

# RS-JET CARBON



OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI - MANUAL DEL USUARIO

## **WARNING!**


Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.


## **ATTENTION !**


Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

## **WARNING!**

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich

 "This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden."

 "Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite."

 "Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern."

an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.


## **ATTENZIONE!**


Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

## **ATENCIÓN!**

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco está diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

*Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt.*

 "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata."

 "Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción."

## PRECAUTIONS AND RECOMMENDATIONS

1. Even though our helmet meets global approval standards for helmet production, always ride carefully. A helmet cannot fully protect the user from all possible collisions at high or low speed. All safety equipment has its limits, and a head injury is possible in an accident despite wearing a helmet. However, to protect against fatal accident or permanent impairment due to head injury, the size of the helmet must match the size of your head and the chin strap must be properly tightened and locked as indicated in this manual.

2. This helmet is designed to cushion impact by the partial destruction of the shell and/or the internal shock absorber. This damage may not be apparent. Therefore, if the helmet suffers an impact, even simply being dropped to the ground, it must be returned to be checked, replaced or destroyed, even if it does not appear damaged. If there is any doubt, and if you are not sure that this rule applies for the impact in question, contact your supplier before using the helmet again.

3. Like any product, a helmet can deteriorate over time depending on the conditions of use. Please check the helmet for signs of deterioration or damage before each use. The size of the helmet should always match the size of your head. If not, then the helmet has expanded, and you need to replace it. Never wear a damaged helmet. Even if the helmet is not damaged or deteriorated, it is recommended to change it five years after purchase.

4. Do not make any changes to the helmet. Never pierce or cut any part of the helmet. Any change may damage the helmet, and therefore reduce its effectiveness in protecting you from an impact.

5. Handle the helmet with care. Never sit on it or throw it on the ground. Never ride with the helmet hanging on any part of the bike.

6. Never use petroleum or petroleum products, chemicals or any other solvent to clean the helmet, shell or visor. Additionally, never expose your helmet to the vapours of these solvents (for example, by leaving it on the fuel cap of your motorcycle). The helmet could be seriously damaged by these chemical agents, without it being apparent, therefore reducing the effectiveness of the helmet in protecting you. Use only mild

soap, warm water and a soft cloth to clean and wipe the helmet and visor.


7. Never apply paint, stickers or tape to your shell or visor. These could damage your helmet, without it being apparent, and therefore reduce the effectiveness of the helmet in protecting you.

8. No customization or modification should alter the quality of the original design or manufacturing. The addition of accessories not approved by the helmet manufacturer (action camera; communication kit, decorative accessories, etc.) may alter the protective performance guaranteed by the helmet manufacturer. Only accessories recommended and evaluated by the manufacturer during the helmet approval procedure can guarantee that the protective performance of the helmet remains compliant with the approval standards. Approved accessories must be installed in accordance with the helmet manufacturer's instructions in this manual.

9. A reduction in hearing, field of vision and head movements will be noted when wearing the helmet. Please adapt your riding accordingly.

10. Dry your helmet at room temperature. Never expose it to a temperature above approximately 160°F/70°C, which could, for example, happen if your helmet was left on the passenger seat or in the trunk of a car. Always keep the helmet away from heat sources, such as the exhaust pipe or the bike casing.

11. For any comments or questions regarding the helmet, please contact SHARK or your nearest supplier.

 **WARNING!** We do not guarantee the ability of this product to fully protect the user from all possible collisions at high or low speed, or from injuries that could be fatal. The helmet user recognizes and acknowledges that there are risks inherent to riding a motorbike, which are not limited to collisions of any kind, at high or low speed. By purchasing and using this product, the user expressly, voluntarily and consciously assumes and accepts these risks, and releases SHARK from any liability up to the maximum limit admissible by law, for any damage that may result therefrom.

• Precautions and recommendations .....	2
• Anatomy of the helmet .....	3
• Choosing your size .....	4-5
• Morpho Pad .....	6
• Chin strap.....	7-8
• Textiles .....	9-11
• Visor .....	12, 13
• PINLOCK.....	14
• Sun visor .....	15-16
• Vents - Easy Fit .....	17
• Sharktooth® Prime .....	18
• Legal information.....	19

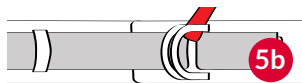
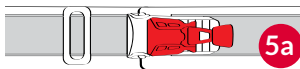
- 1) VZ300 visor
- 2) Sun visor
- 3) Sun visor control button
- 4) Upper vent
- 5) Chin strap:
  - 5a) Double ring
  - 5b) "Precise Lock"
- 6) Visor grip

XS-53/54	S-55/56	M-57/58
L-59/60	XL-61/62	X X L - 63



**⚠️ WARNING!** For riding in France, the highway code requires that safety reflectors (provided separately in a pocket) are affixed in accordance with the included plan.

**⚠️ WARNING!** Since the United States has specific regulations, helmets that are only ECE approved must not be used in these territories without additional DOTFMVSS 218 approval.



**⚠ WARNING! No helmet can fully protect the user from all possible collisions at high or low speed. However, for effective protection, the helmet must be the right size and the chin strap must be properly tightened as indicated in the manual. It is dangerous to use a helmet that does not fit properly or to not tighten the chin strap closure system correctly, because the helmet could come off your head in the event of an accident, causing serious or fatal injuries.**

### CHOOSING YOUR SIZE

Each helmet from XS to XXL is designed for a given head size. To measure your head circumference, use a tape measure by wrapping it horizontally 2.5 cm above your eyebrows. If the measurement is between two sizes, try the smallest helmet first. However, due to the different skull shapes, size references are only to help you select the correct size for your head.

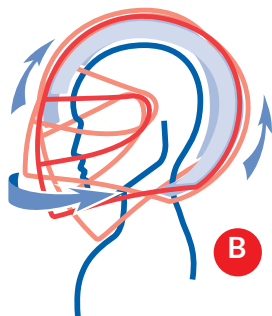
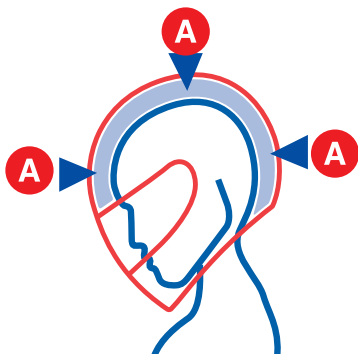
For effective protection, it is necessary to ensure that the helmet fits your head well. When you choose a new helmet, ensure that your head is firmly seated in the helmet, with the top of the field of vision positioned above the eyebrows. Also ensure that the chin strap is properly tightened as indicated on the following page.

1. Your head must be fully encased by the helmet and your cheeks must provide good support. If this is not the case, the chosen helmet is too big, try so a smaller size.

**See Figure A.**

2. With the chin strap properly tightened, make sure the helmet does not move too much from left to right and from top to bottom. You should feel your skin of your head and face pulling when you move the helmet. If this is not the case, the chosen helmet is too big, so try a smaller size.

**See Figure B.**



3. With the chin strap tight, grab the back of the helmet by the base and try to remove it from your head in a rotational motion. Then try to remove the helmet by grabbing it by centre of the visor in the closed position. You must do these movements with sufficient force. If the helmet starts to come loose, the chosen helmet is too big, so try a smaller size.

4. Lean your head backward as far as possible. The base of the helmet should not touch your back.

See Figure C.

Do not have your hair rolled up or bound inside the helmet.

Do not put anything in or on your hair inside the helmet. Do not add anything inside the helmet to adjust its position on your head.

For any questions regarding the choosing the right helmet size, ask your retailer for advice.

Each of these steps must be repeated throughout the life of the helmet, because the foam padding can change over time. If the helmet does not

maintain the correct size over its service life it will need to be replaced.



**WARNING! Never lend your helmet without ensuring that it fits the borrower by following the instructions in this manual.**



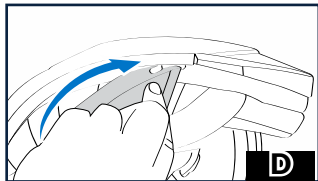
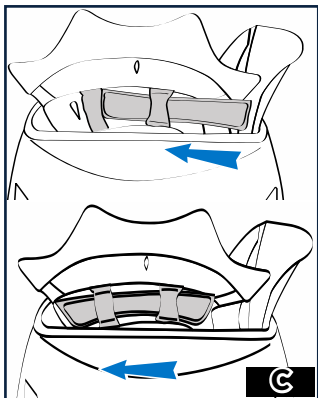
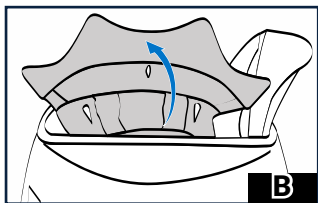
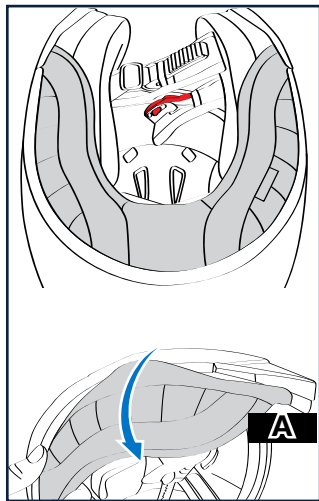
**WARNING! If by following these instructions you cannot find a helmet that fits perfectly, DO NOT USE IT. Choose a different size or model.**



Your RS RS-JET Carbon offers a completely new occipital adjustment system, the "Morpho Pad". This removable and washable strip allows you to better adjust the helmet on your head at the neck according to your head shape. The strip is located at the back of the liner at the nape of the neck (visual B & C).

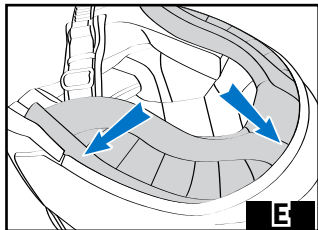
#### REMOVING THE MORPHO PAD

A - Release the back of the cheek pads.  
 B - Release the back of the liner from its housing.  
 C - Remove the comfort cushion or place it under the elastics at the back.



#### REPLACING THE MORPHO PAD

D to E - Reposition the rear of the liner by locking it in the shell. Replace the cheeks pads.



## CHIN STRAP

Depending on the versions and country, your RS-JET Carbon helmet is equipped with a "Precise Lock" fast closure chin strap with a ratchet or a double ring chinstrap.

### PRECISE LOCK

The "Precise Lock" ratchet system provides you with fine and precise adjustment thanks to the longer length of its toothed part.

However, it is essential, when purchasing, to adjust the length of the chin strap to your head shape. Adjust the strap length using the adjustment buckle (Fig. A, B, C, D). Put on your RS-JET Carbon helmet and attach the retention system. When the "Precise Lock" is set to the middle position, the chin strap must be correctly tightened under your chin to ensure a firm hold on the helmet, without causing discomfort or pain.

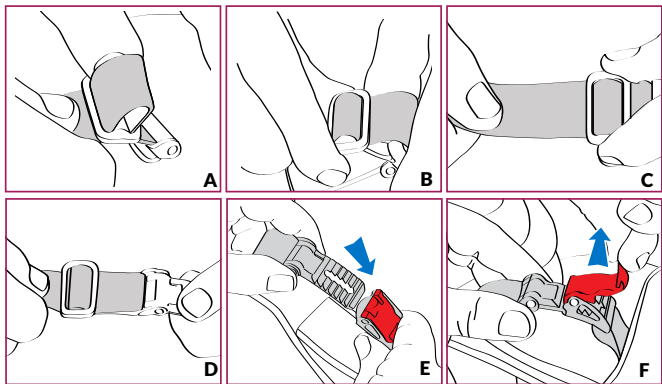
To lock the chin strap, simply thread the tab into the intended location on the buckle until the tension is perfect (Fig. E). The tab engages and locks automatically.

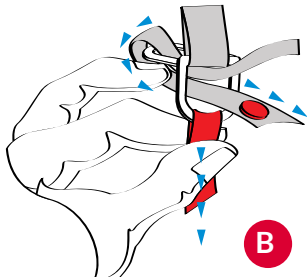
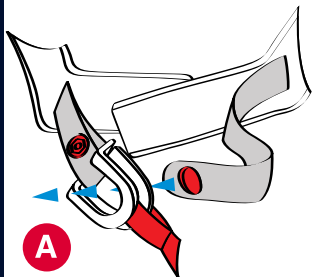
To unlock the chin strap, you must lift the lever (Fig. F) and remove the tab from the buckle. Although the toothed tab allows you to fine tune the adjustment with each use, it is important to frequently check that the strap length adjustment is correct.

**⚠ WARNING! Never ride with the chin strap not attached or insufficiently tightened, even if the interior covering gives you a feeling of support, the helmet risks coming loose during a fall.**

**Never apply lubricating or acidic products, grease or solvent to the components of the chin strap ring strap.**

**⚠ WARNING! To ensure sufficient protection, this helmet must fit well and be securely fastened. Any helmet that has been subjected to violent impact must be replaced.**





**⚠ WARNING!** Never use the loop as the only closure for the chin strap. In order to be properly tightened, the chin strap must pass through the double-D ring strap according to the instructions. Any improper use of the chin strap can cause your helmet to be expelled in the event of an accident, leaving your head without any protection. Try pulling on the chin strap with your fingers. If the strap becomes loose in any way, you have not closed the

chin strap correctly in the double-D ring straps. Then repeat the steps described opposite. Never ride with the chin strap open, incorrectly closed or incorrectly positioned. Even if your cheeks feel like the helmet provides a secure fit, it would be ejected in an accident, leaving the head without any protection. If in doubt about the helmet closing system, do not use the helmet. Ask your retailer for advice.

#### DOUBLE-D RING STRAP

1. Slide the longest part of the chin strap through the two rings, while ensuring that the comfort pad is correctly positioned between the strap and the neck. See Figure A.

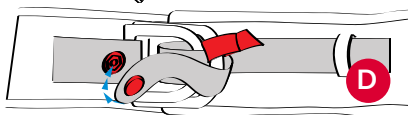
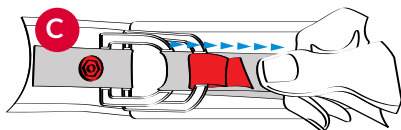
2. Make a loop with the end of the chin strap around the outer ring and pass it back through the inner ring. See Figure B.

3. Pull on the end of the strap until the chin strap is properly tightened.

The chin strap should be positioned against the neck, not under the chin. It should be as tight as possible without hurting or hindering breathing.

See Figure C.

4. Press in the snap on the free end of the strap to prevent the strap from trailing in the air. See Figure D.






## INTERIOR CLEANING

The internal textile parts are washable. In order not to damage them it is important to carefully follow the advice below: The cheek pads and liner should be washed by hand in lukewarm, soapy water (approximately 30°C). Do not use aggressive detergent products. Use either a small amount of detergent for delicate textiles or Marseille soap.

It is essential to dry the textiles and foams completely before use. They must be dried at room temperature. Never iron the textile components. For leather-look or textile parts attached to safety elements, use a slightly damp sponge or cloth with a little Marseille soap, then rinse with plain water.


Avoid using too much water on polystyrene components.


It is essential to ensure that all interior parts are perfectly dry before using the helmet.

 **WARNING!** Damaging the interior foams compromises the correct size of your helmet. If it no longer fits your head, the helmet may come off, leaving your head unprotected and causing serious, even fatal injury.

## TEXTILES

The comfort textiles and pads of the RS-JET Carbon will allow you to better appreciate the performance of your helmet. The parts in contact with your skin are made of a fabric that ensures comfortable contact, good perspiration absorption and good resistance to aging. The surfaces are treated to limit the risks of mould and bacteria.

 **WARNING!** although selected for their qualities of strength and durability over time, all parts of the interior covering are subject to normal wear depending on care and maintenance, duration of use as well as the acidity of your sweat. If you notice aging, we advise you to replace your interior fittings in order to maintain a perfectly clean helmet over time and provide you with the necessary comfort. Your retailer will be able to offer you replacement parts, and also optionally offer you cheek pads of different thicknesses and densities in the event that the standard choice does not suit your face shape.

 **WARNING!** Every time you put on your helmet, check that it fits your head.

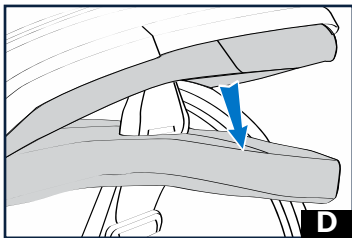
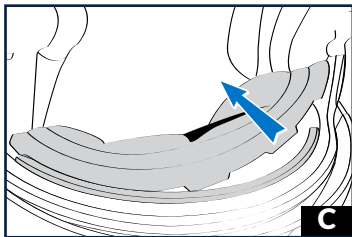
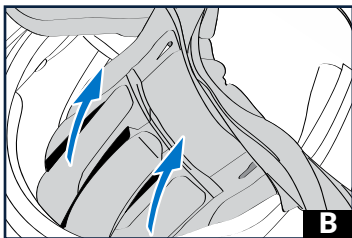
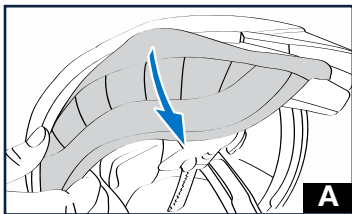
**DISASSEMBLY OF THE INTERIOR**

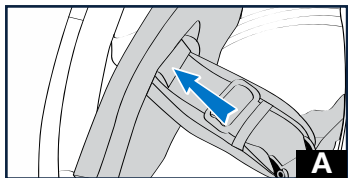
We recommend carrying out these operations in Jet configuration:

- Turn your helmet over;
- Separate the two parts of the chin strap;
- Release the rear part of the liner out of its housing (Fig. A);
- Remove the neck guard by grabbing one of its side parts and then the other (Fig. B);
- To finish, unclip the liner support starting from one side (Fig. C) and remove the liner;
- Detach both cheek pads (Fig. D), and slide them along the straps of the chin strap to remove them.

**⚠ WARNING!** Interior positioning is critical for keeping the helmet on your head. If you are unsure about disassembling or reassembling the interior, do not use your helmet. Contact your retailer for assistance and advice. Never use a helmet missing any part making up its interior; it will not protect you in the event of an accident.

**⚠ WARNING!** The shell and inner liner are made to fit perfectly on your head. In the event of an accident, a helmet that does not fit you may come off, leaving your head unprotected and causing serious or even fatal injuries. If you are not sure that the interior has been reassembled correctly, do not use your helmet. Contact your retailer for assistance and advice.



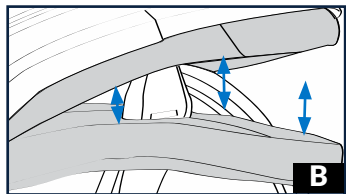
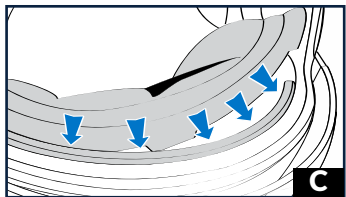
**A****ASSEMBLY OF THE INTERIOR**

- Reposition the cheek pads by passing the chin strap through the slit in the foam (Fig. A) and attach the Velcro (Fig. B).

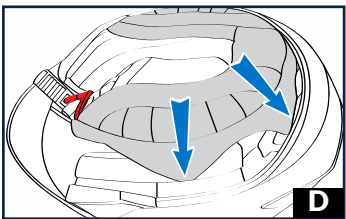
- Start the operation by threading the plastic part of the front of the liner into its housing (Fig. C), starting with one of the sides.

- Position the textile correctly.

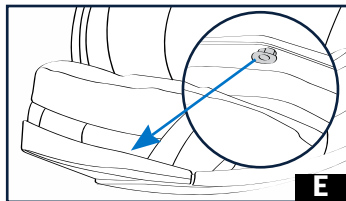
- Reassemble the neck guard using the following method: first insert one of the front ends of the neck guard (use the black attachment pin attached to the shell); continue by inserting the central part of the neck guard and locking it in the shell; finish by inserting the second front end of the neck guard and locking everything in the shell. Check that the liner is in the right direction.

**B****C**

**⚠ WARNING!** Interior positioning is critical for keeping the helmet on your head. If you are unsure about disassembling or reassembling the interior, do not use your helmet. Contact your retailer for assistance and advice. Never use a helmet missing any part making up its interior, it will not protect you in the event of an accident.

**D**

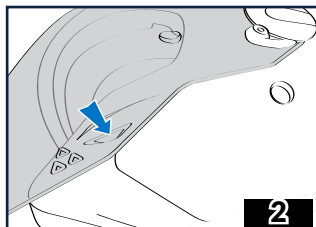
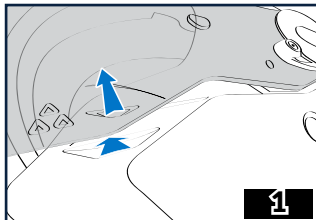
**⚠ WARNING!** The shell and inner liner are made to fit perfectly on your head. In the event of an accident, a helmet that does not fit you may come off, leaving your head unprotected and causing serious or even fatal injuries. If you are not sure that the interior has been reassembled correctly, do not use your helmet. Contact your retailer for assistance and advice.

**E**

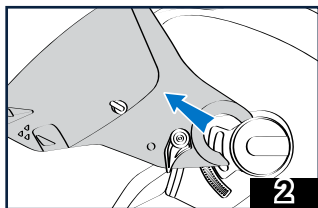
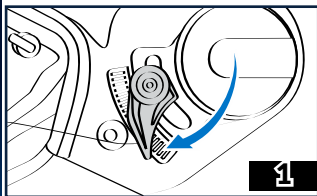
**HANDLING VISOR REMOVAL**

- To open the visor, move it to the left to get it out of the locking pin. Then raise the visor.

- To close, simply fold the visor down all the way. It will lock automatically.

**VISOR REMOVAL**

- 1 - Rotate the locking pin forward. Repeat the operation on the other side.
- 2 - Remove the visor by pulling forward.

**AUDIBLE MOTION INDICATOR**

You can increase the sound level of the notching by tightening or loosening the visor tightness screw.

**⚠ WARNING!** If you are not sure that the visor has been reassembled correctly, do not use your helmet. While riding, the visor could detach from the helmet suddenly and without warning, causing a loss of control of your motorcycle, resulting in an accident, injury or death. We advise you to contact your retailer for any assistance and advice.

**⚠ WARNING!** If you are riding at high speed, do not open the visor.

It could come loose and leave your eyes and face unprotected.

Additionally, your head could be pulled backward or sideways, which could cause you to lose control of the motorcycle, causing an accident, personal injury or death.

**⚠ WARNING!** Tinted or coloured visors should never be used at night or in poor visibility conditions as they impair your vision. Never ride with a foggy visor.

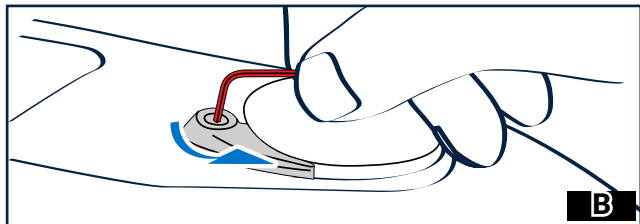
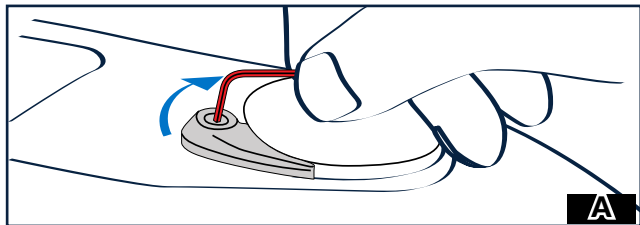
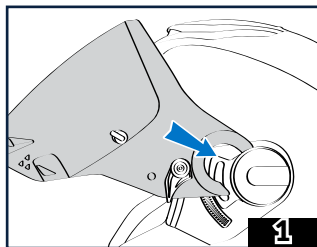
**⚠ WARNING!** If your visor does not guarantee excellent visibility after a period of use, it is absolutely necessary to replace it. We advise you to always ride with optimal visibility.

**⚠ WARNING! This visor is attached in such a way that it will not be possible to instantly remove it from your field of vision with one hand, in the event of an emergency (glare or fogging).**

#### VISOR ASSEMBLY

1 - Present the visor slightly inclined in front of its housing. Insert the visor into its housing and push until it clicks.

Repeat the operation on the other side. Close the visor.



To adjust the tightness of the movement of the visor, tighten (Fig. A.) or loosen (Fig. B.) the visor adjustment screws using the wrench provided here. Caution: proceed in stages to maintain equal pressure on both sides.

**⚠ WARNING! If you are not sure that the visor has been reassembled correctly, do not use your helmet. While riding, the visor could detach from the helmet suddenly and without warning, causing a loss of control of your motorcycle, resulting in an accident, injury or death. We advise you to contact your retailer for any assistance and advice. If you are riding at high speed, do not open the visor. It could come loose and leave your eyes and face unprotected.**

**Additionally, your head could be pulled backward or sideways, which could cause you to lose control of the motorcycle, causing an accident, personal injury or death.**

## VISOR MAINTENANCE

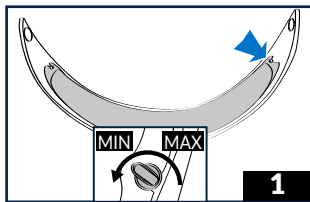
Clean the visor using only mild liquid soap, warm water and a soft, damp cloth. Allow the visor to dry naturally before reassembling it.

**⚠ WARNING! Do not use abrasive cleaning products or liquids containing ammonia or alcohol.**

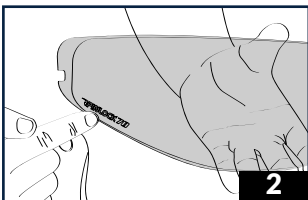
**For your safety, under no circumstances ride with a visor that does not provide you with perfect. If your visor does not guarantee excellent visibility after a period of use, it is absolutely necessary to replace it.**

## POSITION PINLOCK® FILM

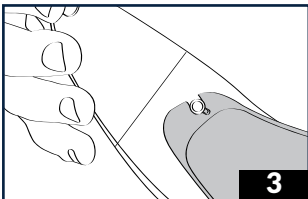
Your RS-JET Carbon is made to receive a PINLOCK®, a flexible plastic film that absorbs moisture. Placed against your visor, it offers very effective anti-fog protection. It prevents the formation of micro droplets which compromise your field of vision.



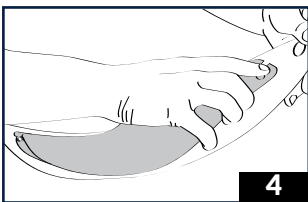
1 - Place the visor on a work surface covered with a soft material. Make sure the internal surface of the visor is clean. Use a coin to check whether the external adjustment levers are positioned inwards ("INT" position).



2 - Place the PINLOCK® film on the visor. The silicone seal of the PINLOCK® film must be in contact with the interior surface of the visor. The PINLOCK® logo should be readable from the outside of the visor.



3 - Insert one side of the PINLOCK® film into one of the two pins at the ends of the visor and hold it in position.



4 - Extend and flex the visor and fit the second side of the PINLOCK® film into the second pin. Release the visor so that it returns to its curved shape.

## SUN VISOR

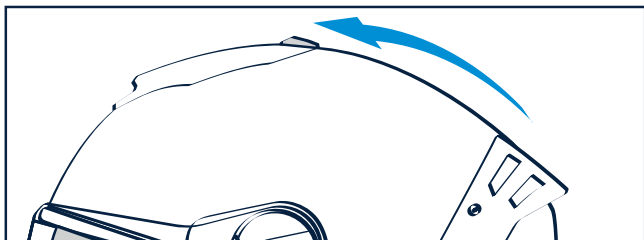
1 - The sun visor is activated by the button integrated into the top of the helmet. When the sun visor is lowered, the button is in the forward position; raised, the button is the rear position.

**⚠ WARNING! NEVER use the sun visor as the only protection, without the visor. You should always ride with the visor in the down position as described in the previous section.**

**⚠ WARNING! Do not handle the sun visor while riding. You could lose control of the vehicle, causing an accident, injury or death.**

**Even if handling the sun visor feels easy, do not do it while riding**

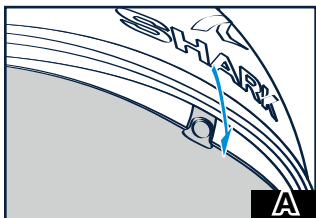
**Tinted or coloured visors should never be used at night or in poor visibility conditions as they impair your vision. Never ride with a foggy visor.**



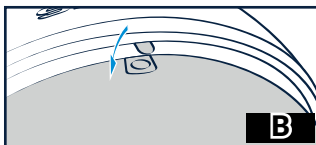
To ensure protection and improve its service life, the exterior surface of the RS-JET Carbon sun visor has an anti-scratch treatment. For maintenance and cleaning, please follow the same advice recommended for the exterior visor.

In addition, the sun visor has received an anti-fog surface treatment guaranteeing an optimal level of comfort and safety.

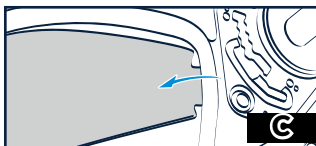
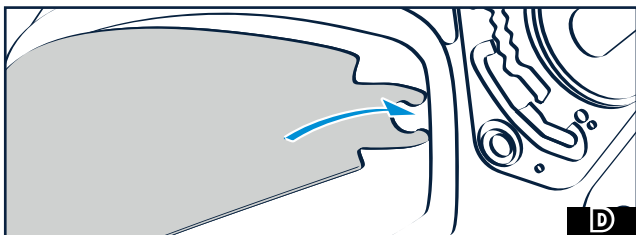
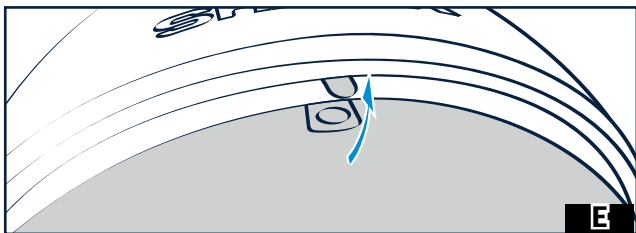
**⚠ WARNING! If your visor and/or sun visor do not guarantee excellent visibility after a period of use, it is absolutely necessary to replace it/them. We advise you to always ride with optimal visibility. Never use the sun visor as the only protection, without the visor. You should always ride with the visor in the down position as described in the previous section.**

**A****DISASSEMBLY**

- Move the sun visor into the bottom position;
- Slide the central fastening stud using a screwdriver or anything pointed (Fig. A);
- Pull the sun visor gently downwards (Fig. B);
- Unclip the sun visor laterally (Fig. C).

**B****POSITIONING**

- Perform the same operations in reverse:
- Put the sun visor handling button in the down position;
  - Clip the sun visor laterally on one side then the other (Fig. D);
  - Using a screwdriver or anything pointed, press on the central fastening stud then recline the sun visor while raising it slightly (Fig. E).

**C****D****E**



**⚠ WARNING!** If you are not sure that the visor has been reassembled correctly, do not use your helmet. While riding, the sun visor could detach from the helmet suddenly and without warning, causing a loss of control of your motorcycle, resulting in an accident, injury or death. We advise you to contact your retailer for any assistance and advice.

**⚠ WARNING!** Never use the sun visor as the only protection, without the visor. You should always ride with the visor in the down position as described in the previous section.

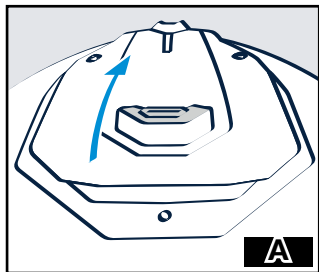
**⚠ WARNING!** Do not manipulate the vents while riding.

You could lose control of your motorbike, causing an accident, injury or death.

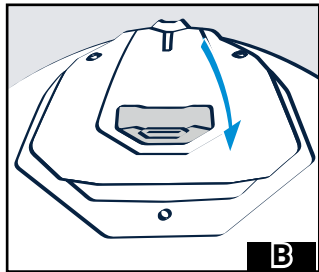


#### UPPER VENT

1 - To use the upper vent, move the button forward (closed) or back (open).



**A**



**B**

#### EASY FIT

Your SHARK RS-JET Carbon has been designed to provide additional comfort to eyeglass wearers with the SHARK EASY FIT.

The two cheeks are made with a comfort foam pad to allow easy passage for the eyeglass arms.

**SHARKTOOTH® PRIME**

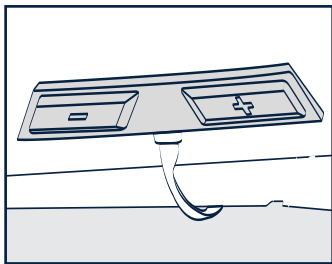
Your RS-JET Carbon helmet is SHARKTOOTH® PRIME READY, that is to say, pre-equipped to receive SHARKTOOTH® PRIME.

You will find a specially designed housing for the battery at the back of the helmet, under the neck guard, as well as a space for the microphone in front of the helmet. For the headphones, a cavity is provided in the inner cheeks. The battery is easily rechargeable because it is accessible from the outside, without removing the neck guard.

The SHARKTOOTH® PRIME system allows you to communicate easily via Bluetooth. For city, road or touring riders who wish to communicate while riding, the SHARKTOOTH® PRIME Bluetooth hands-free kit for smartphones is a must-have accessory. It offers a bike-to-bike communication system with another SHARKTOOTH® PRIME.

It connects quickly with the majority of smartphones. It is voice activated. It is water resistant. Bluetooth audio connection to GPS.

Music via A2DP stereo Bluetooth.



Background ambient noise reduction, automatic volume control. To access these features, you must connect your SHARKTOOTH Prime to an appropriate Bluetooth device.

**⚠ WARNING! The RS-JET Carbon is only UNECE 22.06 certified with the SHARKTOOTH® PRIME audio system. Only the accessories recommended and evaluated by the manufacturer during the helmet approval procedure can guarantee that the protective performance of the helmet remains compliant with the approval standards. Approved accessories must be installed in accordance with the instructions provided in the SHARKTOOTH® PRIME manual.**

**LEGAL INFORMATION:** this helmet was specifically designed for motorcycle use. It is not to be subjected to any technical modification. In order to offer an adequate level of protection, this helmet has to be properly adjusted and securely fitted. Any helmet which has been subjected to a severe impact must be replaced.

**CAUTION!** Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors, which have been approved N° E11 061022 and marketed under SHARK's reference VZ360 can be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with warm water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

**MENTIONS LÉGALES :** ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Aucune modification technique ne doit lui être apportée. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté, correctement et solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc est à remplacer.

**ATTENTION !** n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans homologués sous le N° E11 061022 commercialisé sous la référence SHARK VZ360 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

**RECHTLICHE HINWEISE:** Dieser Helm wurde speziell für den Gebrauch durch Motorradfahrer entwickelt. Dieser Helm unterliegt keiner technischen Änderung. Um ein Mindestmaß an Sicherheit zu gewährleisten, muss dieser Helm entsprechend eingestellt und dann getragen werden. Jeder Helm muss nach jeder stärkeren Kraftaufnahme (Unfall) unbedingt ersetzt werden.

**ACHTUNG!** Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendgeartete Lösungsmittel/Reinigungsmittel auf diesem Helm. Es dürfen ausschließlich solche Visiere für diesen Helm verwendet werden, die das Stanzzeichen N° E11 061022 und die SHARK Teile Nr. SHARK VZ360 aufweisen. Das Visier muss sorgfältig behandelt werden. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden.

Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

**ANNOTAZIONI LEGALI:** Questo casco è stato specificamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

**ATTENZIONE!** non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere, che sono state omologate N° E11 061022 e commercializzate con il marchio SHARK VZ360 possono essere utilizzate su questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non un usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua tiepida e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

**MENCIONES LEGALES:** este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

**ATENCIÓN!** No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinis ni disolventes sobre el casco. Sólo pueden montarse en este casco las pantallas homologadas N° E11 061022 y comercializadas bajo la marca SHARK VZ360. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.

# RS-JET CARBON



OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI - MANUAL DEL USUARIO

## **WARNING!**


Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.


## **ATTENTION!**


Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

## **WARNING!**

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich

 "This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden."

 "Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite."

 "Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern."

an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.


## **ATTENZIONE!**


Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

## **ATENCIÓN!**

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco está diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

*Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt.*

 "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata."

 "Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción."

**PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS**

1. Même si notre casque répond aux standards d'homologations mondiaux relatifs à la production de casques, conduisez toujours prudemment. Un casque ne peut protéger entièrement l'utilisateur de tous les chocs possibles à haute ou basse vitesse. Tout équipement de sécurité a ses limites, et une blessure à la tête est possible au cours d'un accident malgré le port d'un casque. Cependant, pour se protéger d'un accident mortel ou de déficiences permanentes dues à une blessure à la tête, la taille du casque doit impérativement correspondre à la taille de votre tête et la jugulaire doit être correctement serrée et verrouillée comme indiqué dans ce manuel.

2. Ce casque est conçu de manière à amortir l'impact par la destruction partielle de la calotte et/ou de l'amortisseur interne. Ce dommage peut ne pas être apparent. Par conséquent, si le casque subit un impact, même en cas de simple chute au sol, il doit être retourné pour être vérifié, remplacé ou détruit, même s'il ne semble pas détérioré. En cas de doute, et si vous n'êtes pas sûr que cette règle s'applique pour le choc en question, contactez votre fournisseur avant toute nouvelle utilisation du casque.

3. Un casque, comme tous les produits, peut se détériorer dans le temps selon les conditions d'utilisation. Veuillez vérifier avant chaque utilisation du casque tout signe de détérioration ou de dommage. La taille du casque doit toujours correspondre à la taille de votre tête. Si ce n'est pas le cas, le casque s'est alors agrandi et vous devez le remplacer. Ne jamais porter un casque endommagé. Même si le casque n'est pas endommagé ou détérioré, il est recommandé de le changer cinq ans après son achat.

4. N'apporter aucune modification sur le casque. Ne jamais percer ni couper tout élément du casque. Toute modification peut abîmer le casque, et de ce fait réduire son efficacité à vous protéger d'un impact.

5. Manipulez le casque avec précaution. Ne jamais s'asseoir dessus ni le jeter au sol. Ne jamais conduire avec le casque pendu sur toute partie du deux roues.

6. Ne jamais utiliser de pétrole ou de produits pétroliers, chimiques ou tout autre solvant pour nettoyer le casque, la coque ou l'écran. De plus, n'exposez jamais votre casque aux vapeurs de ces solvants (par exemple, en le laissant sur le bouchon de réservoir de votre moto). Le casque pourrait être sérieusement endommagé par ces agents chimiques, sans

que cela ne soit apparent, et de ce fait réduire son efficacité à vous protéger. Utiliser seulement, savon doux, eau chaude et chiffon doux pour nettoyer et essuyer le casque et l'écran.


7. Ne jamais appliquer de la peinture, des autocollants ou du ruban adhésif sur votre coque ou votre écran. Ceux-ci pourraient abîmer votre casque, sans que cela ne soit apparent, et de ce fait réduire l'efficacité du casque à vous protéger.

8. Aucune personnalisation ou modification ne doit altérer la qualité de conception ou fabrication originale. Les ajouts d'accessoires non-homologués par le fabricant du casque (caméra d'action ; kit de communication, accessoires décoratifs etc.) peuvent altérer les performances de protection garanties par le fabricant du casque. Seuls les accessoires recommandés et évalués par le fabricant au cours de la procédure d'homologation du casque peuvent garantir que les performances de protection du casque restent conformes aux standards d'homologation. Les accessoires homologués doivent être installés conformément aux instructions du fabricant du casque indiquées dans ce manuel.

9. Une diminution de l'audition, du champ de vision et des mouvements de tête sera constaté lors du port du casque. Veuillez adapter votre conduite en conséquence.

10. Séchez votre casque à température ambiante. Ne jamais l'exposer à une température supérieure à environ 160°F/70°C, ce qui pourrait, par exemple, arriver si votre casque était laissé sur le siège passager ou dans le coffre d'une voiture. Gardez toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le coffret du 2 roues.

11. Pour tout commentaire ou question concernant le casque, veuillez contacter la société SHARK ou votre fournisseur le plus proche.

 **ATTENTION !** Nous ne garantissons pas la capacité de ce produit à protéger entièrement l'utilisateur de tous les chocs possibles à haute ou basse vitesse, ou de blessures pouvant être mortelles. L'utilisateur du casque reconnaît et admet qu'il existe des risques inhérents à la conduite en deux roues, qui ne se limitent pas à des chocs quels qu'ils soient, à haute ou basse vitesse. En achetant et en utilisant ce produit, l'utilisateur assume et accepte expressément, volontairement et consciemment ces risques, et décharge la société SHARK de toute responsabilité jusqu'à la limite maximum admissible par la Loi, pour tout dommage qui peut en dériver.

• Précautions et recommandations .....	2
• Anatomie du casque .....	3
• Choisir sa taille .....	4-5
• Morpho Pad.....	6
• Jugulaire .....	7-8
• Textiles .....	9-11
• Écran .....	12-13
• PINLOCK.....	14
• Pare-soleil .....	15-16
• Ventilations - Easy Fit .....	17
• Sharktooth® Prime.....	18
• Informations légales .....	19

- 1) Écran VZ300
- 2) Pare-soleil
- 3) Bouton de commande du Pare-soleil
- 4) Ventilation supérieure
- 5) Jugulaire:
  - 5a) Double anneaux
  - 5b) "Precise Lock"
- 6) Préhension d'écran

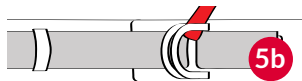
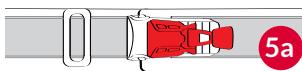


XS-53/54	S-55/56	M-57/58
L-59/60	XL-61/62	XXL - 63



**ATTENTION !** Pour la circulation en France, le code de la route exige que les réfléchissants de sécurité (fournis à part dans une pochette) soient apposés conformément au plan joint.

**ATTENTION !** Les Etats-Unis ayant une réglementation spécifique, les casques uniquement homologués ECE ne doivent pas être utilisés sur ces territoires sans l'homologation complémentaire DOTFMVSS 218.





**ATTENTION !** Aucun casque ne peut protéger entièrement l'utilisateur de tous les chocs possibles à haute ou basse vitesse. Toutefois, pour une protection efficace, le casque doit être à la bonne taille et la jugulaire doit être correctement serrée comme indiqué dans le manuel. Il est dangereux de ne pas utiliser un casque à sa taille ou de ne pas serrer correctement le système de fermeture de la jugulaire, car le casque pourrait se séparer de la tête en cas d'accident, entraînant des blessures graves ou mortelles.

### CHOISIR SA TAILLE

Chaque casque de XS à XXL est conçu pour une taille de tête donnée. Pour mesurer votre tour de tête, utiliser un mètre ruban en l'enroulant horizontalement à 2,5 cm au dessus de vos sourcils. Si la mesure se trouve entre deux tailles, essayez d'abord le casque le plus petit. Toutefois, en raison des différentes morphologies de crânes, les références de taille servent uniquement à vous orienter vers la taille

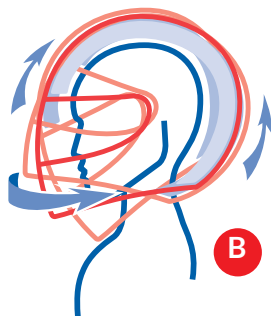
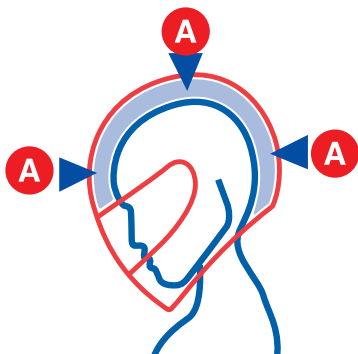
la mieux adaptée à votre tête. Pour une protection efficace, il est nécessaire de vérifier que le casque correspond bien à votre tête. Lorsque que vous choisissez un nouveau casque, vérifier que votre tête soit bien enfoncée dans le casque, le haut du champ de vision étant positionné au dessus des sourcils. Vérifier également que la jugulaire soit correctement serrée comme indiqué dans la page suivante.

1. La tête doit être bien enveloppée par le casque et les joues doivent apporter un bon maintien. Si ce n'est pas le cas, le casque choisi est trop grand, essayer donc une taille plus petite.

Voir la figure A.

2. Avec la jugulaire correctement serrée, assurez-vous que le casque ne bouge pas trop de gauche à droite et de haut en bas. Vous devez sentir votre peau se tirer au niveau de la tête et du visage lorsque vous bougez le casque. Si ce n'est pas le cas, le casque choisi est trop grand, essayer donc une taille plus petite.

Voir la figure B.



3. Avec la jugulaire serrée, attraper l'arrière du casque par la base et essayer de le retirer de votre tête dans un mouvement rotationnel. Ensuite essayer d'enlever le casque en le saisissant par le centre de l'écran en position fermée. Vous devez faire ces mouvements de manière suffisamment énergique. Si le casque commence à se déchausser, le casque choisi est trop grand, essayer donc une taille plus petite.

4. Penchez la tête à l'arrière le plus loin possible. La base du casque ne doit pas toucher le dos.

Voir la figure C.

N'ayez pas les cheveux enroulés ou attachés à l'intérieur du casque.

Ne pas mettre quelque chose dans/ ou sur ses cheveux à l'intérieur du casque. Ne rien ajouter à l'intérieur du casque afin d'ajuster sa position sur votre tête.

Pour toute question concernant le choix de la bonne taille de casque, demandez conseil à votre revendeur.

Chacune de ces étapes doit être répétée pendant toute la durée de vie du casque, car les mousses de confort peuvent évoluer au fil du temps. Si, au cours de la durée de vie du casque, celui-ci ne conserve pas une taille correcte, il faudra le remplacer.

**ATTENTION !**

**Ne jamais prêter votre casque sans vous assurer, en suivant les instructions dans ce manuel, qu'il convient bien à la personne.**

**ATTENTION !** Si en suivant ces instructions vous ne trouvez pas un casque parfaitement adapté, **NE L'UTILISEZ PAS.**

**Choisissez alors une taille ou un modèle différent.**





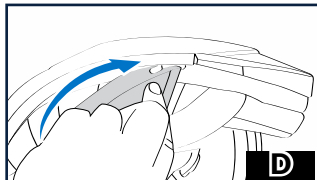
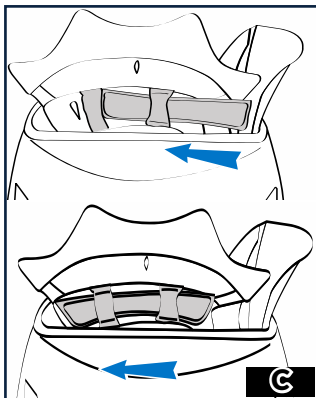
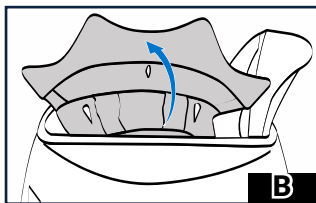
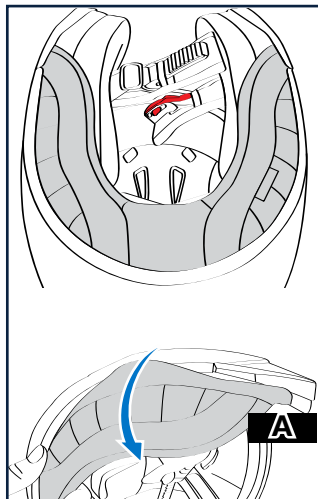
Votre RS-JET Carbon propose un tout nouveau système de réglage occipital, le «Morpho Pad». Cette bande amovible et lavable permet d'ajuster au mieux le casque sur votre tête au niveau de la nuque selon votre morphologie. La bande se situe à l'arrière de la coiffe au niveau de la nuque (visuel B & C).

#### DEMONTAGE DU MORPHO PAD

A - Dégager l'arrière des joues.

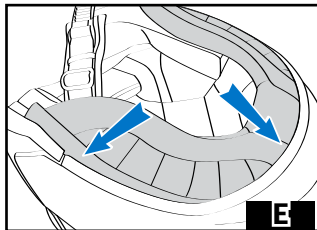
B - Dégager l'arrière de la coiffe de son logement.

C - Retirer ou placer le coussin de confort sous les élastiques à l'arrière de la coiffe prévus à cet effet.



#### REMONTAGE DU MORPHO PAD

D à E - Replacer l'arrière de la coiffe en la bloquant dans la calotte. Replacer les joues de confort.



## JUGULAIRE

Votre casque RS-JET Carbon est équipé selon les versions et les pays d'une jugulaire à fermeture rapide « Precise Lock » à cliquet ou d'une boucle de jugulaire à double anneau.

## PRECISE LOCK

Le système « Precise Lock » à cliquet vous permet un réglage fin et précis grâce à la longueur importante de sa partie dentée.

Toutefois il est indispensable, lors de votre achat, d'adapter la longueur de la jugulaire à votre morphologie. Ajuster la longueur de sangle à l'aide de la boucle de réglage (Fig. A, B, C, D). Chausser votre casque RS-JET Carbon et attacher le système de rétention. Lorsque le « Precise Lock » est réglé en position moyenne, la jugulaire doit être correctement tendue sous le menton pour vous assurer un maintien ferme du casque, sans causer de gêne ni douleur.

Pour bloquer la jugulaire, il suffit d'enfiler la languette dans l'emplacement prévu sur la boucle jusqu'à ce que la tension soit parfaite

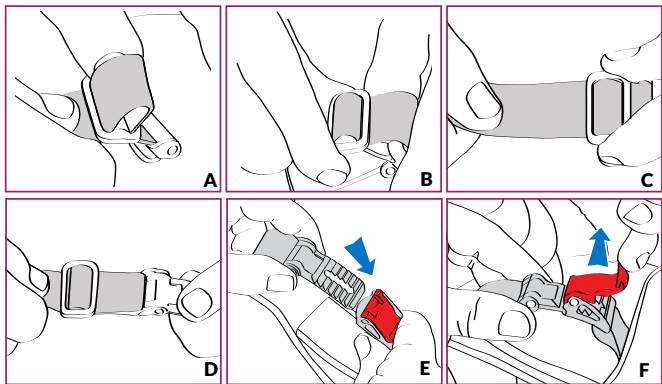
(Fig. E). La languette s'enclenche et se bloque automatiquement.

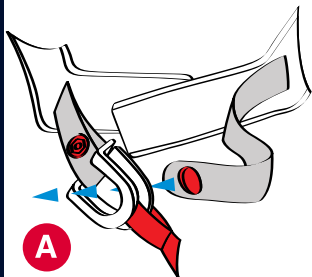
Pour débloquer la jugulaire, il faut soulever le levier (Fig. F) et sortir la languette de la boucle. Bien que la languette dentée permette d'affiner le réglage à chaque utilisation, il est important de vérifier fréquemment que le réglage de la longueur de sangle soit correct.

**⚠ ATTENTION ! Ne jamais rouler avec la jugulaire non attachée ou insuffisamment tendue, même si l'habillage intérieur vous procure un sentiment de maintien, le casque risque de se déchusser lors d'une chute.**

**Ne jamais appliquer de produits lubrifiant ou acide, ni de graisse ou de solvant sur les éléments de la boucle de jugulaire.**

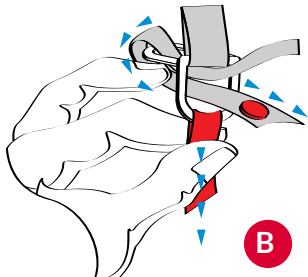
**⚠ ATTENTION ! Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté et être solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc violent est à remplacer.**





A

**⚠ ATTENTION !** Ne jamais utiliser le passant comme seule fermeture de la jugulaire. Afin d'être correctement serrée, la jugulaire doit passer selon les instructions dans les boucles double-D. Toute mauvaise utilisation de la jugulaire peut faire que votre casque soit expulsé en cas d'accident, laissant la tête sans aucune protection. Essayez de tirer sur la jugulaire avec les doigts. Si la sangle se desserre d'une quelconque façon, vous n'avez pas correctement fermé la



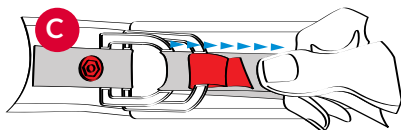
B

jugulaire dans les boucles double-D. Répétez alors les étapes décrites ci-contre. Ne jamais rouler avec la jugulaire ouverte, mal fermée ou mal positionnée. Même si les joues donnent la sensation que le casque assure un maintien sûr, il serait éjecté lors d'un accident, laissant la tête sans aucune protection. En cas de doute concernant le système de fermeture du casque, ne pas utiliser le casque. Demandez conseil à votre revendeur.

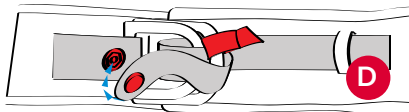
### BOUCLE DOUBLE-D

1. Faites glisser la partie la plus longue de la jugulaire dans les deux anneaux, tout en vérifiant que le coussinet de confort est bien positionné entre la sangle et le cou. Voir la figure A.
2. Formez une boucle avec l'extrémité de la jugulaire autour de l'anneau extérieur et repassez-la dans l'anneau intérieur. Voir la figure B.

3. Tirez sur l'extrémité de la sangle jusqu'à ce que la jugulaire soit bien tendue. La jugulaire doit être positionnée contre le cou, et non sous le menton. Elle doit être serrée le plus possible sans faire mal ou gêner la respiration. Voir la figure C.
4. Clipser la pression de l'extrémité libre de la sangle afin d'éviter tout flottement de la sangle dans les airs. Voir la figure D.



C



D

## NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR


Les parties textiles internes sont lavables, il est important, afin de ne pas les détériorer, de suivre scrupuleusement les conseils ci-dessous :

Les coussinets de joues et la coiffe doivent être lavés à la main, à l'eau savonneuse et tiède (30° environ). Ne pas utiliser de produits détergeant agressifs, mais soit une lessive pour textile délicat à dose réduite, soit du savon de Marseille.

Il est indispensable de faire sécher complètement, avant utilisation les textiles et les mousses. Ce séchage doit être effectué à température ambiante. Ne jamais repasser les éléments textiles. Pour les parties aspect cuir ou textiles solidaires des éléments de sécurité, utilisez une éponge ou un chiffon légèrement humide avec un peu de savon de Marseille, puis rincez à l'eau claire.


Evitez d'utiliser trop d'eau sur les éléments en polystyrène.


Il est indispensable de bien s'assurer que toutes les parties intérieures sont parfaitement sèches avant utilisation du casque.

 **ATTENTION ! Endommager les mousses intérieures compromet la bonne taille de votre casque. S'il n'est plus ajusté à votre tête, le casque peut se déchausser, laissant ainsi votre tête sans protection et causer des blessures graves, voire fatales.**

## LES TEXTILES

Les textiles et mousses de confort du RS-JET Carbon permettront d'apprécier au mieux les performances de votre casque. Les parties en contact avec la peau sont faites dans un tissu vous garantissant un contact agréable, une bonne absorption de la transpiration ainsi qu'une bonne tenue au vieillissement. Par un traitement de surfaces, nous limitons les risques de moisissures et de bactéries.

 **ATTENTION ! bien que sélectionnées pour leurs qualités de résistance et de tenue dans le temps, toutes les parties de l'habillement intérieur sont soumises à une usure normale en fonction du soin et de l'entretien, du temps d'utilisation, mais aussi des caractéristiques d'acidité de votre transpiration. Si vous constatez un vieillissement, nous vous conseillons de remplacer vos garnitures intérieures afin de conserver dans le temps un casque parfaitement propre et vous assurant le confort nécessaire. Votre revendeur pourra vous proposer les pièces de remplacement, et aussi vous proposer optionnellement des coussinets de joue d'épaisseurs et de densités différentes dans le cas où le choix standard ne correspondrait pas à la morphologie de votre visage.**

 **ATTENTION ! A chaque fois que vous mettez votre casque, vérifiez qu'il correspond bien à votre tête.**

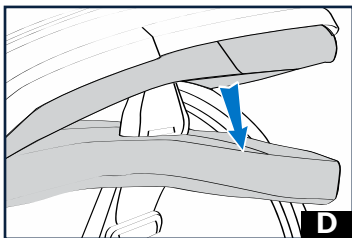
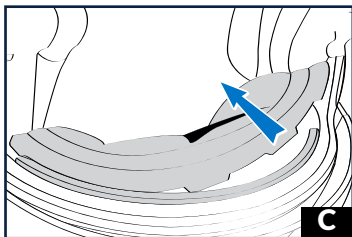
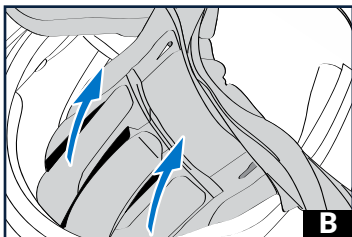
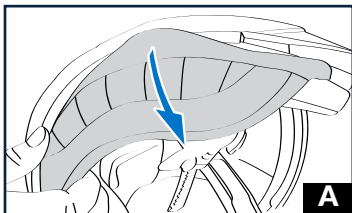
**DÉMONTAGE DE L'INTÉRIEUR**

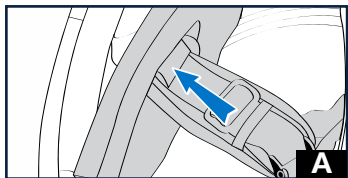
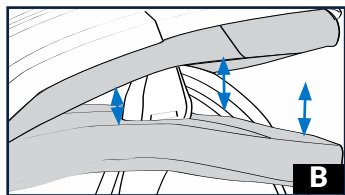
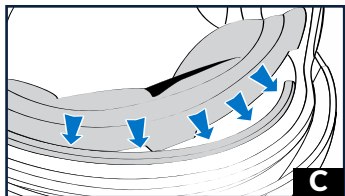
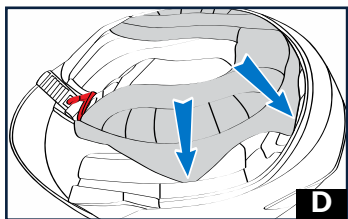
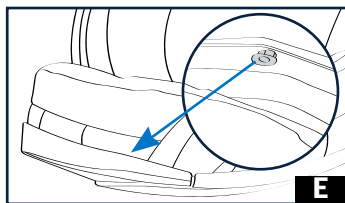
Nous vous conseillons d'effectuer ces manipulations en configuration Jet :

- Retournez votre casque ;
- Séparez les deux parties de la jugulaire ;
- Sortez la partie arrière de la coiffe de son logement (Fig. A).
- Démontez le pare-nuque en saisissant l'une de ses parties latérales, puis l'autre (Fig. B).
- Pour finir, déclipsez le support de coiffe avant en commençant par un côté (Fig. C) et retirez la coiffe.
- Descratcher les deux joues (Fig. D), et faites les glisser le long des sangles de jugulaire pour les sortir.

**ATTENTION !** Le positionnement de l'intérieur est critique pour le maintien du casque sur la tête. Si vous avez des doutes sur le démontage ou le remontage de l'intérieur, n'utilisez pas votre casque. Contactez votre revendeur pour assistance et conseil. N'utilisez jamais un casque sans une quelconque pièce composant son intérieur, il ne vous protégera pas en cas d'accident.

**ATTENTION !** Le calotin et la coiffe intérieure sont faits pour parfaitement aller sur votre tête. En cas d'accident, un casque qui ne serait pas à votre taille, peut se déchausser, laissant ainsi votre tête sans protection et causer des blessures graves voire fatales. Si vous n'êtes pas sûr que l'intérieur a bien été remonté, n'utilisez pas votre casque. Contactez votre revendeur pour assistance et conseil.



**A****B****C****D****E**

## MONTAGE DE L'INTÉRIEUR

- Repositionnez les coussinets de joue en faisant passer la sangle de jugulaire dans la fente des mousses (Fig. A) et re-scratcher les velcros (Fig. B).

- Débutez l'opération en enfilant la partie plastique de l'avant de la coiffe dans son logement (Fig. C), en commençant par l'un des côtés.

- Positionnez le textile correctement.  
- Remontez le pare-nuque selon la méthode suivante : insérer d'abord une des extrémités avant du pare-nuque (s'aider du pion d'accroche noir fixé à la calotte) continuer en insérant la partie centrale du pare-nuque et en la bloquant dans la calotte terminer en insérant la seconde extrémité avant du pare-nuque bloquer le tout dans la calotte. Vérifiez que la coiffe soit bien dans le bon sens.

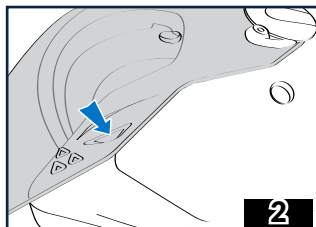
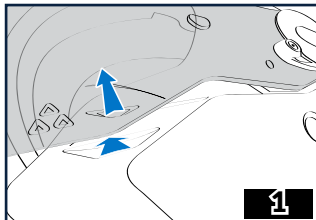
**⚠ ATTENTION !** Le positionnement de l'intérieur est critique pour le maintien du casque sur la tête. Si vous avez des doutes sur le démontage ou le remontage de l'intérieur, n'utilisez pas votre casque. Contactez votre revendeur pour assistance et conseil. N'utilisez jamais un casque sans une quelconque pièce composant son intérieur, il ne vous protégera pas en cas d'accident.

**⚠ ATTENTION !** La calotte et la coiffe intérieure sont faits pour parfaitement aller sur votre tête. En cas d'accident, un casque qui ne serait pas à votre taille, peut se déchausser, laissant ainsi votre tête sans protection et causer des blessures graves voire fatales. Si vous n'êtes pas sûr que l'intérieur a bien été remonté, n'utilisez pas votre casque. Contactez votre revendeur pour assistance et conseil.

**MANIPULATION**

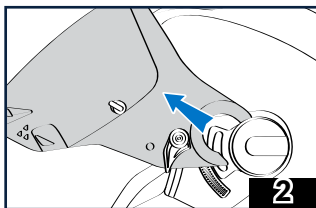
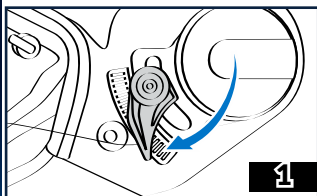
1 - Pour ouvrir l'écran, écarter-le du côté gauche pour le faire sortir du pion de blocage. Ensuite relevez l'écran.

2 - Pour fermer, rabattez simplement l'écran jusqu'en butée. Il se bloquera automatiquement.

**DÉPOSE DE L'ÉCRAN**

1 - Faire pivoter le pion de verrouillage vers l'avant. Répéter l'opération de l'autre côté.

2 - Retirer l'écran en exerçant une traction vers l'avant.

**INDICATEUR SONORE DE MOUVEMENT.**

Vous pouvez relever le niveau sonore du crantage en vissant ou dévissant la vis de dureté de l'écran.

**⚠ ATTENTION !** Si vous n'êtes pas sûr d'avoir bien remonté votre écran, n'utilisez pas le casque. En roulant l'écran pourrait se détacher du casque soudainement et sans prévenir, causant ainsi une perte de contrôle de votre moto, puis entraînant un accident, une blessure ou la mort. Nous vous conseillons de contacter votre revendeur pour toute assistance et conseil.

**⚠ ATTENTION !** Si vous conduisez à haute vitesse, n'ouvrez pas l'écran. Il pourrait se détacher et laisser vos yeux et votre visage sans protection.

De plus, votre tête pourrait être tirée en arrière ou sur les côtés, ce qui peut vous faire perdre le contrôle de la moto, causant ainsi un accident, des blessures corporelles ou la mort.

**⚠ ATTENTION !** Les écrans teintés ou colorés ne doivent jamais être utilisés la nuit ou dans de mauvaises conditions de visibilité car ils diminuent votre vision. Ne roulez jamais avec un écran embué.

**⚠ Attention !** Si votre écran après un temps d'utilisation, ne vous garantit pas une excellente visibilité, il est absolument nécessaire de le remplacer. Nous vous conseillons de toujours rouler avec une visibilité optimale.

**⚠ Attention ! Cet écran est fixé de telle manière qu'il ne sera pas possible de l'enlever instantanément du champ de vision avec une seule main, en cas d'urgence (éblouissement ou embuage).**

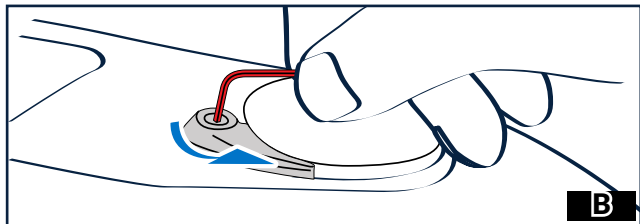
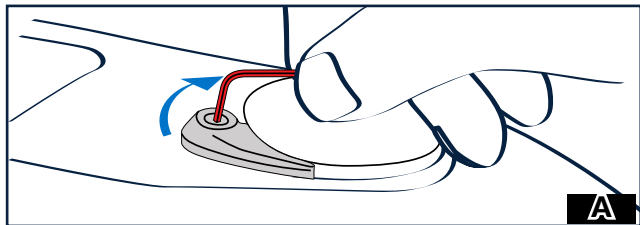
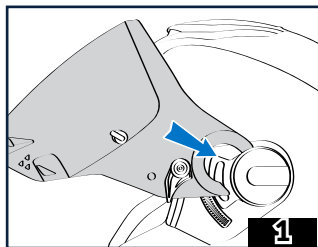
Pour ajuster la dureté du mouvement de l'écran, visser (Fig. A.) ou dévisser (Fig. B.) les vis de réglage d'écran à l'aide de la clef fournie ici. Attention : procéder par étapes pour maintenir une pression égale des 2 côtés.

**⚠ ATTENTION !** Si vous n'êtes pas sûr d'avoir bien remonté votre écran, n'utilisez pas le casque. En roulant l'écran pourrait se détacher du casque soudainement et sans prévenir, causant ainsi une perte de contrôle de votre moto, puis entraînant un accident, une blessure ou la mort. Nous vous conseillons de contacter votre revendeur pour toute assistance et conseil. Si vous conduisez à haute vitesse, n'ouvrez pas l'écran. Il pourrait se détacher et laisser vos yeux et votre visage sans protection. De plus, votre tête pourrait être tirée en arrière ou sur les côtés, ce qui peut vous faire perdre le contrôle de la moto, causant ainsi un accident, des blessures corporelles ou la mort.

### MONTAGE DE L'ÉCRAN

1 - Présenter l'écran légèrement incliné devant son logement. Insérer l'écran dans son logement et pousser jusqu'au "clic".

Répéter l'opération de l'autre côté. Fermer l'écran.





**ENTRETIEN ÉCRAN**

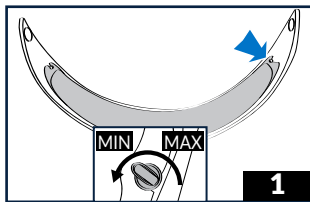
Nettoyer l'écran en utilisant uniquement du savon liquide doux, de l'eau tiède et un chiffon doux et humide. Laisser sécher l'écran naturellement avant de le remonter.

**⚠ ATTENTION ! N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, de liquides contenant de l'ammoniac ou de l'alcool.**

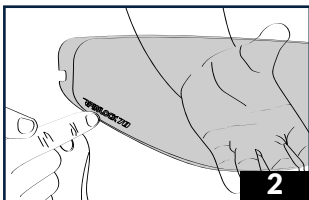
**Pour votre sécurité, ne roulez en aucun cas avec un écran qui ne vous assure pas une parfaite visibilité. Si votre écran après un temps d'utilisation, ne vous garantit pas une excellente visibilité, il est absolument nécessaire de le remplacer.**

**POSE FILM PINLOCK®**

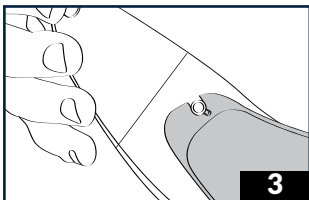
Votre RS-JET Carbon est prédisposé pour recevoir un PINLOCK® ; un film plastique souple qui absorbe l'humidité. Plaqué contre votre écran, il offre une protection antibuée très efficace. Il évite la formation de micro gouttelettes qui compromettent votre champ de vision.



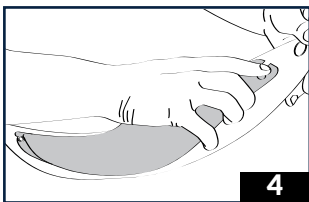
1 - Poser l'écran sur un plan de travail et sur un revêtement doux. S'assurer que la surface interne de l'écran est propre. Vérifier à l'aide d'une pièce de monnaie si les leviers externes de réglage sont bien placés vers l'intérieur (position sur «INT»).



2 - Placer le film PINLOCK® sur l'écran. Le joint en silicone du film PINLOCK® doit être en contact avec la surface intérieure de l'écran. Logo PINLOCK® lisible côté face externe de l'écran.



3 - Insérer un côté du film PINLOCK® dans l'un des deux pins aux extrémités de l'écran et le garder en position.



4 - Étendre, fléchir l'écran et emboîter le deuxième côté du film PINLOCK® dans le second pin. Relâcher l'écran pour qu'il reprenne sa forme courbée.

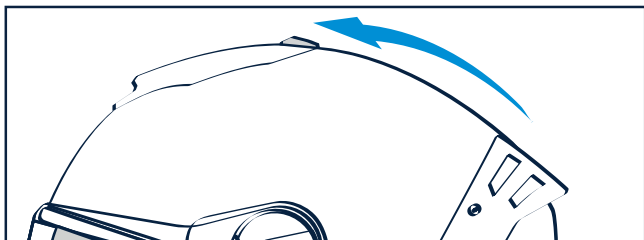
## PARE-SOLEIL

1 - Le pare-soleil s'actionne par le bouton intégré au sommet du casque. Le pare-soleil est abaissé, le bouton est situé vers l'avant ; relevé, le bouton est vers l'arrière.

**ATTENTION !** N'utilisez **JAMAIS** le pare-soleil sans l'écran comme seule protection. Vous devez toujours rouler avec l'écran en position basse comme décrit dans la section précédente.

**ATTENTION !** Ne pas manipuler le pare-soleil en conduisant. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule, causant ainsi un accident, des blessure ou la mort. Même si la manipulation du pare-soleil est aisée, ne pas la réaliser en couduisant

Les écrans teintés ou colorés ne doivent jamais être utilisés la nuit ou dans de mauvaises conditions de visibilité car ils diminuent votre vision. Ne roulez jamais avec un écran embué.

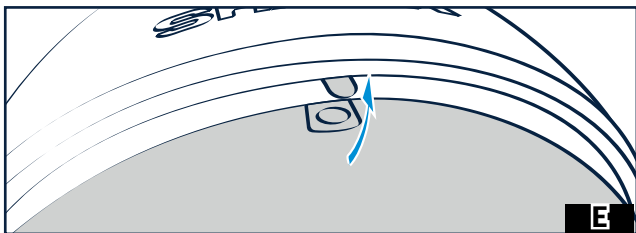
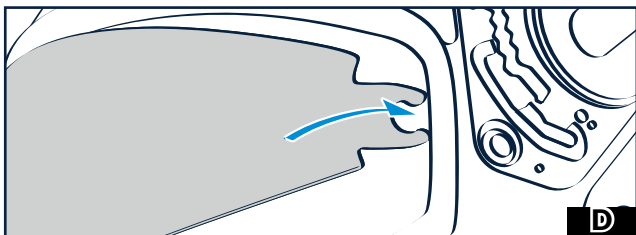
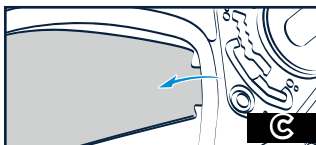
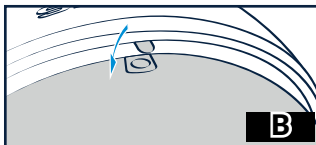
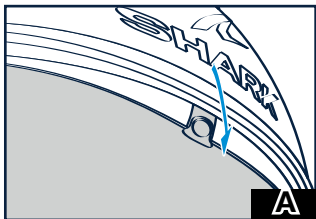


Pour assurer sa protection et améliorer sa durée de vie, la surface extérieure du pare-soleil du RS-JET Carbon est traitée anti-rayures. Pour son entretien et son nettoyage, veuillez suivre les mêmes conseils préconisés pour l'écran extérieur.

En outre, le pare-soleil bénéficie d'un traitement de surface anti-buée garantissant un niveau de confort et de sécurité optimal.

**ATTENTION !** Si votre écran et/ou pare-soleil après un temps d'utilisation, ne vous garantit pas une excellente visibilité, il est absolument nécessaire de le/les remplacer.

Nous vous conseillons de toujours rouler avec une visibilité optimale. N'utilisez jamais le pare-soleil sans l'écran comme seule protection. Vous devez toujours rouler avec l'écran en position basse comme décrit dans la section précédente.

**DÉMONTAGE**

- amenez le pare-soleil en position basse;
- Faire glisser le téton de fixation central à l'aide d'un tournevis ou d'une pointe quelconque (Fig. A) ;
- tirez le pare-soleil délicatement vers le bas (Fig. B) ;
- déclipsez le pare-soleil latéralement (Fig. C).

**MISE EN PLACE**

Effectuez les mêmes opérations en sens inverse :

- Amenez le bouton de manipulation du pare-soleil en position basse ;
- clipsez le pare-soleil latéralement d'un côté puis de l'autre (Fig. D) ;
- à l'aide d'un tournevis ou d'une pointe quelconque, appuyez sur le téton de fixation central puis reclipsez le pare-soleil en le relevant légèrement (Fig. E).

**ATTENTION !** Si vous n'êtes pas sûr d'avoir bien remonté votre écran, n'utilisez pas le casque. En roulant le pare-soleil pourrait se détacher du casque soudainement et sans prévenir, causant ainsi une perte de contrôle de votre moto, puis entraînant un accident, une blessure ou la mort. Nous vous conseillons de contacter votre revendeur pour toute assistance et conseil.

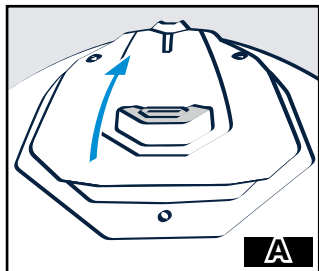
**ATTENTION !** N'utilisez JAMAIS le pare-soleil sans l'écran comme seule protection. Vous devez toujours rouler avec l'écran en position basse comme décrit dans la section précédente.

**ATTENTION !** Ne manipulez pas les ventilations pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle de votre moto, causant ainsi un accident, des blessures corporelles ou la mort.

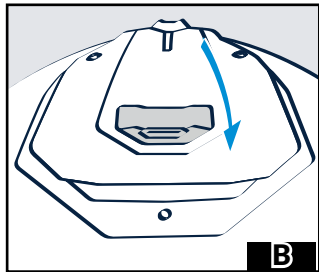


#### VENTILATION SUPÉRIEURE

1 - Pour utiliser la ventilation supérieure, déplacer le bouton vers l'avant (fermé) ou l'arrière (ouvert).



A



B

#### EASY FIT

Votre SHARK RS-JET Carbon a été conçu pour apporter un "confort" supplémentaire aux porteurs de lunettes avec le SHARK EASY FIT.

Les deux joues sont réalisées avec un élément de mousse de confort afin de laisser un passage aisé aux branches de lunettes.

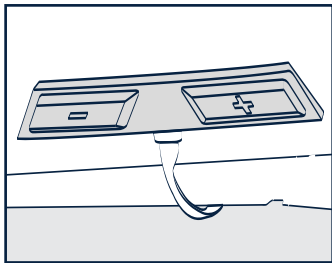
**SHARKTOOTH® PRIME**

Votre casque RS-JET Carbon est SHARKTOOTH® PRIME READY, c'est-à-dire pré-équipé pour recevoir le SHARKTOOTH® PRIME.

Vous trouverez en effet un logement spécialement prévu pour la batterie à l'arrière du casque, sous le pare nuque ainsi qu'un espace pour le micro devant le casque. Pour les écouteurs, une cavité est prévue dans les joues internes. La batterie est facilement rechargeable car accessible de l'extérieur, sans démonter le pare-nuque.

Le système SHARKTOOTH® PRIME vous permet de communiquer par Bluetooth en toute simplicité. Pour les conducteurs urbains, routiers ou Touring qui souhaitent communiquer en roulant, le kit SHARKTOOTH® PRIME Bluetooth mains libres pour smartphones est un "must have" des accessoires. Il propose un système d'intercommunication de moto à moto avec un autre SHARKTOOTH® PRIME.

Il se connecte rapidement avec la majorité des smartphones. Il s'active par la voix. Il résiste à l'eau. Connexion audio Bluetooth aux GPS.



Musique par Bluetooth stéréo A2DP. Réduction du bruit ambiant de fond, contrôle automatique du volume. Pour accéder à ces fonctionnalités, vous devez connecter votre SHARKTOOTH Prime à un dispositif Bluetooth approprié.

**ATTENTION!** Le RS-JET Carbon est seulement certifié UNECE 22.06 avec le système audio SHARKTOOTH® PRIME. Seuls les accessoires recommandés et évalués par le fabricant au cours de la procédure d'homologation du casque peuvent garantir que les performances de protection du casque restent conformes aux standards d'homologation. Les accessoires homologués doivent être installés conformément aux instructions communiquées dans le manuel du SHARKTOOTH® PRIME.

**LEGAL INFORMATION:** this helmet was specifically designed for motorcycle use. It is not to be subjected to any technical modification. In order to offer an adequate level of protection, this helmet has to be properly adjusted and securely fitted. Any helmet which has been subjected to a severe impact must be replaced.

**CAUTION!** Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors, which have been approved N° E11 061022 and marketed under SHARK's reference VZ360 can be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with warm water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

**MENTIONS LÉGALES :** ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Aucune modification technique ne doit lui être apportée. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté, correctement et solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc est à remplacer.

**ATTENTION !** n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans homologués sous le N° E11 061022 commercialisé sous la référence SHARK VZ360 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

**RECHTLICHE HINWEISE:** Dieser Helm wurde speziell für den Gebrauch durch Motorradfahrer entwickelt. Dieser Helm unterliegt keiner technischen Änderung. Um ein Mindestmaß an Sicherheit zu gewährleisten, muss dieser Helm entsprechend eingestellt und dann getragen werden. Jeder Helm muss nach jeder stärkeren Kraftaufnahme (Unfall) unbedingt ersetzt werden.

**ACHTUNG!** Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendgeartete Lösungsmittel/Reinigungsmittel auf diesem Helm. Es dürfen ausschließlich solche Visiere für diesen Helm verwendet werden, die das Stanzzeichen N° E11 061022 und die SHARK Teile Nr. SHARK VZ360 aufweisen. Das Visier muss sorgfältig behandelt werden. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden.

Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

**ANNOTAZIONI LEGALI:** Questo casco è stato specificamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

**ATTENZIONE!** non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere, che sono state omologate N° E11 061022 e commercializzate con il marchio SHARK VZ360 possono essere utilizzate su questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non un usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua tiepida e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

**MENCIONES LEGALES:** este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

**ATENCIÓN!** No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pueden montarse en este casco las pantallas homologadas N° E11 061022 y comercializadas bajo la marca SHARK VZ360. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.

# RS-JET CARBON



OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI - MANUAL DEL USUARIO

## **WARNING!**


Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.


## **ATTENTION!**


Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

## **WARNING!**

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich

 "This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden."

 "Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite."

 "Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern."

an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.


## **ATTENZIONE!**


Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

## **ATENCIÓN!**

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco está diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

*Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt.*

 "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata."

 "Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción."

**VORSICHTSMASSNAHMEN UND EMPFEHLUNGEN**

1. Unser Helm erfüllt die weltweiten Zulassungsstandards für die Helmproduktion. Fahren Sie jedoch trotzdem immer vorsichtig. Ein Helm kann den Benutzer nicht komplett vor allen möglichen Stößen bei hoher oder niedriger Geschwindigkeit schützen. Jede Sicherheitsausrüstung hat ihre Grenzen. Eine Kopfverletzung ist bei einem Unfall trotz Tragen eines Helms möglich. Um sich jedoch vor einem tödlichen Unfall oder vor dauerhaften Schäden wegen einer Kopfverletzung zu schützen, muss die Helmgröße unbedingt Ihrer Kopfgröße entsprechen. Zudem muss der Kinnriemen korrekt zugezogen und verriegelt sein, wie in diesem Handbuch beschrieben.

2. Dieser Helm ist so konzipiert, dass er den Aufprall durch die teilweise Zerstörung der Kalotte und/oder des inneren Stoßdämpfers abfedert. Dieser Schaden muss nicht unbedingt sichtbar sein. Wenn der Helm also einen Aufprall erleidet, auch wenn er einfach nur auf den Boden fällt, muss er zur Kontrolle eingeschickt, ausgetauscht oder vernichtet werden. Das gilt auch dann, wenn er nicht beschädigt aussieht. Wenn Sie Zweifel haben oder sich nicht sicher sind, ob die Regel für einen bestimmten Aufprall gilt, nehmen Sie vor jeglicher erneuten Nutzung des Helms Kontakt mit Ihrem Händler auf.

3. Wie alle Produkte kann sich ein Helm mit der Zeit je nach den Nutzungsbedingungen abnutzen. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch des Helms jegliches Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung. Die Helmgröße muss immer Ihrer Kopfgröße entsprechen. Wenn das nicht der Fall ist, hat sich der Helm vielleicht ausgedehnt und Sie müssen ihn austauschen. Setzen Sie niemals einen beschädigten Helm auf. Es wird empfohlen, den Helm fünf Jahre nach dem Kauf auszutauschen, auch wenn er nicht beschädigt oder abgenutzt ist.

4. Nehmen Sie keine Änderungen am Helm vor. Durchstechen oder zerschneiden Sie niemals ein Element des Helms. Jegliche Veränderung kann den Helm beschädigen und somit seine Schutzwirkung vor einem Aufprall mindern.

5. Gehen Sie behutsam mit dem Helm um. Setzen Sie sich niemals auf den Helm oder werfen ihn auf den Boden. Fahren Sie niemals, während der Helm irgendwo am Zweirad hängt.

6. Verwenden Sie zur Reinigung des Helms, der Schale oder des Visiers niemals Erdöl, Erdölzeugnisse, chemische Erzeugnisse oder jegliches andere Lösungsmittel. Setzen Sie außerdem Ihren Helm niemals Dämpfen dieser Lösungsmittel aus (zum Beispiel, indem Sie ihn auf dem Deckel Ihres Motorradtanks lassen). Der Helm könnte durch diese chemischen

Wirkstoffe ernsthaft beschädigt werden, ohne dass es sichtbar ist. Seine Schutzwirkung könnte so gemindert werden. Verwenden Sie zur Reinigung und zum Abwischen des Helms sowie des Visiers nur milde Seife, warmes Wasser und ein weiches Tuch.

7. Tragen Sie niemals Lack, Aufkleber oder Klebestreifen auf Ihren Helm oder das Visier auf. Diese könnten Ihren Helm beschädigen, ohne dass es sichtbar ist. Seine Schutzwirkung könnte so gemindert werden.

8. Keine Personalisierung oder Veränderung darf die Qualität des ursprünglichen Designs oder der ursprünglichen Fertigung beeinträchtigen. Das Hinzufügen von Zubehör, das nicht vom Helmhersteller zugelassen ist (Action-Kamera, Kommunikations-Kit, dekorative Accessoire etc.), kann die vom Helmhersteller garantierte Schutzleistung beeinträchtigen. Nur Zubehör, das während des Zulassungsverfahrens des Helms vom Hersteller empfohlen und bewertet wurde, kann garantieren, dass die Schutzleistungen des Helms weiterhin den Zulassungsstandards entsprechen. Das zugelassene Zubehör ist gemäß den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen des Helmherstellers anzubringen.

9. Eine Verringerung des Hörvermögens, des Sichtfeldes und der Kopfbewegungen wird beim Tragen des Helms festgestellt. Passen Sie Ihr Fahrverhalten dementsprechend an.

10. Lassen Sie Ihren Helm bei Raumtemperatur trocknen. Setzen Sie den Helm niemals Temperaturen von über etwa 160°F/70°C aus. Dies könnte zum Beispiel passieren, wenn Ihr Helm auf dem Beifahrersitz oder im Kofferraum eines Autos gelassen wird. Halten Sie den Helm immer von Wärmequellen fern, wie zum Beispiel dem Auspuff oder dem Gehäuse des Zweirads.

11. Bei Kommentaren oder Fragen zum Helm kontaktieren Sie bitte die Firma SHARK oder Ihren nächstgelegenen Händler.

**⚠️ ACHTUNG! Wir garantieren nicht, dass das Produkt den Benutzer komplett vor allen möglichen Stößen bei hoher oder niedriger Geschwindigkeit oder bei potentiell tödlichen Verletzungen schützt. Der Benutzer des Helms erkennt an und akzeptiert, dass das Zweiradfahren Risiken birgt, die sich nicht auf Stöße jeglicher Art bei hoher oder niedriger Geschwindigkeit beschränken. Mit dem Kauf und der Nutzung dieses Produkts nimmt der Benutzer ausdrücklich, freiwillig und bewusst diese Risiken auf sich und akzeptiert sie. Zudem erhebt er die Firma SHARK bis zur gesetzlich zulässigen Höchstgrenze von jeglicher Verantwortung für alle Schäden, die daraus entstehen können.**



- Vorsichtsmaßnahmen und Empfehlungen ..... 2
- Aufbau des Helms ..... 3
- Die richtige Größe wählen ..... 4-5
- Morpho Pad ..... 6
- Kinnriemen ..... 7-8
- Textilien ..... 9-11
- Visier ..... 12-13
- PINLOCK ..... 14
- Sonnenblende ..... 15-16
- Belüftungen - Easy Fit ..... 17
- Sharktooth® Prime ..... 18
- Rechtliche Informationen ..... 19

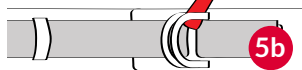
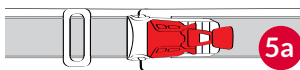
- 1) Visier VZ300
- 2) Sonnenblende
- 3) Bedienknopf der 4  
Sonnenblende
- 4) Obere Belüftung
- 5) Kinnriemen:
- 5a) Doppelring
- 5b) „Precise Lock“
- 6) Zugriff des Visiers

XS-53/54	S-55/56	M-57/58
L-59/60	XL-61/62	X X L - 63



**⚠ ACHTUNG!** Beim Fahren in Frankreich schreibt die französische Straßenverkehrsordnung vor, dass die Sicherheitsreflektoren (die separat in einer kleinen Tasche mitgeliefert werden) gemäß dem beiliegenden Plan angebracht werden.

**⚠ ACHTUNG!** Da die Vereinigten Staaten spezielle Vorschriften haben, dürfen die Helme, die nur eine ECE-Zulassung haben, nicht in Gebieten ohne zusätzliche DOTFMVSS 218-Zulassung verwendet werden.



**⚠️ ACHTUNG! Kein Helm kann den Benutzer komplett vor allen möglichen Stößen bei hoher oder niedriger Geschwindigkeit schützen. Für einen wirksamen Schutz muss der Helm jedoch die richtige Größe haben. Zudem muss der Kinnriemen korrekt zugezogen sein, wie im Handbuch beschrieben. Es ist gefährlich, wenn der Helm nicht die richtige Größe hat oder das Verschlusssystem des Kinnriemens nicht korrekt zugezogen ist, denn der Helm könnte sich bei einem Unfall vom Kopf lösen und es kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.**

### DIE RICHTIGE GRÖSSE WÄHLEN

Jeder Helm von XS bis XXL wurde für eine bestimmte Kopfgröße konzipiert. Verwenden Sie zur Messung Ihres Kopfumfanges ein Metermaß. Führen Sie es horizontal 2,5 cm über Ihre Augenbrauen. Wenn sich das Maß zwischen zwei Größen befindet, probieren Sie zuerst die kleinere Größe. Aufgrund der verschiedenen Schädelformen dienen die Größenangaben jedoch nur als Orientierung für die Größe, die

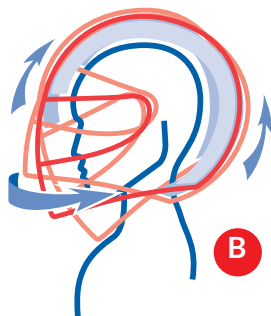
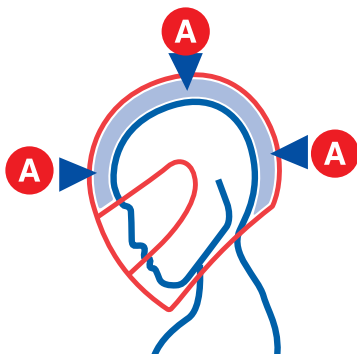
am besten zu Ihrem Kopf passt. Für einen wirksamen Schutz müssen Sie überprüfen, ob der Helm wirklich zu Ihrem Kopf passt. Wenn Sie sich einen neuen Helm aussuchen, überprüfen Sie, dass Ihr Kopf gut im Helm sitzt und das Sichtfeld über den Augenbrauen positioniert ist. Überprüfen Sie auch, dass der Kinnriemen korrekt zugezogen ist, wie auf der nächsten Seite beschrieben.

1. Der Kopf muss gut vom Helm umhüllt sein und die Wangenpolster müssen guten Halt bieten. Wenn das nicht der Fall ist, ist der ausgesuchte Helm zu groß. Probieren Sie also eine kleinere Größe.

**Siehe Abbildung A.**

2. Stellen Sie mit dem korrekt zugezogenen Kinnriemen sicher, dass sich der Helm nicht zu sehr von links nach rechts sowie von oben nach unten bewegt. Sie sollten spüren, wie sich Ihre Haut beim Bewegen des Helms auf Höhe des Kopfes und des Gesichts zusammenzieht. Wenn das nicht der Fall ist, ist der ausgesuchte Helm zu groß. Probieren Sie also eine kleinere Größe.

**Siehe Abbildung B.**



3. Greifen Sie mit dem zugezogenen Kinnriemen das Hinterteil des Helms an der Basis und versuchen Sie, ihn mit einer Rotationsbewegung von Ihrem Kopf abzunehmen. Versuchen Sie dann, den Helm abzunehmen, indem Sie ihn an der Mitte des Visiers in geschlossener Position greifen. Führen Sie die Bewegungen ausreichend kraftvoll aus. Wenn sich der Helm löst, haben Sie sich einen zu großen Helm ausgesucht. Probieren Sie also eine kleinere Größe.

4. Neigen Sie den Kopf so weit nach hinten wie möglich. Die Basis des Helms darf den Rücken nicht berühren.

**Siehe Abbildung C.**

Rollen oder binden Sie Ihre Haare nicht im Helm zusammen.

Legen Sie im Helm nichts in oder auf Ihre Haare. Ergänzen Sie nichts im Helm, um seine Position an Ihren Kopf anzupassen. Bei Fragen zur Auswahl der richtigen Helmgröße, bitten Sie Ihren Händler um Rat.

Jeder dieser Schritte ist während der gesamten Lebensdauer des Helms zu wiederholen, da der Komfortschaumstoff sich im Laufe der Zeit verändern kann.

Wenn er während der Lebensdauer des Helms keine korrekte Größe beibehält, muss er ausgetauscht werden.



**ACHTUNG! Verleihen Sie niemals Ihren Helm, ohne unter Befolgung der Anweisungen in diesem Handbuch sicherzugehen, dass er für die jeweilige Person geeignet ist.**



**ACHTUNG! Wenn Sie unter Befolgung der Anweisungen keinen Helm finden, der perfekt passt, VERWENDEN SIE IHN NICHT. Suchen Sie sich also eine andere Größe oder ein anderes Modell aus.**



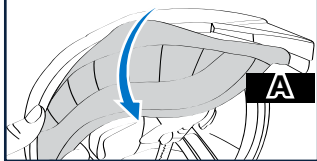
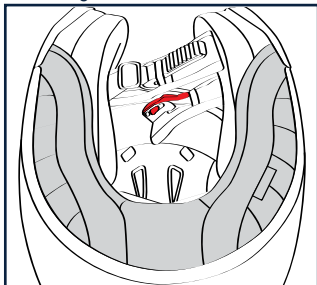
Ihr RS-JET Carbon bietet ein ganz neues System zur Okzipitalverstellung, das „Morpho Pad«. Mit diesem abnehmbaren und waschbaren Band können Sie den Helm je nach Ihrer Morphologie optimal im Nackenbereich an Ihren Kopf anpassen. Das Band befindet sich hinten an der Abdeckung im Nackenbereich (Bild B und C).

#### HERAUSNEHMEN DES MORPHO MORPHO-PADS

A - Lösen Sie die Hinterseite der Wangenpolster.

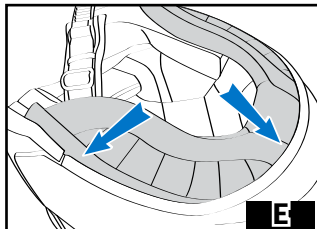
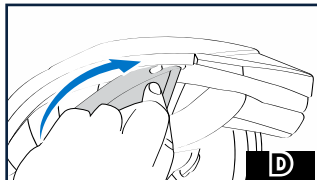
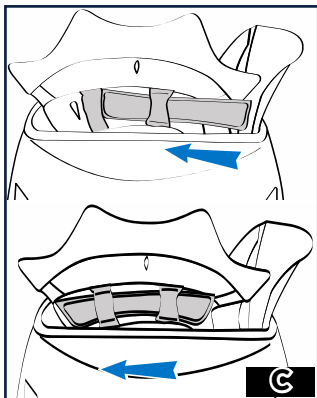
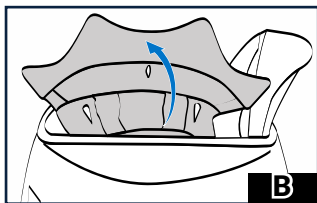
B - Lösen Sie die Hinterseite der Abdeckung aus der für sie vorgesehene Stelle.

C - Entfernen oder platzieren Sie das Komfortkissen unter die dafür vorgesehenen Gummibänder an der Hinterseite der Abdeckung.



#### WIEDEREINBAU DES MORPHO PAD

D bis E - Setzen Sie die Hinterseite der Abdeckung wieder ein, indem Sie sie in der Kalotte feststellen. Setzen Sie die Komfortkomfort-Wangenpolster wieder ein.



## KINNRIEMEN

Ihr RS-JET Carbon-Helm ist je nach Version und Land mit einem Kinnriemen mit Schnellverschluss „Precise Lock“ ausgestattet. Es ist entweder ein Ratschenverschluss oder eine Kinnriemenschlaufe mit Doppelring.

## PRECISE LOCK

Beim System „Precise Lock“ mit Ratschenverschluss ist feines und präzises Einstellen möglich, da der Zahnriemen sehr lang ist.

Beim Kauf müssen Sie jedoch unbedingt die Länge des Kinnriemens an Ihre Morphologie anpassen. Passen Sie die Gurtlänge mit der Einstellschlaufe an (Abb. A, B, C, D). Setzen Sie Ihren RS-JET Carbon-Helm auf und bringen Sie das Rückhaltesystem an. Wenn das „Precise Lock“-System auf mittlerer Position eingestellt ist, muss der Kinnriemen korrekt unter dem Kinn gespannt sein, damit der Helm fest sitzt, ohne weder Engegefühl noch Schmerzen zu verursachen.

Um den Kinnriemen zu schließen, stecken Sie nur die Lasche in die vorgesehene

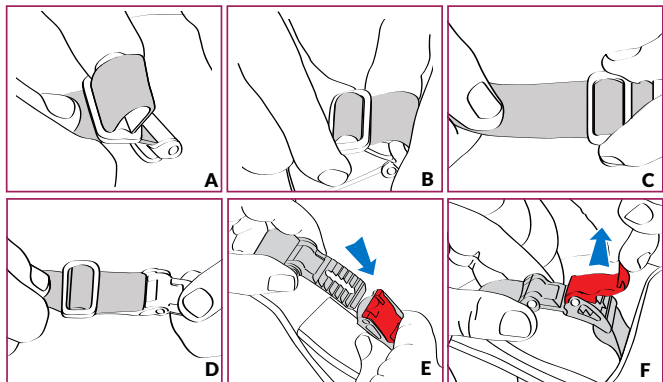
Stelle an der Schnalle, bis er vollkommen gespannt ist. (Abb. E). Die Lasche klickt sich ein und schließt automatisch.

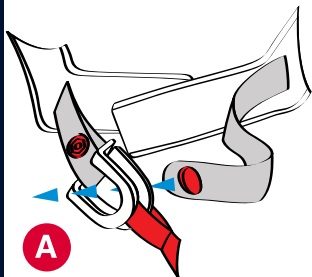
Um den Kinnriemen zu öffnen, klappen Sie den Hebel hoch (Abb. F) und führen Sie die Lasche aus der Schnalle. Obwohl sich die Einstellung vor jeder Nutzung mit der Ratschenlasche mit den Zahnriemen verfeinern lässt, ist es wichtig, oft zu überprüfen, ob die Einstellung der Schlaufenlänge korrekt ist.

**⚠ ACHTUNG! Fahren Sie niemals mit offenem oder nicht ausreichend gespanntem Kinnriemen, denn auch wenn die Innenverkleidung Ihnen ein Gefühl von Halt vermittelt, kann sich der Helm bei einem Sturz lösen.**

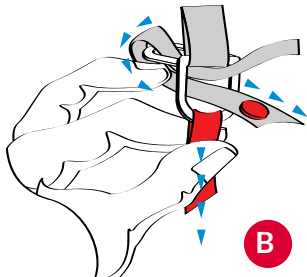
**Tragen Sie niemals Schmiermittel, Säure, Fett oder Lösungsmittel auf die Teile der Kinnriemenschnalle auf.**

**⚠ ACHTUNG! Dieser Helm muss gut sitzen und fest verschlossen sein, um Ihnen ausreichend Schutz zu bieten. Alle Helme, die einen sehr starken Stoß erlitten haben, müssen ausgetauscht werden.**





**⚠️ ACHTUNG!** Verwenden Sie niemals die Schlaufe als einzigen Verschluss des Kinnriemens. Damit der Kinnriemen richtig zugezogen ist, muss er gemäß den Anweisungen durch die Doppel-D-Ringe geführt werden. Jegliche falsche Verwendung des Kinnriemens kann dazu führen, dass Ihr Helm bei einem Unfall abgeworfen wird und der Kopf schutzlos ist. Versuchen Sie, mit den Fingern am Kinnriemen zu ziehen. Wenn sich die Schlaufe irgendwie lockert, haben Sie den Kinnriemen nicht korrekt in den Doppel-D-Ringen geschlossen.

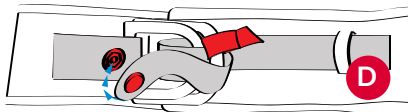
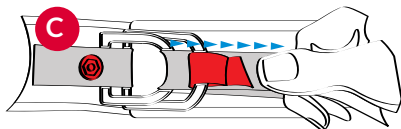


Wiederholen Sie also die oben beschriebenen Schritte. Fahren Sie niemals mit offenem, schlecht geschlossenem oder schlecht positioniertem Kinnriemen. Obwohl die Wangenpolster das Gefühl vermitteln, dass der Helm einen sicheren Halt gewährleistet, wird er bei einem Unfall abgeworfen und der Kopf bleibt ungeschützt. Verwenden Sie den Helm nicht, wenn Sie Bedenken in Bezug auf sein Verschlusssystem haben. Bitten Sie Ihren Händler um Rat.

### DOPPEL D-RING

1. Führen Sie den längeren Teil des Kinnriemens in die beiden Ringe und überprüfen Sie gleichzeitig, dass das Komfortkissen gut zwischen der Schlaufe und dem Hals positioniert ist. **Siehe Abbildung A.**
2. Formen Sie mit dem äußersten Ende des Kinnriemens eine Schlaufe um den Außenring und führen Sie sie durch den Innenring. **Siehe Abbildung B.**

3. Ziehen Sie am äußersten Ende der Schlaufe, bis der Kinnriemen gut gespannt ist. Der Kinnriemen muss gegen den Hals positioniert sein und nicht unter dem Kinn. Er muss so fest wie möglich angezogen sein, ohne Schmerzen zu verursachen oder die Atmung zu behindern. **Siehe Abbildung C.**
4. Verschließen Sie das äußere freie Ende der Schlaufe, damit die Schlaufe nicht in der Luft schwingt. **Siehe Abbildung D.**




## REINIGUNG DER INNENVERKLEIDUNG

Die Textilinnenteile sind waschbar. Um sie nicht zu beschädigen, ist es wichtig, sich akribisch an die folgenden Ratschläge zu halten: Die Wangenpolster und die Abdeckung müssen mit lauwarmem Seifenwasser (etwa 30°C) per Hand gewaschen werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, sondern entweder eine geringe Menge Feinwaschmittel oder Marseille-Seife.

Vor dem Gebrauch der Textilien und Schaumstoffe ist es wichtig, sie komplett trocknen zu lassen. Sie müssen bei Raumtemperatur trocknen. Bügeln Sie die Textilelemente niemals. Verwenden Sie für die Teile in Lederoptik oder die einzelnen Textilien der Sicherheitselemente einen Schwamm oder ein leicht feuchtes Tuch mit ein bisschen Marseille-Seife. Waschen Sie sie danach mit klarem Wasser ab.


Verwenden Sie für die Teile aus Styropor nicht zu viel Wasser.

Vor dem Gebrauch des Helms ist es wichtig, sich zu vergewissern, dass alle Innenteile komplett trocken sind.

 **ACHTUNG!** Wenn die Innenschäume beschädigt werden, wird die richtige Größe Ihres Helms beeinträchtigt. Wenn der Helm nicht mehr richtig an Ihrem Kopf sitzt, kann er sich lösen und Ihr Kopf ist nicht mehr geschützt. Dies kann zu schweren und sogar fatalen Verletzungen führen.

## DIE TEXTILIEN

Dank den Komforttextilien und -schaumstoffen des RS-JET Carbon können Sie die Vorteile Ihres Helms bestmöglich genießen. Die Teile, die mit der Haut in Berührung kommen, sind aus einem Stoff gefertigt, der einen angenehmen Kontakt, eine gute Schweißaufnahme und Alterungsbeständigkeit garantiert. Durch eine Oberflächenbehandlung schränken wir das Risiko der Bildung von Schimmel und Bakterien ein.

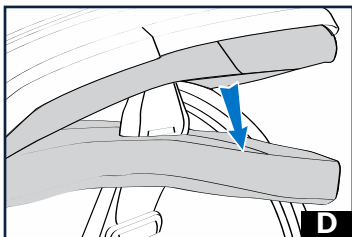
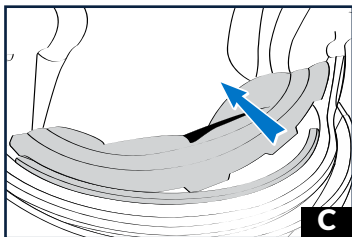
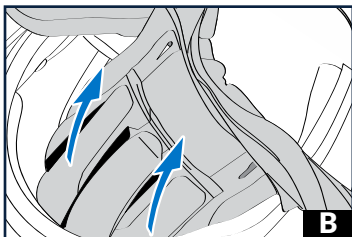
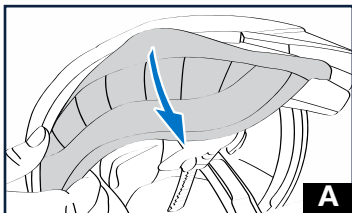
 **ACHTUNG!** Obwohl alle Teile der Innenverkleidung wegen ihrer Widerstandsfähigkeit und ihrer Haltbarkeit ausgewählt worden sind, sind sie je nach Pflege, Instandhaltung und Nutzungszeit, aber auch je nach Säuregehalt Ihres Schweißes normalem Verschleiß ausgesetzt. Wenn Sie Alterung feststellen, empfehlen wir Ihnen, Ihre Innenausstattung auszutauschen, um dauerhaft einen vollkommen sauberen Helm zu haben, der Ihnen den nötigen Komfort bietet. Ihr Händler kann Ihnen die Ersatzteile und auch optional Wangenpolster mit verschiedenen Höhen und Dichten anbieten für den Fall, dass die Standardauswahl nicht zur Morphologie Ihres Gesichts passt.

 **ACHTUNG!** Kontrollieren Sie bei jedem Tragen des Helms, dass er gut auf Ihrem Kopf sitzt.

### ABMONTIEREN DES INNENTEILS

Wir empfehlen Ihnen, diese Schritte in der Jet-Konfiguration durchzuführen:

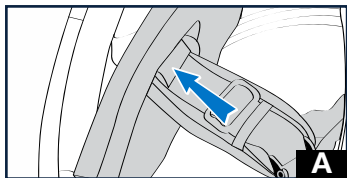
- Drehen Sie Ihren Helm um;
- Trennen Sie die beiden Teile des Kinnriemens voneinander;
- Nehmen Sie die Hinterseite der Abdeckung aus der für Sie vorgesehene Stelle heraus (Abb. A).
- Nehmen Sie den Nackenschutz ab, indem Sie zuerst das eine und dann das andere Seitenteil greifen (Abb. B).
- Nehmen Sie schließlich die Halterung der vorderen Abdeckung ab. Beginnen Sie dabei an einer Seite (Abb. C). Nehmen Sie dann die Abdeckung ab.
- Lösen Sie beide Wangenpolster (Abb. D), und schieben Sie sie zum Abnehmen an den Kinnriemen entlang.



**⚠ ACHTUNG!** Die Positionierung des Innenteils ist wichtig, damit der Helm auf dem Kopf hält. Verwenden Sie Ihren Helm nicht, wenn Sie Bedenken in Bezug auf das Abnehmen oder Wiederanbringen des Innenteils haben. Für Unterstützung und Beratung nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf. Verwenden Sie niemals einen Helm ohne ein Teil, das zu seinem Inneren gehört. Er schützt Sie sonst bei einem Unfall nicht.

**⚠ ACHTUNG!** Die Kalotte und die Abdeckung sind so gefertigt, dass sie perfekt auf Ihrem Kopf sitzen. Bei einem Unfall kann sich ein Helm, der nicht Ihrer Größe entspricht, lösen und Ihr Kopf ist nicht mehr geschützt. Dies kann zu schweren und sogar fatalen Verletzungen führen. Wenn Sie nicht sicher sind, dass das Innenteil wieder richtig eingesetzt wurde, benutzen Sie Ihren Helm nicht. Für Unterstützung und Beratung nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf.



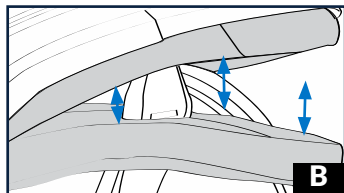
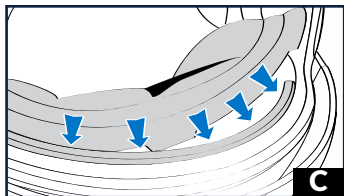
**A****MONTAGE DES INNENTEILS**

- Setzen Sie die Wangenpolster wieder ein, indem Sie die Kinnriemenschlaufe durch den Schlitz im Schaumstoff führen (Abb. A). Machen Sie die Klettverschlüsse wieder zu (Abb. B).

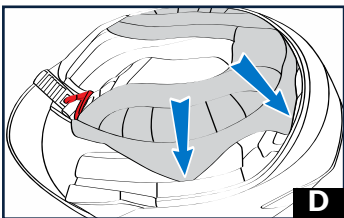
- Stecken Sie zunächst das Kunststoffteil vorne an der Abdeckung an die dafür vorgesehene Stelle ein (Abb. C). Beginnen Sie an einer der beiden Seiten.

- Positionieren Sie das Textil richtig.

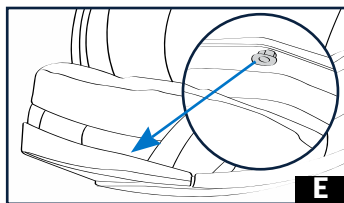
- Setzen Sie den Nackenschutz wie folgt wieder zusammen: Setzen Sie zuerst eines der vorderen Enden des Nackenschutzes ein (verwenden Sie dazu den schwarzen Einhängestift, der an der Kalotte befestigt ist). Setzen Sie dann den mittleren Teil des Nackenschutzes ein und stellen Sie ihn in der Kalotte fest. Setzen Sie schließlich das zweite vordere Ende des Nackenschutzes ein. Stellen Sie alles in der Kalotte fest. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung richtig herum platziert ist.

**B****C**

**⚠ ACHTUNG!** Die Positionierung des Innenteils ist wichtig, damit der Helm auf dem Kopf hält. Verwenden Sie Ihren Helm nicht, wenn Sie Bedenken in Bezug auf das Abnehmen oder Wiederanbringen des Innenteils haben. Für Unterstützung und Beratung nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf. Verwenden Sie niemals einen Helm ohne ein Teil, das zu seinem Inneren gehört. Er schützt Sie sonst bei einem Unfall nicht.

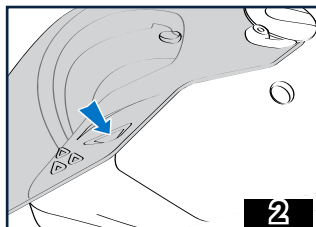
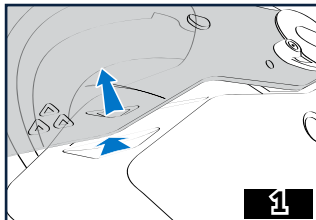
**D**

**⚠ ACHTUNG!** Die Kalotte und die Abdeckung sind so gefertigt, dass sie perfekt auf Ihrem Kopf sitzen. Bei einem Unfall kann sich ein Helm, der nicht Ihrer Größe entspricht, lösen und Ihr Kopf ist nicht mehr geschützt. Dies kann zu schweren und sogar fatalen Verletzungen führen. Wenn Sie nicht sicher sind, dass das Innenteil wieder richtig eingesetzt wurde, benutzen Sie Ihren Helm nicht. Für Unterstützung und Beratung nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf.

**E**

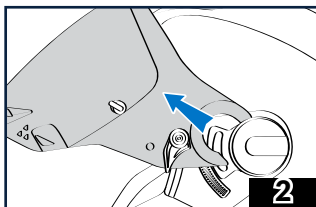
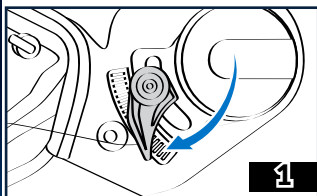
## HANDHABUNG ABMONTIEREN DES VISIERS

- Zum Öffnen des Visiers schieben Sie es nach links, um es aus dem Verriegelungsstift herauszunehmen. Heben Sie dann das Visier an.
- Zum Schließen klappen Sie das Visier einfach bis zum Anschlag herunter. Es wird automatisch verriegelt.



## ABMONTIEREN DES VISIERS

- 1 - Drehen Sie den Verriegelungsstift nach vorne. Führen Sie dieselben Schritte auf der anderen Seite durch.
- 2 - Entfernen Sie das Visier, indem Sie es nach vorne ziehen.



## AKUSTISCHE BEWEGUNGSANZEIGE

Sie können die Verriegelungslautstärke erhöhen, indem Sie die Härtegradschraube des Visiers hinein- oder herausdrehen.

**⚠ ACHTUNG!** Verwenden Sie den Helm nicht, wenn Sie sich nicht sicher sind, dass Sie das Visier richtig hochgeklappt haben. Das Visier könnte sich beim Fahren plötzlich und unerwartet vom Helm lösen. Dadurch verlieren Sie die Kontrolle über Ihr Motorrad und verursachen dann einen Unfall, eine Verletzung oder einen Todesfall. Wir empfehlen Ihnen für Unterstützung und Beratung Kontakt mit Ihrem Händler aufzunehmen.

**⚠ ACHTUNG!** Öffnen Sie nicht das Visier beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit. Es könnte sich ablösen und Ihre Augen und Ihr Gesicht ungeschützt lassen. Zudem könnte Ihr Kopf nach hinten oder auf die Seiten gezogen werden. Sie könnten somit die Kontrolle über das Motorrad verlieren und so einen Unfall, Verletzungen oder Tod verursachen.

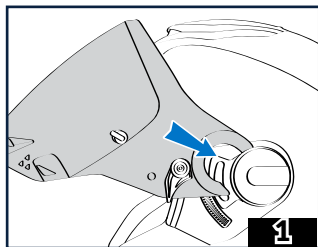
**⚠ ACHTUNG!** Getönte oder bunte Visiere dürfen niemals nachts oder bei schlechten Sichtverhältnissen verwendet werden, da dies Ihr Sehvermögen mindert. Fahren Sie niemals mit einem beschlagenen Visier.

**⚠ ACHTUNG!** Wenn Ihr Visier Ihnen nach einer Nutzungszeit keine hervorragende Sicht garantiert, muss es unbedingt ausgetauscht werden. Wir empfehlen Ihnen immer, bei optimalen Sichtverhältnissen zu fahren.

**⚠ ACHTUNG!** Dieses Visier ist so befestigt, dass es im Notfall (Blandung oder Beschlag) nicht sofort mit einer Hand aus dem Sichtfeld entfernt werden kann.

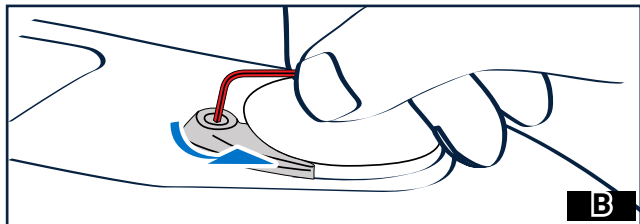
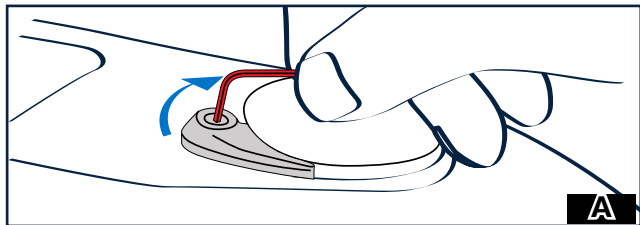
### MONTAGE DES VISIERS

1 - Halten Sie das Visier leicht geneigt vor die dafür vorgesehene Stelle. Setzen Sie das Visier in die dafür vorgesehene Stelle ein und drücken Sie, bis es „klick“ macht. Führen Sie dieselben Schritte auf der anderen Seite durch. Schließen Sie das Visier.



Um die Härte der Bewegung des Visiers anzupassen, schrauben Sie die Verstellerschrauben des Visiers mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Schlüssels fest (Abb. A) oder locker (Abb. B) Achtung: Gehen Sie schrittweise vor, um auf beiden Seiten gleichmäßig Druck auszuüben.

**⚠ ACHTUNG!** Verwenden Sie den Helm nicht, wenn Sie sich nicht sicher sind, dass Sie Ihr Visier richtig hochgeklappt haben. Das Visier könnte sich beim Fahren plötzlich und unerwartet vom Helm lösen. Dadurch verlieren Sie die Kontrolle über Ihr Motorrad und verursachen dann einen Unfall, eine Verletzung oder einen Todesfall. Wir empfehlen Ihnen für Unterstützung und Beratung Kontakt mit Ihrem Händler aufzunehmen. Öffnen Sie nicht das Visier beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit. Es könnte sich ablösen und Ihre Augen und Ihr Gesicht ungeschützt lassen. Zudem könnte Ihr Kopf nach hinten oder auf die Seiten gezogen werden. Sie könnten somit die Kontrolle über das Motorrad verlieren und so einen Unfall, Verletzungen oder Tod verursachen.



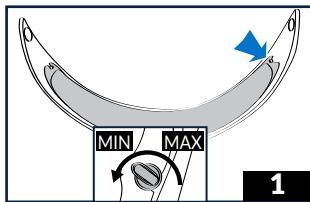
## PFLEGE DES VISIERS

Reinigen Sie das Visier nur mit milder Flüssigseife, lauwarmem Wasser sowie einem weichen und feuchten Tuch. Lassen Sie das Visier vor dem Hochklappen lufttrocknen.

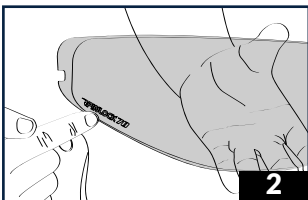
**⚠️ ACHTUNG!** Verwenden Sie keine abrasiven Reinigungsmittel sowie Flüssigkeiten, die Ammoniak oder Alkohol beinhalten. Fahren Sie zu Ihrer Sicherheit auf keinen Fall mit einem Visier, das Ihnen keine perfekte Sicht garantiert. Wenn Ihr Visier Ihnen nach einer Nutzungszeit keine hervorragende Sicht garantiert, muss es unbedingt ausgetauscht werden.

## ANBRINGUNG DER PINLOCK®-FOLIE

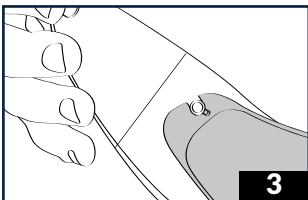
An Ihrem RS-JET CARBON kann ein PINLOCK® angebracht werden. Das ist eine Plastikfolie, die Feuchtigkeit aufnimmt. Wenn sie am Visier angebracht wird, bietet sie einen sehr effizienten Anti-Beschlag-Schutz. So werden keine Mikro-Tropfen gebildet, die Ihr Sichtfeld einschränken könnten.



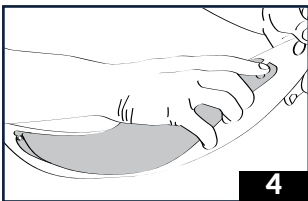
1 - Legen Sie das Visier auf eine Arbeitsfläche und eine weiche Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass die innere Oberfläche des Visiers sauber ist. Überprüfen Sie mithilfe eines Geldstückes, ob die äußeren Einstellhebel nach innen gerichtet sind (Position auf „INT“).



2 - Bringen Sie die PINLOCK®-Folie am Visier an. Die Silikondichtung der PINLOCK®-Folie muss in Kontakt mit der inneren Oberfläche des Visiers sein. Das PINLOCK®-Logo muss an der Außenseite des Visiers lesbar sein.



3 - Führen Sie eine Seite der PINLOCK®-Folie in einen der beiden Pins an den äußersten Enden des Visiers ein und halten Sie sie in dieser Position.



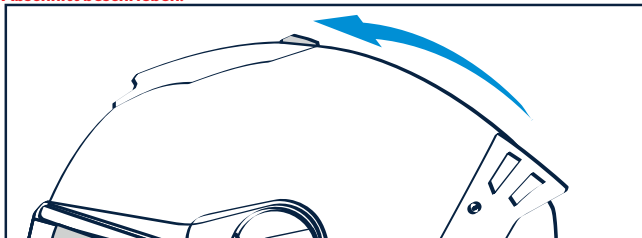
4 - Dehnen und biegen Sie das Visier und stecken Sie die zweite Seite der PINLOCK®-Folie in den zweiten Pin. Lassen Sie das Visier los, damit es seine gebogene Form wiedererlangt.

## SUN VISOR

1 - Die Sonnenblende wird mit dem Knopf oben am Helm bedient. Das Sonnenvisier ist heruntergeklappt, wenn der Knopf vorne positioniert ist und hinaufgeklappt, wenn der Knopf nach hinten gerichtet ist.

**⚠ ACHTUNG!** Verwenden Sie **NIEMALS** die Sonnenblende ohne das Visier als einzigen Schutz. Sie müssen immer mit dem heruntergeklappten Visier fahren, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.

**⚠ ACHTUNG!** Sonnenblende **nicht** beim Fahren bedienen. Sie könnten die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren und so einen Unfall, Verletzungen oder Tod verursachen. Bedienen Sie die Sonnenblende **nicht** beim Fahren, auch wenn es einfach ist. Getönte oder bunte Visiere dürfen niemals nachts oder bei schlechten Sichtverhältnissen verwendet werden, da dies Ihr Sehvermögen mindert. Fahren Sie niemals mit einem beschlagenen Visier.

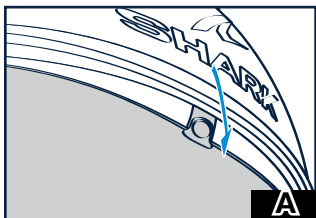
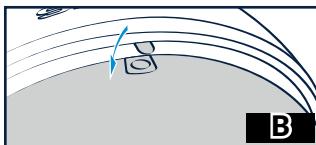
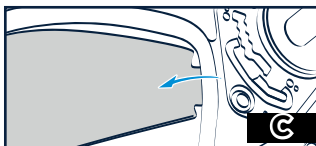


Um den Schutz der Sonnenblende sicherzustellen und ihre Lebensdauer zu verbessern, ist die äußere Oberfläche der Sonnenblende des RS-JET Carbon kratzfest. Befolgen Sie bitte dieselben Tipps für die Instandhaltung und Pflege wie für das Außervisier.

Darüber hinaus verfügt die Sonnenblende über eine Antibeslagbeschichtung, die optimalen Komfort und Sicherheit gewährleistet.

**⚠ ACHTUNG!** Wenn Ihr Visier und/oder Ihre Sonnenblende Ihnen nach einer Nutzungszeit keine hervorragende Sicht garantiert, muss es/sie unbedingt ausgetauscht werden.

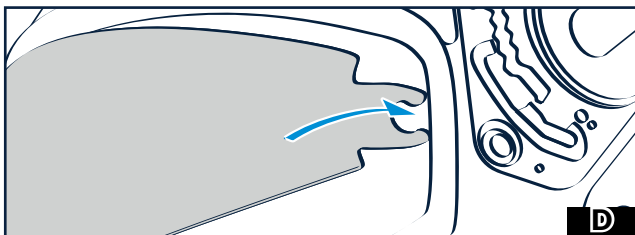
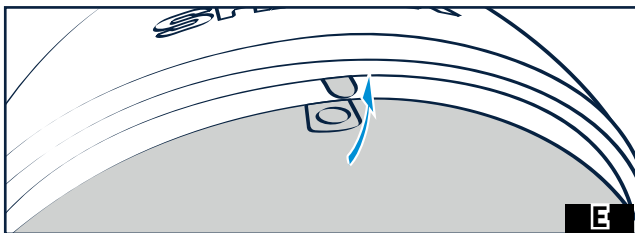
Wir empfehlen Ihnen immer, bei optimalen Sichtverhältnissen zu fahren. Verwenden Sie niemals die Sonnenblende ohne das Visier als einzigen Schutz. Sie müssen immer mit dem heruntergeklappten Visier fahren, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.

**A****B****C****ABNEHMEN**

- Bringen Sie die Sonnenblende in die niedrige Position;
- Nehmen Sie den mittigen Befestigungsstift mithilfe eines Schraubenziehers oder eines anderen spitzen Gegenstands heraus (Abb. A);
- Ziehen Sie die Sonnenblende vorsichtig nach unten (Abb. B);
- Nehmen Sie die Sonnenblende seitlich ab (Abb. C).

**EINSETZEN**

- Führen Sie die gleichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus:
- Bringen Sie den Bedienknopf der Sonnenblende in die niedrige Position.
  - Befestigen Sie die Sonnenblende seitlich an einer Seite und dann an der anderen (Abb. D);
  - Drücken Sie mithilfe eines Schraubenziehers oder eines anderen spitzen Gegenstands auf den mittigen Befestigungsstift. Bringen Sie die Sonnenblende dann wieder an, indem Sie sie leicht anheben (Abb. E.)

**D****E**

**⚠ ACHTUNG!** Verwenden Sie den Helm nicht, wenn Sie sich nicht sicher sind, dass Sie das Visier richtig hochgeklappt haben. Die Sonnenblende könnte sich beim Fahren plötzlich und unerwartet vom Helm lösen. Dadurch verlieren Sie die Kontrolle über Ihr Motorrad und verursachen dann einen Unfall, eine Verletzung oder einen Todesfall. Wir empfehlen Ihnen für Unterstützung und Beratung Kontakt mit Ihrem Händler aufzunehmen.

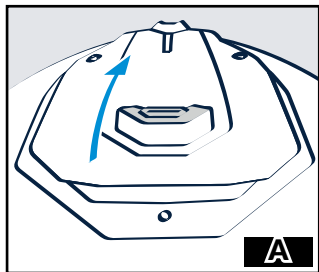
**⚠ ACHTUNG!** Verwenden Sie **NIEMALS** die Sonnenblende ohne das Visier als einzigen Schutz. Sie müssen immer mit dem heruntergeklappten Visier fahren, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.

**⚠ ACHTUNG!** Bedienen Sie beim Fahren nicht die Belüftungen. Sie könnten die Kontrolle über Ihr Motorrad verlieren und so einen Unfall, Verletzungen oder Tod verursachen.

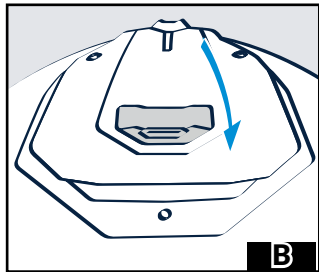


#### OBERE BELÜFTUNG

1 - Stellen Sie den Knopf zur Nutzung der oberen Belüftung nach vorne (geschlossen) oder nach hinten (offen).



A



B

#### EASY FIT

Ihr SHARK RS-JET Carbon wurde konzipiert, um Brillenträgern mit dem SHARK EASY FIT zusätzlichen „Komfort“ zu bieten.

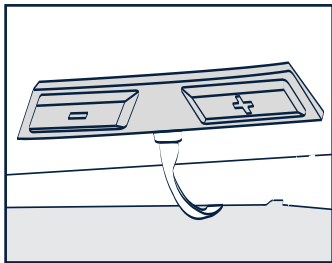
Beide Wangenpolster wurden mit einem Element aus Komfortschaumstoff gefertigt, damit die Brillenbügel leicht hindurchpassen.

**SHARKTOOTH® PRIME**

Ihr RS-JET Carbon Helm ist SHARKTOOTH® PRIME READY, d. h. vorgerüstet, um SHARKTOOTH® PRIME zu empfangen.

Tatsächlich befindet sich an der Hinterseite des Helms unter dem Nackenschutz eine speziell für den Akku vorgesehene Stelle und vorne am Helm eine Stelle für das Mikro. Für die Headsets ist in den inneren Wangenpolstern eine Aussparung vorgesehen. Der Akku lässt sich einfach aufladen, da er von außerhalb zugänglich ist, ohne den Nackenschutz abzunehmen.

Mit dem System SHARKTOOTH® PRIME können Sie ganz einfach via Bluetooth kommunizieren. Für diejenigen, die in der Stadt, auf der Straße oder Touring fahren und beim Fahren sprechen möchten, ist das SHARKTOOTH® PRIME Bluetooth-Kit für Smartphones ein „Must-have“ unter den Accessoires. Es bietet mit einem anderen SHARKTOOTH® PRIME ein Interkommunikationssystem von Motorrad zu Motorrad.



Es stellt schnell eine Verbindung mit den meisten Smartphones her. Es wird durch die Stimme aktiviert. Es ist wasserbeständig. Bluetooth-Audioverbindung zu GPS-Geräten.

Musik via Stereo-Bluetooth A2DP. Verringerung der Hintergrundgeräusche in der Umgebung. Automatische Kontrolle der Lautstärke. Zum Zugriff auf diese Funktionen müssen Sie Ihren SHARKTOOTH Prime mit einem geeigneten Bluetooth-Gerät verbinden.

**⚠ ACHTUNG! Der RS-JET Carbon hat nur mit dem SHARKTOOTH® PRIME Audiosystem die UNECE 22.06-Zertifizierung. Nur Zubehör, das während des Zulassungsverfahrens des Helms vom Hersteller empfohlen und bewertet wurde, kann garantieren, dass die Schutzleistungen des Helms weiterhin den Zulassungsstandards entsprechen. Das zugelassene Zubehör ist gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch des SHARKTOOTH® PRIME anzubringen.**



**LEGAL INFORMATION:** this helmet was specifically designed for motorcycle use. It is not to be subjected to any technical modification. In order to offer an adequate level of protection, this helmet has to be properly adjusted and securely fitted. Any helmet which has been subjected to a severe impact must be replaced.

**CAUTION!** Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors, which have been approved N° E11 061022 and marketed under SHARK's reference VZ360 can be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with warm water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

**MENTIONS LÉGALES :** ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Aucune modification technique ne doit lui être apportée. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté, correctement et solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc est à remplacer.

**ATTENTION !** n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans homologués sous le N° E11 061022 commercialisé sous la référence SHARK VZ360 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

**RECHTLICHE HINWEISE:** Dieser Helm wurde speziell für den Gebrauch durch Motorradfahrer entwickelt. Dieser Helm unterliegt keiner technischen Änderung. Um ein Mindestmaß an Sicherheit zu gewährleisten, muss dieser Helm entsprechend eingestellt und dann getragen werden. Jeder Helm muss nach jeder stärkeren Kraftaufnahme (Unfall) unbedingt ersetzt werden.

**ACHTUNG!** Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendgeartete Lösungsmittel/-Reinigungsmittel auf diesem Helm. Es dürfen ausschließlich solche Visiere für diesen Helm verwendet werden, die das Stanzzeichen N° E11 061022 und die SHARK Teile Nr. SHARK VZ360 aufweisen. Das Visier muss sorgfältig behandelt werden. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden.

Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

**ANNOTAZIONI LEGALI:** Questo casco è stato specificamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

**ATTENZIONE!** non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere, che sono state omologate N° E11 061022 e commercializzate con il marchio SHARK VZ360 possono essere utilizzate su questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non un usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua tiepida e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

**MENCIONES LEGALES:** este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

**ATENCIÓN!** No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pueden montarse en este casco las pantallas homologadas N° E11 061022 y comercializadas bajo la marca SHARK VZ360. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.

# RS-JET CARBON



OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI - MANUAL DEL USUARIO

## **WARNING!**


Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.


## **ATTENTION !**


Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

## **WARNING!**

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich

 "This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden."

 "Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite."

 "Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern."

an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.


## **ATTENZIONE!**


Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

## **ATENCIÓN!**

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco está diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

*Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt.*

 "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata."

 "Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción."

**PRECAUZIONI E RACCOMANDAZIONI**

1. Anche se il nostro casco soddisfa le norme tecniche di omologazione mondiali relative alla produzione di caschi, guidare sempre con prudenza. Nessun casco può proteggere completamente l'utente da tutti i possibili urti, sia ad alta che a bassa velocità. Tutti i dispositivi di sicurezza hanno dei limiti e in caso di incidente è possibile riportare una lesione alla testa anche se si indossa il casco. Tuttavia, per proteggersi da un incidente mortale o da deficit permanenti dovuti a un trauma cranico, la misura del casco deve assolutamente corrispondere a quella della testa dell'utente e il cinturino deve essere stretto e allacciato correttamente come indicato in questo manuale.

2. Questo casco è progettato per smorzare l'impatto distruggendo parzialmente la calotta e/o l'ammortizzatore interno. Questo danno può non essere evidente, di conseguenza, se il casco subisce un impatto, anche in caso di una semplice caduta a terra, esso deve essere restituito per essere controllato, sostituito o distrutto, anche se non sembra danneggiato. In caso di dubbi, e se non si è sicuri che questa regola valga per l'urto in questione, rivolgersi al proprio rivenditore prima di usare nuovamente il casco.

3. Come tutti i prodotti, i caschi possono deteriorarsi con il passare del tempo a seconda delle condizioni d'uso. Prima di usare il casco, controllare sempre che esso non presenti segni di deterioramento o danni. La taglia del casco deve sempre corrispondere alla misura della testa dell'utente. In caso contrario, il casco si è allargato ed è necessario sostituirlo. Non indossare mai un casco danneggiato. Anche se il casco non è danneggiato o deteriorato, si raccomanda di cambiarlo cinque anni dopo il suo acquisto.

4. Non apportare nessuna modifica al casco. Non perforare né tagliare mai alcun elemento del casco. Qualsiasi modifica potrebbe danneggiare il casco, riducendone l'efficacia nella protezione dagli impatti.

5. Maneggiare il casco con cautela. Non sedervi mai sopra né gettarlo a terra. Non guidare mai con il casco appeso a una qualsiasi parte del motoveicolo.

6. Non utilizzare mai petrolio, prodotti petroliferi, chimici o altri solventi per pulire il casco, la calotta o la visiera. Inoltre, non esporre mai il casco ai vapori di questi solventi (ad esempio, lasciandolo sul tappo del serbatoio della moto). Il casco potrebbe subire gravi danni per opera di questi agenti chimici, senza che ciò sia evidente, riducendo

così l'efficacia della sua protezione. Usare soltanto un detergente delicato, acqua calda e un panno morbido per pulire e asciugare il casco e la visiera.


7. Non applicare mai vernice, adesivi o nastro adesivo sulla calotta o sulla visiera. Questi potrebbero rovinare il casco senza produrre danni evidenti, riducendo così l'efficacia della sua protezione.

8. Eventuali personalizzazioni o modifiche non devono alterare in alcun modo la qualità del progetto o della produzione originale. L'aggiunta di accessori non omologati da parte del fabbricante (action cam, kit di comunicazione, accessori decorativi, ecc.) può alterare le prestazioni di protezione garantite dal fabbricante del casco. Solo gli accessori raccomandati e valutati dal produttore durante la procedura di omologazione del casco possono garantire che le prestazioni di protezione del casco rimangano conformi alle norme tecniche di omologazione. Gli accessori omologati devono essere installati secondo le istruzioni del fabbricante del casco indicate nel presente manuale.

9. Quando si indossa il casco si osserva una riduzione dell'udito, del campo visivo e dei movimenti della testa. Adeguare di conseguenza il proprio stile di guida.

10. Lasciar asciugare il casco a temperatura ambiente. Non esporlo mai a temperature superiori a circa 160°F/70°C, come potrebbe accadere, ad esempio, se il casco venisse lasciato sul sedile del passeggero o nel bagagliaio di un'auto. Tenete sempre il casco lontano da fonti di calore, come la marmitta o il bauletto del motoveicolo a 2 ruote.

11. Per qualsiasi dubbio o domanda sul casco, contattare SHARK o il fornitore più vicino.

 **ATTENZIONE!** Non garantiamo che questo prodotto sia in grado di proteggere completamente l'utente da tutti i possibili urti ad alta o bassa velocità o da lesioni potenzialmente letali. L'utente del casco riconosce e accetta l'esistenza di rischi intrinseci alla guida di motoveicoli a due ruote, che non si limitano agli urti di qualsiasi tipo, ad alta o bassa velocità. Con l'acquisto e l'utilizzo di questo prodotto, l'utente si assume e accetta espressamente, volontariamente e consapevolmente questi rischi e solleva SHARK da ogni responsabilità, fino al limite massimo consentito dalla legge, per qualsiasi danno che ne possa derivare.

• Precauzioni e raccomandazioni .....	2
• Anatomia del casco .....	3
• Scelta della taglia .....	4-5
• Morpho Pad.....	6
• Cinturino sottogola .....	7-8
• Elementi in tessuto.....	9-11
• Visiera .....	12-13
• PINLOCK .....	14
• Aletta parasole .....	15-16
• Ventilazione - Easy Fit.....	17
• Sharktooth® Prime.....	18
• Informazioni legali.....	19

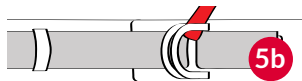
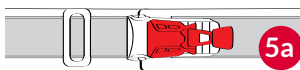
- 1) Visiera VZ300  
 2) Aletta parasole  
 3) Pulsante di comando 4  
 Aletta parasole  
 4) Ventilazione superiore  
 5) Cinturino sottogola:  
 5a) Doppi anelli  
 5b) "Precise Lock"  
 6) Presa della visiera

XS-53/54	S-55/56	M-57/58
L-59/60	XL-61/62	XXL - 63



**ATTENZIONE!** Per quanto riguarda la circolazione in Francia, il codice della strada prevede l'apposizione dei catarifrangenti di sicurezza (forniti in una bustina a parte) secondo il disegno allegato.

**ATTENZIONE!** Poiché negli Stati Uniti vige una normativa specifica, non è possibile utilizzare caschi dotati della sola omologazione UNECE, ma solo caschi dotati anche dell'omologazione DOTFMVSS 218.



**ATTENZIONE! Nessun casco può proteggere completamente l'utente da tutti i possibili urti, sia ad alta che a bassa velocità. Tuttavia, per una protezione efficace, il casco deve essere della taglia corretta e il cinturino deve essere stretto correttamente come descritto nel manuale. Non utilizzare un casco della taglia corretta o non stringere correttamente il sistema di chiusura del cinturino è pericoloso, in quanto il casco potrebbe separarsi dalla testa in caso di incidente, causando ferite gravi o mortali.**

#### SCELTA DELLA TAGLIA

Ogni casco dalla XS alla XXL è progettato per una determinata misura della testa. Per misurare la circonferenza della testa usare un metro a nastro avvolgendolo orizzontalmente attorno alla testa 2,5 cm sopra le sopracciglia. Se la misura è compresa tra due taglie, provare prima il casco più piccolo. Tuttavia, a causa delle diverse morfologie del cranio, i riferimenti delle taglie sono puramente indicativi per orientare l'utente alla taglia più adatta alla sua testa. Per

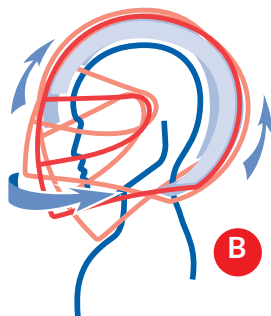
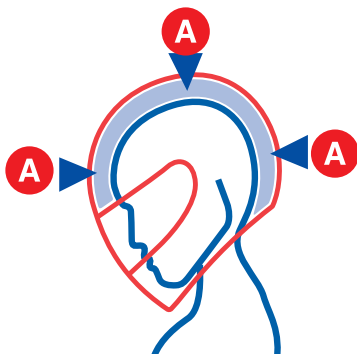
una protezione efficace, è necessario verificare che il casco corrisponda effettivamente alla testa dell'utente. Quando si sceglie un nuovo casco, verificare che la testa sia ben inserita all'interno di esso, con la parte superiore del campo visivo sopra le sopracciglia. Controllare anche che il cinturino sottogola sia allacciato in modo corretto come indicato nella pagina successiva.

1. La testa deve essere ben avviluppata dal casco e i guanciali devono fornire un buon sostegno. Se non è così significa che il casco scelto è troppo grande, provare una taglia più piccola.

**Vedere la Figura A.**

2. Con il cinturino sottogola allacciato correttamente, accertarsi che il casco non si muova troppo da sinistra a destra e dall'alto in basso. Quando si muove il casco, si deve sentire la pelle tirare a livello della testa e del viso. Se non è così significa che il casco scelto è troppo grande, provare una taglia più piccola.

**Vedere la Figura B.**



3. Con il cinturino sottogola allacciato, afferrare la parte posteriore del casco per la base e cercare di toglierlo dalla testa con un movimento rotatorio. Quindi, provare a togliere il casco afferrandolo per il centro della visiera in posizione chiusa. Questi movimenti devono essere compiuti in maniera sufficientemente energica. Se il casco inizia a sfilarsi, significa che è troppo grande, provare quindi una taglia più piccola.

4. Inclinare la testa all'indietro il più lontano possibile. La base del casco non deve toccare la schiena.

**Vedere la Figura C.**

Non tenere i capelli intrecciati o legati all'interno del casco. Non mettere nulla nei capelli o sopra di essi all'interno del casco. Non aggiungere nulla all'interno del casco per regolarne la posizione sulla testa. Per qualsiasi domanda sulla scelta della taglia di casco giusta, rivolgersi al proprio rivenditore.

Ciascuno di questi passaggi deve essere ripetuto per tutta la vita utile del casco, poiché gli inserti in gommapiuma possono subire alterazioni nel corso del tempo. Se, nel corso della vita utile del casco, questo non mantiene la taglia corretta, sarà necessario sostituirlo.



**ATTENZIONE! Non prestate mai il casco senza essersi assicurati, attenendosi alle istruzioni del presente manuale, che vada bene alla persona a cui viene prestato.**



**ATTENZIONE! Se seguendo queste istruzioni non si trova un casco perfettamente aderente, NON USARLO. Scegliere una taglia o un modello diverso.**



Il casco RS RS-JET Carbon è dotato di un nuovissimo sistema di regolazione occipitale: il "Morpho Pad".

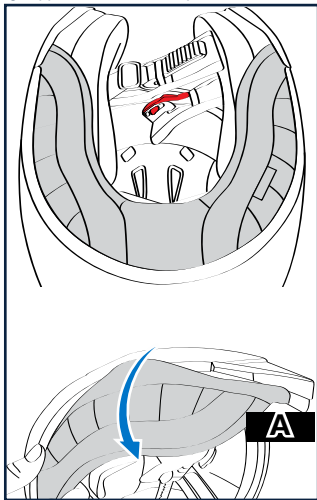
Questa fascia rimovibile e lavabile consente di adattare al meglio il casco sulla testa a livello della nuca in base alla morfologia dell'utente. La fascia si trova nella parte posteriore della cuffia, a livello della nuca (Figg. B e C).

#### RIMOZIONE DEL MORPHO PAD

A - Staccare la parte posteriore dei guanciali.

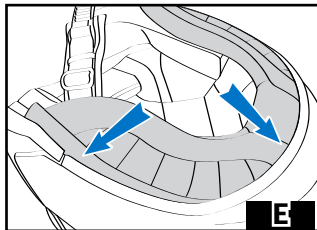
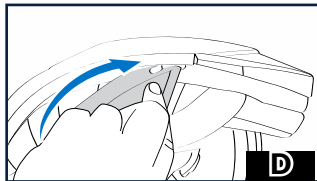
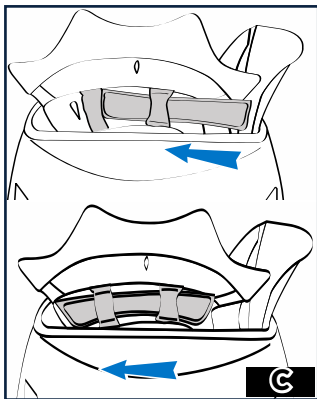
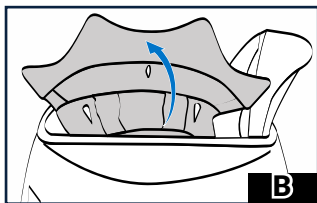
B - Staccare la parte posteriore della cuffia dalla sua sede.

C - Togliere o mettere il cuscinetto sotto gli appositi elastici nella parte



#### REINSTALLAZIONE DEL MORPHO PAD

Da D a E - Riposizionare la parte posteriore della cuffia bloccandola nella calotta. Rimettere i guanciali.



**CINTURINO SOTTOGOLA**

Il casco RS-JET Carbon è dotato, a seconda delle versioni e del Paese, di un cinturino sottogola a chiusura rapida "Precise Lock" con nottolino o di un cinturino a doppio anello.

**PRECISE LOCK**

Il sistema "PRECISE LOCK" con nottolino consente una regolazione fine e precisa grazie alla grande lunghezza della parte dentata.

Tuttavia, è indispensabile che l'utente, durante l'acquisto, adatti la lunghezza del cinturino sottogola alla sua morfologia. Regolare la lunghezza del cinturino con la fibbia di regolazione (Figg. A, B, C, D). Indossare il casco RS-JET Carbon e fissare il sistema di tenuta. Quando "PRECISE LOCK" è regolato in posizione media, il cinturino sottogola deve essere teso correttamente sotto il mento per assicurare che il casco sia ben saldo, senza causare fastidi né dolore.

Per bloccare il cinturino sottogola, basta infilare la linguetta nell'apposito spazio

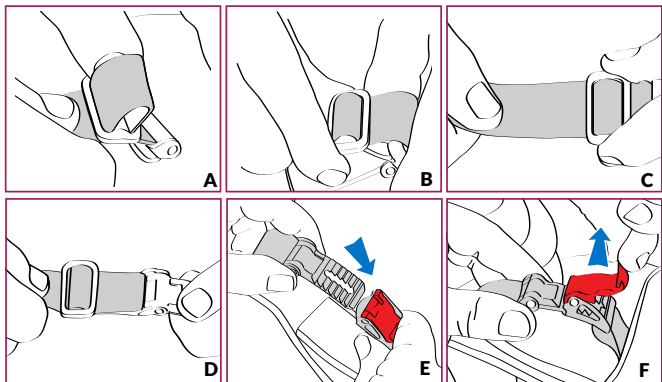
sulla fibbia e tenderla fino alla giusta tensione (Fig. E). La linguetta si innesta e si blocca automaticamente.

Per sbloccare il cinturino sottogola, bisogna sollevare la levetta (Fig. F) ed estrarre la linguetta dalla fibbia. Sebbene la linguetta dentata permetta di affinare la regolazione ad ogni uso, è importante verificare frequentemente che la regolazione della lunghezza del cinturino sia corretto.

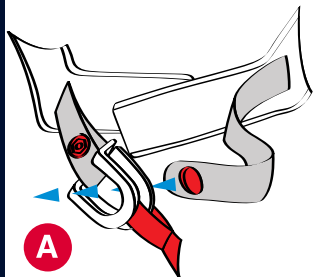
**⚠ ATTENZIONE! Non guidare mai con il cinturino sottogola slacciato o teso in modo insufficiente, anche se il rivestimento interno offrono una sensazione di sostegno, il casco rischia di sfilarsi in caso di caduta.**

**Non applicare mai prodotti lubrificanti o acidi, né grassi o solventi sugli elementi della fibbia del cinturino sottogola.**

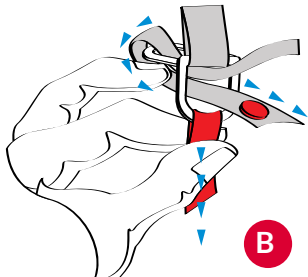
**⚠ ATTENZIONE! Per assicurare una protezione sufficiente, questo casco deve essere adattato correttamente e fissato saldamente. Qualsiasi casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.**







**⚠ ATTENZIONE!** Non utilizzare mai il passante come unica chiusura del cinturino sottogola. Per una chiusura corretta, il cinturino deve passare attraverso le fibbie a doppio anello come previsto dalle istruzioni. L'uso scorretto del cinturino può causare lo sfilamento del casco in caso di incidente, lasciando la testa senza protezione. Provare a tirare il cinturino sottogola con le dita. Se il cinturino si allenta in qualche modo, significa che non è stato allacciato



correttamente nelle fibbie a doppio anello. Ripetere le operazioni descritte a fianco. Non guidare mai con il cinturino aperto, allacciato male o posizionato in modo errato. Sebbene le guance diano l'impressione che il casco fornisca un sostegno sicuro, in caso di incidente verrebbe espulso, lasciando la testa senza protezione. In caso di dubbi sul sistema di chiusura del casco, non utilizzarlo. Chiedere consiglio al rivenditore.

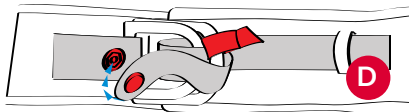
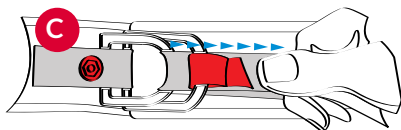
### CINTURINO A DOPPIO ANELLO

1. Far passare la parte più lunga del cinturino attraverso i due anelli, controllando che il cuscinetto sia posizionato correttamente tra la cinghia e il collo. Vedere la Figura A.
2. Formare un'asola con l'estremità del cinturino intorno all'anello esterno, e farla ripassare nell'anello interno. Vedere la Figura B.

3. Tirare l'estremità della cinghia finché il cinturino non è ben teso.


Il cinturino deve essere posizionato contro il collo, non sotto il mento. Deve essere il più stretto possibile senza causare dolore o impedire la respirazione. **Vedere la Figura C.**

4. Agganciare il bottone dell'estremità libera della cinghia al fine di evitare che fluttui al vento. **Vedere la Figura D.**




## PULIZIA DELL'INTERNO


Gli elementi in tessuto interni sono lavabili; per non rovinarli, è importante seguire scrupolosamente i consigli qui di seguito: I guanciali e la cuffia devono essere lavati a mano, con acqua tiepida (circa 30°) e sapone. Non usare detergenti aggressivi, ma una dose ridotta di un detersivo per delicati, come del sapone di Marsiglia. Gli elementi in tessuto e in gommapiuma devono essere completamente asciutti prima dell'uso. L'asciugatura deve avvenire a temperatura ambiente. Non stirare mai gli elementi in tessuto. Per gli elementi in similpelle o in tessuto attaccati ai componenti di sicurezza, usare una spugna o un panno leggermente inumidito con un po' di sapone di Marsiglia, quindi risciacquare con acqua pulita. Evitare di usare troppa acqua sui componenti in polistirolo. È essenziale assicurarsi che tutti gli elementi interni siano completamente asciutti prima di usare il casco.

 **ATTENZIONE!** Eventuali danni alle imbottiture interne in gommapiuma hanno effetti negativi sulla taglia del casco. Se non si adatta più alla testa, il casco può sfilarsi, lasciando così la testa dell'utente senza protezione e causando lesioni gravi se non addirittura fatali.

## GLI ELEMENTI IN TESSUTO

Gli elementi in tessuto e in gommapiuma del casco RS-JET Carbon permetteranno di apprezzare al meglio le sue prestazioni. Gli elementi a contatto con la pelle sono realizzati in un tessuto piacevole da indossare, che assorbe bene il sudore e resiste all'invecchiamento. I rischi di sviluppo di muffe e batteri sulle superfici sono limitato da un apposito trattamento.

 **ATTENZIONE!** Sebbene siano stati selezionati per la loro resistenza e durata, tutti gli elementi del rivestimento interno sono soggetti a normale usura a seconda della cura e della manutenzione, della durata d'uso e dell'acidità del sudore. Se si nota un certo invecchiamento, consigliamo di sostituire i rivestimenti interni per mantenere il casco perfettamente pulito e confortevole nel tempo. Il rivenditore sarà in grado di procurare i pezzi di ricambio, nonché guanciali opzionali di diverso spessore e densità se la dotazione standard non si adatta alla morfologia del viso dell'utente.

 **ATTENZIONE!** Ogni volta che si indossa il casco, controllare che corrisponda correttamente alla testa.

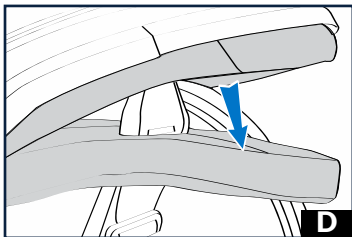
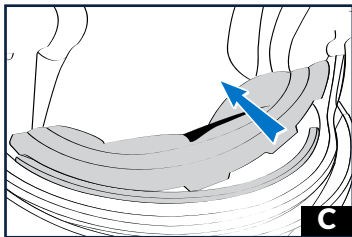
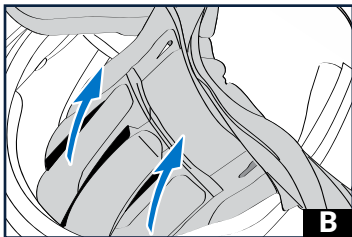
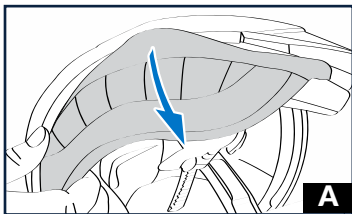
## SMONTAGGIO DEGLI ELEMENTI INTERNI

Si consiglia di eseguire questi operazioni in configurazione Jet:

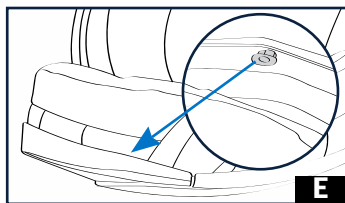
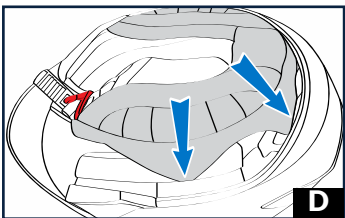
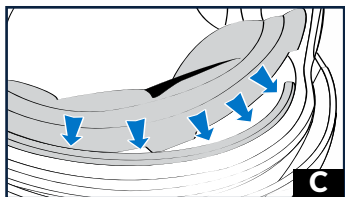
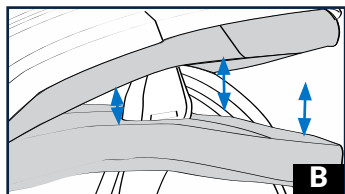
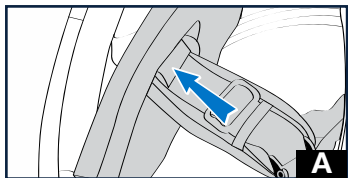
- Capovolgere il casco;
- separare le due parti del cinturino sottogola;
- estrarre la parte posteriore della cuffia dalla sua sede (Fig. A).
- Smontare il paranuca afferrando una delle sue parti laterali, poi l'altra (Fig. B).
- Per terminare, sganciare il supporto anteriore della cuffia iniziando da un lato (Fig. C) e togliere la cuffia.
- Staccare i due guanciali (Fig. D) e farli scorrere lungo le cinghie del cinturino sottogola per rimuoverli.

**ATTENZIONE!** Il posizionamento degli elementi interni è critico per il mantenimento del casco sulla testa. In caso di dubbi sullo smontaggio o il rimontaggio degli elementi interni, non usare il casco. Rivolgersi al rivenditore per ricevere assistenza e consigli. Non usare mai il casco in assenza di uno qualsiasi dei suoi componenti interni: non garantirà alcuna protezione in caso di incidente.

**ATTENZIONE!** Il calottino e la cuffia interna sono fatti per avvolgere perfettamente la testa. In caso di incidente, un casco della taglia sbagliata può sfilarsi, lasciando così la testa dell'utente senza protezione e causando lesioni gravi se non addirittura fatali. Se non si ha la certezza che gli elementi interni sono stati rimontati correttamente, non usare il casco. Rivolgersi al rivenditore per ricevere assistenza e consigli.



## ASSEMBLY OF THE INTERIOR



- Riposizionare i guanciali facendo passare il cinturino sottogola attraverso la fessura delle imbottiture in gommapiuma (Fig. A) e riagganciare il velcro (Fig. B).

- Iniziare l'operazione infilando la parte in plastica della parte anteriore della cuffia nella sua sede (Fig. C), iniziando da uno dei lati.

- Posizionare correttamente l'elemento in tessuto.

- Rimontare il paranuca come segue: inserire prima una delle estremità anteriori del paranuca (utilizzando il perno di aggancio nero fissato alla calotta), quindi proseguire inserendo la parte centrale del paranuca e bloccandola nella calotta, infine inserire la seconda estremità anteriore del paranuca e bloccare il tutto nella calotta. Controllare che la cuffia sia nel senso corretto.

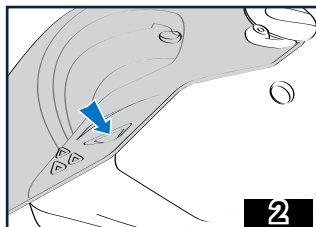
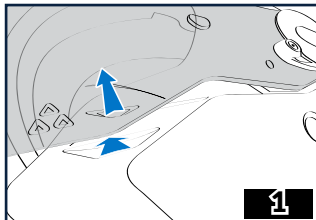
**⚠ ATTENZIONE!** Il posizionamento degli elementi interni è critico per il mantenimento del casco sulla testa. In caso di dubbi sullo smontaggio o il rimontaggio degli elementi interni, non usare il casco. Rivolgersi al rivenditore per ricevere assistenza e consigli. Non usare mai il casco in assenza di uno qualsiasi dei suoi componenti interni: non garantirà alcuna protezione in caso di incidente.

**⚠ ATTENZIONE!** Il calottino e la cuffia interna sono fatti per avvolgere perfettamente la testa. In caso di incidente, un casco della taglia sbagliata può sfilarsi, lasciando così la testa dell'utente senza protezione e causando lesioni gravi se non addirittura fatali. Se non si ha la certezza che gli elementi interni sono stati rimontati correttamente, non usare il casco. Rivolgersi al rivenditore per ricevere assistenza e consigli.

**MANEGGIAMENTO**

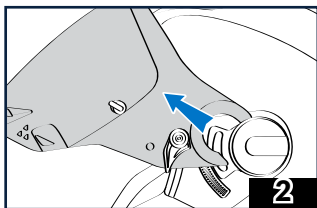
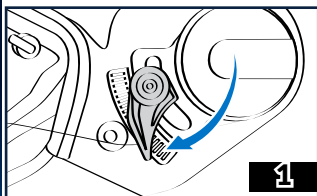
1 - Per aprire la visiera, allontanarla dal lato sinistro per far uscire il perno di bloccaggio. Quindi sollevare la visiera.

- Per chiuderla, abbassare semplicemente la visiera fino a

**SMONTAGGIO DELLA VISIERA**

1 - Far girare il perno di bloccaggio in avanti. Ripetere l'operazione sull'altro lato.

2 - Rimuovere la visiera tirandola in avanti.

**REGOLATORE RUMOROSITÀ DURANTE LA MARCIA**

È possibile regolare il livello sonoro proveniente dalle feritoie avvitando o svitando le viti di durezza della visiera.

**ATTENZIONE!** Se non si ha la certezza di aver rimontato correttamente la visiera, non usare il casco. Durante la guida, la visiera potrebbe staccarsi improvvisamente e inaspettatamente dal casco, facendo perdere il controllo della moto e causando incidenti, lesioni o morte. Vi consigliamo di rivolgervi al rivenditore per ricevere assistenza e consigli.

**⚠ ATTENZIONE!** Se si guida a velocità elevata, non aprire la visiera. Potrebbe staccarsi e lasciare gli occhi e il volto dell'utente senza protezione. Inoltre, la testa potrebbe essere tirata all'indietro o di lato, facendo perdere il controllo della moto e causando un incidente, lesioni personali o morte.

**⚠ ATTENZIONE!** Le visiere colorate o scurite non devono mai essere usate di notte o in condizioni di scarsa visibilità, poiché compromettono la visione. Non guidare mai con una visiera appannata.

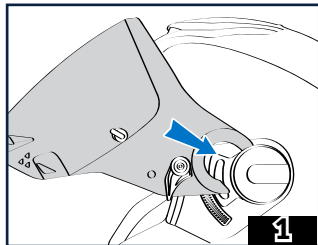
**⚠ Attenzione!** Se la visiera, dopo aver usato il casco per un certo periodo, non garantisce una visibilità eccellente, è assolutamente necessario sostituirla. Consigliamo di guidare sempre con una visibilità ottimale.

**⚠ ATTENZIONE!** Questa visiera è fissata in modo tale che non sarà possibile toglierla immediatamente dal campo visivo con una sola mano in caso di emergenza (abbagliamento o appannamento).

#### VISOR ASSEMBLY

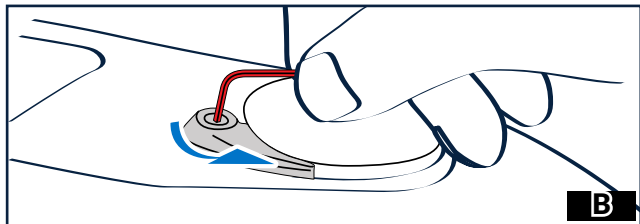
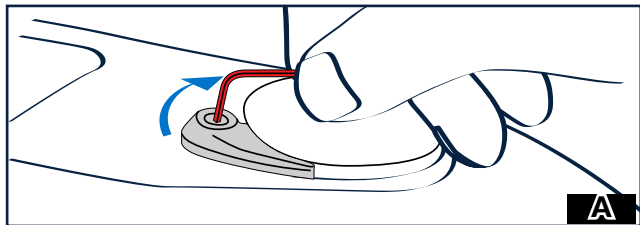
1 - Mettere la visiera leggermente inclinata davanti alla sua sede. Inserire la visiera nella sua sede e spingere finché non si sente un "clic".

Ripetere l'operazione sull'altro lato. Chiudere la visiera.



Per regolare la durezza del movimento della visiera, avvitare (Fig. A.) o svitare (Fig. B.) le viti di regolazione della visiera con la chiave fornita in dotazione. Attenzione: procedere per gradi per mantenere una pressione uguale su entrambi i lati.

**⚠ ATTENZIONE!** Se non si ha la certezza di aver rimontato correttamente la visiera, non usare il casco. Durante la guida, la visiera potrebbe staccarsi improvvisamente e inaspettatamente dal casco, facendo perdere il controllo della moto e causando incidenti, lesioni o morte. Vi consigliamo di rivolgervi al rivenditore per ricevere assistenza e consigli. Se si guida a velocità elevata, non aprire la visiera. Potrebbe staccarsi e lasciare gli occhi e il volto dell'utente senza protezione. Inoltre, la testa potrebbe essere tirata all'indietro o di lato, facendo perdere il controllo della moto e causando un incidente, lesioni personali o morte.



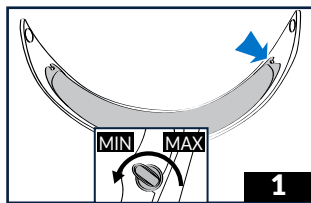
## PULIZIA DELLA VISIERA

Pulire la visiera usando soltanto un detergente liquido delicato, acqua tiepida e un panno morbido inumidito. Lasciar asciugare naturalmente la visiera prima di rimontarla.

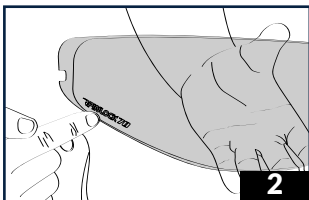
**⚠ ATTENZIONE! Non usare detergenti abrasivi, né liquidi contenenti ammoniaca o alcol. Per la vostra sicurezza, non circolate in nessun caso con una visiera che non garantisca una perfetta visibilità. Se la visiera, dopo aver usato il casco per un certo periodo, non garantisce una visibilità eccellente, è assolutamente necessario sostituirla.**

## APPLICAZIONE PELLICOLA

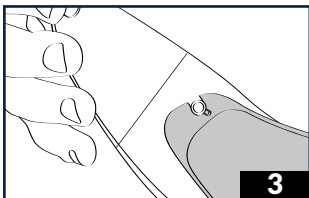
Il casco RS-JET Carbon è predisposto per l'applicazione del PINLOCK®; un elemento in plastica morbida che assorbe l'umidità. Applicato sulla visiera, offre una protezione anti-appannamento molto efficace. Evita la formazione di micro-goccioline che compromettono la visuale.



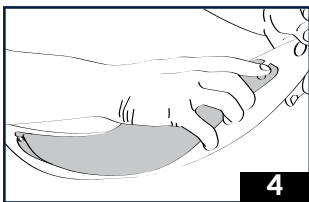
1 - Appoggiare la visiera su un piano di lavoro sul quale è stato messo in precedenza un rivestimento morbido. Assicurarsi che la superficie interna della visiera sia pulita. Con una moneta, controllare se le levette di regolazione esterne sono in posizione corretta verso l'interno (posizione su "INT").



2 - Mettere la pellicola PINLOCK® sulla visiera. La guarnizione in silicone della pellicola PINLOCK® deve essere a contatto con la superficie interna della visiera. Logo PINLOCK® leggibile all'esterno della visiera.



3 - Inserire un lato della pellicola PINLOCK® in uno dei due perni alle estremità della visiera e tenerla in posizione.



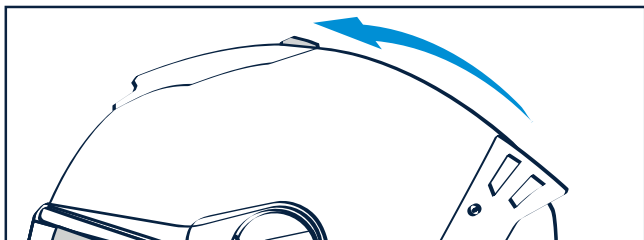
4 - Estendere e piegare la visiera e inserire il secondo lato della pellicola PINLOCK® nel secondo perno. Rilasciare la visiera in modo che ritorni alla sua forma curva.

## SUN VISOR

1 - L'aletta parasole si aziona con il pulsante integrato nella parte superiore del casco. Con l'aletta parasole abbassata, il pulsante si trova in avanti; con l'aletta alzata, il pulsante è all'indietro.

**⚠ ATTENZIONE! Non usare MAI l'aletta parasole senza la visiera come unica protezione. Si deve sempre circolare con la visiera abbassata come descritto nella sezione precedente.**

**⚠ ATTENZIONE! Non manipolare l'aletta parasole durante la guida. Si può perdere il controllo del veicolo, provocando così incidenti, lesioni o morte. Anche se la regolazione dell'aletta parasole è facile, non effettuarla mentre si circola. Le visiere colorate o oscurate non devono mai essere usate di notte o in condizioni di scarsa visibilità, poiché compromettono la visibilità. Non circolare mai con la visiera appannata.**



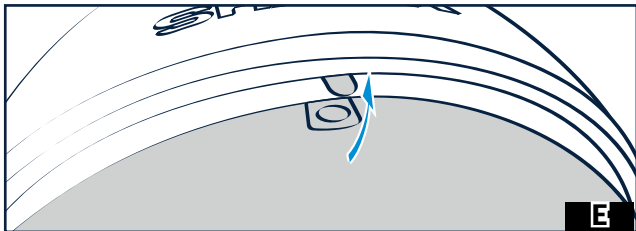
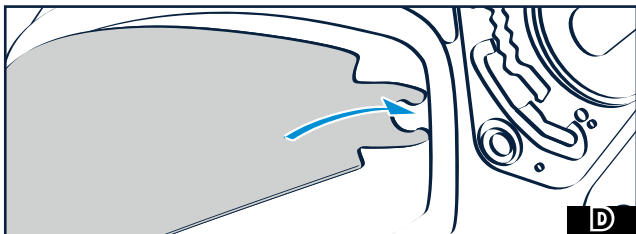
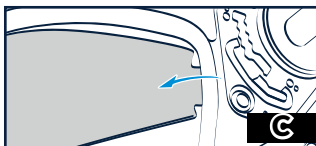
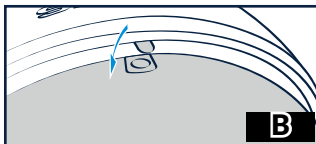
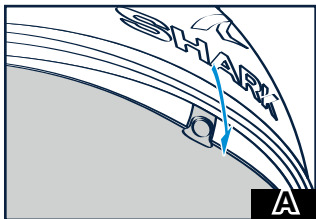
Per garantirne la protezione e prolungarne la durata, la superficie esterna dell'aletta parasole del casco RS-JET Carbon è stata sottoposta a un trattamento antigraffio. Per la sua pulizia e manutenzione, attenersi alle medesime istruzioni indicate per la visiera esterna.

Inoltre, la superficie dell'aletta parasole ha ricevuto un trattamento anti-appannante che garantisce un livello di comfort e di sicurezza ottimale.

**⚠ ATTENZIONE! Se la visiera e/o l'aletta parasole, dopo aver usato il casco per un certo periodo, non garantisce una visibilità eccellente, è assolutamente necessario sostituirle.**

**Consigliamo di guidare sempre con una visibilità ottimale. Non usare mai l'aletta parasole senza la visiera come unica protezione. Si deve sempre circolare con la visiera abbassata come descritto nella sezione precedente.**



**SMONTAGGIO**

- Portare l'aletta parasole nella posizione bassa;
- Con un cacciavite o un altro strumento appuntito, far scorrere il perno di fissaggio centrale (Fig. A);
- Tirare l'aletta parasole delicatamente verso il basso (Fig. B);
- Sganciare l'aletta parasole lateralmente (Fig. C).

**POSIZIONAMENTO**

Effettuare le medesime operazioni in ordine inverso:

- Portare il pulsante di regolazione dell'aletta parasole in posizione bassa;
- Fissare l'aletta parasole prima su un lato e quindi sull'altro (Fig. D);
- Con un cacciavite o un altro strumento appuntito, premere il perno di fissaggio centrale, quindi rifissare l'aletta parasole sollevandola leggermente (Fig. E).

**⚠ ATTENZIONE!** Se non si ha la certezza di aver rimontato correttamente la visiera, non usare il casco. Durante la guida, l'aletta parasole potrebbe staccarsi improvvisamente e inaspettatamente dal casco, facendo perdere il controllo della moto e causando incidenti, lesioni o morte. Vi consigliamo di rivolgervi al rivenditore per ricevere assistenza e consigli.

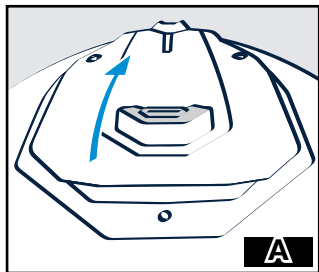
**⚠ ATTENZIONE!** Non usare MAI l'aletta parasole senza la visiera come unica protezione. Si deve sempre circolare con la visiera abbassata come descritto nella sezione precedente.

**⚠ ATTENZIONE!** Non regolare le ventilazioni durante la guida. Si può perdere il controllo della moto, provocando così incidenti, lesioni o morte.

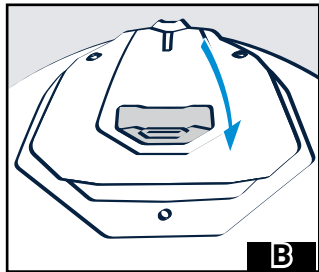


#### VENTILAZIONE SUPERIORE

1 - Per usare la ventilazione superiore, spostare il cursore in avanti (chiuso) o indietro (aperto).



A



B

#### EASY FIT

Il casco SHARK RS-JET Carbon è stato progettato per offrire un "comfort" supplementare a chi porta gli occhiali grazie a EASY FIT di SHARK.

I due guanciali sono stati realizzati ciascuno con un'imbottitura in gommapiuma, che consente alle stanghette degli occhiali di passare con facilità.

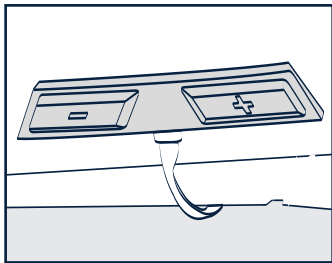
**SHARKTOOTH® PRIME**

Il casco RS-JET Carbon è predisposto per SHARKTOOTH® PRIME, cioè, preparato a ricevere il dispositivo SHARKTOOTH® PRIME.

È infatti presente una sede appositamente creata per la batteria nella parte posteriore del casco, sotto il paranuca, è uno spazio per il microfono davanti al casco. Nei guanciali interni è presente una cavità per contenere gli auricolari. La batteria può essere ricaricata con facilità perché è accessibile dall'esterno, senza smontare il paranuca.

Il sistema SHARKTOOTH® PRIME permette di comunicare tramite Bluetooth in tutta semplicità. Per chi circola in città, su strada o fa Touring e desidera comunicare mentre guida, il dispositivo viva voce SHARKTOOTH® PRIME per smartphone è un must tra gli accessori. Propone un sistema di intercomunicazione da moto a moto con un altro dispositivo SHARKTOOTH® PRIME.

Si connette rapidamente con la maggior parte degli smartphone. È attivato dalla voce, e resiste all'acqua.



Connessione audio Bluetooth ai dispositivi GPS.

Musica tramite Bluetooth stereo A2DP. Riduzione del rumore di fondo, controllo automatico del volume. Per accedere a queste funzioni, si deve collegare SHARKTOOTH Prime a un dispositivo Bluetooth adatto.

**ATTENZIONE! Il casco RS-JET Carbon è dotato unicamente dell'omologazione UNECE 22.06 con il sistema audio SHARKTOOTH® PRIME.**

**Solo gli accessori raccomandati e valutati dal produttore durante la procedura di omologazione del casco possono garantire che le prestazioni di protezione del casco rimangano conformi alle norme tecniche di omologazione.**

**Gli accessori omologati devono essere installati conformemente alle istruzioni indicate nel manuale di SHARKTOOTH® PRIME.**

**LEGAL INFORMATION:** this helmet was specifically designed for motorcycle use. It is not to be subjected to any technical modification. In order to offer an adequate level of protection, this helmet has to be properly adjusted and securely fitted. Any helmet which has been subjected to a severe impact must be replaced.

**CAUTION!** Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors, which have been approved N° E11 061022 and marketed under SHARK's reference VZ360 can be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with warm water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

**MENTIONS LÉGALES :** ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Aucune modification technique ne doit lui être apportée. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté, correctement et solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc est à remplacer.

**ATTENTION !** n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans homologués sous le N° E11 061022 commercialisé sous la référence SHARK VZ360 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

**RECHTLICHE HINWEISE:** Dieser Helm wurde speziell für den Gebrauch durch Motorradfahrer entwickelt. Dieser Helm unterliegt keiner technischen Änderung. Um ein Mindestmaß an Sicherheit zu gewährleisten, muss dieser Helm entsprechend eingestellt und dann getragen werden. Jeder Helm muss nach jeder stärkeren Kraftaufnahme (Unfall) unbedingt ersetzt werden.

**ACHTUNG!** Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendgeartete Lösungsmittel/Reinigungsmittel auf diesem Helm. Es dürfen ausschließlich solche Visiere für diesen Helm verwendet werden, die das Stanzzeichen N° E11 061022 und die SHARK Teile Nr. SHARK VZ360 aufweisen. Das Visier muss sorgfältig behandelt werden. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden.

Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

**ANNOTAZIONI LEGALI:** Questo casco è stato specificamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

**ATTENZIONE!** non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere, che sono state omologate N° E11 061022 e commercializzate con il marchio SHARK VZ360 possono essere utilizzate su questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non un usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua tiepida e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

**MENCIONES LEGALES:** este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

**ATENCIÓN!** No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pueden montarse en este casco las pantallas homologadas N° E11 061022 y comercializadas bajo la marca SHARK VZ360. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.

# RS-JET CARBON



OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI - MANUAL DEL USUARIO

## **WARNING!**


Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.


## **ATTENTION!**


Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

## **WARNING!**

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich

 "This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden."

 "Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite."

 "Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern."

an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.


## **ATTENZIONE!**


Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

## **ATENCIÓN!**

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco está diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

*Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt.*

 "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata."

 "Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción."

## PRECAUCIONES Y RECOMENDACIONES

1. Si bien nuestro casco cumple los estándares de homologación mundiales relativos a la producción de cascos, conduzca siempre con cuidado. Un casco no puede proteger por completo al usuario de todos los choques posibles a alta o baja velocidad. Todo equipamiento de seguridad tiene sus límites y durante un accidente puede producirse una herida en la cabeza, incluso llevando casco. Sin embargo, para protegerse de un accidente fatal o de daños permanentes debido a una herida en la cabeza, es indispensable que la talla del casco corresponda a la de su cabeza; además, el cierre debe estar correctamente ajustado y trabado, como se indica en este manual.

2. Este casco está diseñado de forma tal que la destrucción parcial de la calota y/o del amortizador interno mitiguen el impacto. Es posible que el daño no sea visible. Por ende, si el casco sufre un impacto, incluso en caso de una simple caída al suelo, es necesario proceder a su devolución para que sea controlado, reemplazado o destruido, aun cuando no parezca deteriorado. En caso de duda, y si no está seguro de si esta regla aplica al golpe en cuestión, contacte con su proveedor antes de volver a usar el casco.

3. Un casco, al igual que cualquier producto, puede deteriorarse con el tiempo dependiendo de las condiciones de uso. Antes de cada uso del casco controle cualquier signo de deterioro o daño. La talla del casco siempre debe coincidir con la de su cabeza. De no ser así, significa que el casco se ha agrandado y debe reemplazarlo. Nunca se debe usar un casco dañado. Aunque el casco no esté dañado o deteriorado, se recomienda cambiarlo cada cinco años desde su adquisición.

4. No hacer ninguna modificación en el casco. Nunca perforar ni cortar ningún elemento del casco. Cualquier modificación puede estropear el casco y reducir así su eficacia para protegerlo de un impacto.

5. Manipule el casco con cuidado. No se siente nunca encima ni lo arroje al suelo. Nunca conduzca con el casco colgando de cualquier parte del vehículo de dos ruedas.

6. Nunca use petróleo o productos petroleros, químicos o cualquier otro solvente para limpiar el casco, la calota o la pantalla. Además, nunca exponga el casco a los vapores que emanan de esos solventes (por ejemplo: dejando el casco sobre el tapón del depósito de combustible de su moto). El casco podría resultar seriamente dañado por esos agentes químicos, sin que esta situación

fuese visible, y así se reduciría su eficacia de protección. Utilice únicamente jabón suave, agua caliente y un paño suave para limpiar y secar el casco y la pantalla.


7. Nunca aplique pintura, autoadhesivos o cinta adhesiva en la carcasa o pantalla del casco. Podrían deteriorar el casco, sin que fuera evidente, y reducir así su eficacia de protección.

8. Ninguna personalización o modificación debe alterar la calidad de diseño o fabricación original. El agregado de accesorios no homologados (cámara de acción; kit de comunicación, accesorios decorativos, etc.) puede alterar las características de protección garantizadas por el fabricante del casco. Solo los accesorios recomendados y evaluados por el fabricante durante el procedimiento de homologación del casco pueden garantizar que las características de protección del casco sigan siendo conformes con los estándares de homologación. Los accesorios homologados deben instalarse siguiendo las instrucciones del fabricante del casco que se indican en este manual.

9. Al llevar el casco puesto se percibirá una reducción de la capacidad auditiva, del campo de visión y de los movimientos de la cabeza. Téngalo presente para adaptar su manejo en forma consecuente.

10. Seque el casco a temperatura ambiente. Nunca lo exponga a una temperatura superior a los 160 °F/70 °C, lo cual podría suceder, por ejemplo, si su casco se dejara en el asiento del acompañante o en el maletero de un automóvil. Mantenga el casco siempre alejado de fuentes de calor, como por ejemplo: el tubo de escape o el maletero de la moto.

11. Por cualquier comentario o consulta sobre el casco, contacte con la empresa SHARK o con su proveedor más cercano.

 **¡ATENCIÓN! No garantizamos la capacidad de este producto para proteger completamente al usuario de cualquier golpe posible a alta o baja velocidad, ni tampoco de cualquier herida que pudiera ser mortal. El usuario del casco reconoce y admite que existen riesgos inherentes a la circulación en dos ruedas que no se limitan a golpes de cualquier clase a alta o baja velocidad. Al comprar y utilizar este producto, el usuario asume y acepta expresa, voluntaria y conscientemente esos riesgos, liberando a la empresa SHARK de toda responsabilidad hasta el límite máximo admisible legalmente, por cualquier daño resultante.**

- Precauciones y recomendaciones.....2
- Anatomía del casco .....3
- Elegir su talla.....4-5
- Morpho Pad.....6
- Cierre .....7-8
- Materiales textiles.....9-11
- Pantalla .....12-13
- PINLOCK .....14
- Visor solar .....15-16
- Ventilaciones - Easy Fit .....17
- Sharktooth® Prime .....18
- Menciones legales.....19

- 1) Pantalla VZ300
- 2) Visor solar
- 3) Botón de control del 4
- Visor solar
- 4) Ventilación superior
- 5) Cierre:
- 5a) Doble anilla 5b) «Precise Lock»
- 6) Sujeción de pantalla

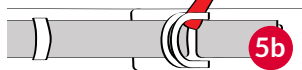
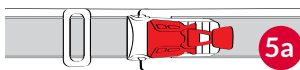


XS-53/54	S-55/56	M-57/58
L-59/60	XL-61/62	XXL-63



**¡ATENCIÓN!** Para circular en Francia, el código de tráfico exige que los elementos reflectantes de seguridad (entregados aparte en una bolsa) se coloquen como se muestra en el plano adjunto.

**¡ATENCIÓN!** Estados Unidos tiene una reglamentación específica, los cascos que solo tienen la homologación ECE no deben emplearse en ese territorio sin la homologación complementaria DOTFMVSS 218.



**⚠ ¡ATENCIÓN! Ningún casco puede proteger por completo al usuario de todos los golpes posibles a alta o baja velocidad. Sin embargo, para que la protección sea eficaz, el casco debe ser de la talla adecuada y el cierre debe estar correctamente ajustado como se indica en el manual. Es peligroso no usar un casco de su talla o no ajustar correctamente el sistema de cierre de la correa, dado que el casco podría separarse de la cabeza en un accidente y ocasionar heridas graves o mortales.**

### ELEGIR SU TALLA

Cada casco desde el XS al XXL está diseñado para una talla de cabeza determinada. Para medir su contorno de cabeza, utilice una cinta métrica y enróllela horizontalmente a 2,5 cm por encima de sus cejas. Si la medida se encuentra entre dos tallas, pruebe primero el casco más pequeño. No obstante, dado que los cráneos son de formas variadas, las referencias de talla proporcionadas solo sirven de orientación para que encuentre el

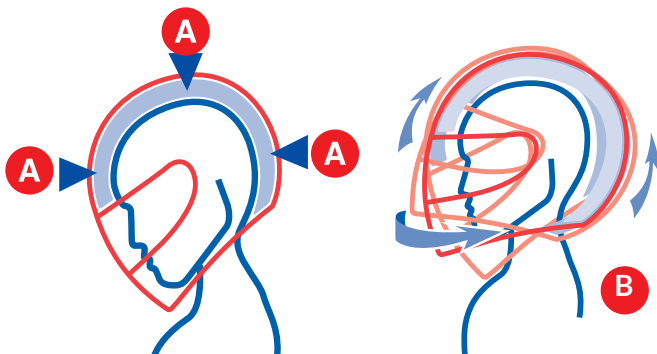
casco que mejor se adapte a su cabeza. Para una protección eficaz, es necesario comprobar que el casco corresponde bien a su cabeza. Cuando elija un casco nuevo, compruebe que su cabeza quede bien enfundada en el casco, la parte alta del campo de visión debe ubicarse por encima de las cejas. Controle también que el cierre esté bien ajustado como se indica en la página siguiente.

1. La cabeza debe quedar bien envuelta por el casco y las almohadillas de mejilla deben brindar un buen ajuste. Si no fuera así, significa que el casco elegido es demasiado grande y conviene probar una talla más pequeña.

**Véase la figura A.**

2. Con el cierre correctamente ajustado, asegúrese de que el casco no se mueva demasiado de izquierda a derecha o de arriba hacia abajo. Tiene que sentir que su piel se estira a la altura de la cabeza y de la cara cuando mueve el casco. Si no fuera así, significa que el casco elegido es demasiado grande y conviene probar una talla más pequeña.

**Véase la figura B.**





3. Con el cierre ajustado, tome la parte posterior del casco por la base e intente quitarlo de su cabeza con un movimiento giratorio. Luego, intente quitar el casco sujetándolo por la parte central de la pantalla en posición cerrada. Debe hacer estos movimientos en forma lo suficientemente enérgica. Si el casco comienza a descalzarse, significa que el casco elegido es demasiado grande y conviene probar una talla más pequeña.

4. Inclíne la cabeza hacia atrás lo más posible. La base del casco no debe tocar la espalda.

**Véase la figura C.**

No tenga el cabello enrollado o atado en el interior del casco.

No coloque nada en o sobre su cabello en el interior del casco. No agregue nada en el interior del casco para que su posición se ajuste a su cabeza.

Por cualquier consulta relativa a la elección de la talla correcta de casco, solicite asesoramiento en su comercio habitual.

Todos estos pasos deben repetirse durante toda la vida útil del casco, dado que la espuma de confort puede sufrir alteraciones a lo largo del tiempo. Si durante la vida útil del casco, este último no mantuviera la talla correcta, será necesario reemplazarlo.



**¡ATENCIÓN! Nunca preste su casco sin asegurarse de que es adecuado para la persona en cuestión conforme las instrucciones brindadas en este manual.**



**¡ATENCIÓN! Si al seguir estas instrucciones no encuentra un casco que se adapte a usted a la perfección, NO LO USE. En ese caso, escoja una talla o modelo diferente.**



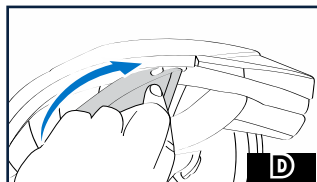
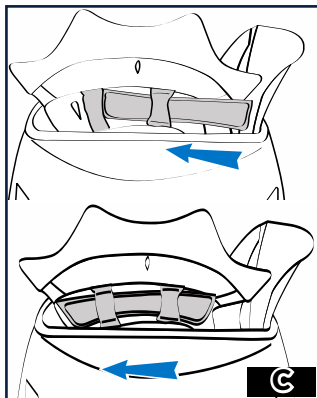
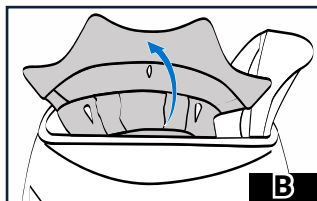
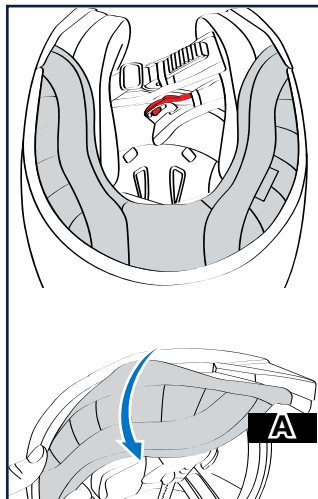
Su RS-JET Carbon ofrece un novedoso sistema de ajuste occipital, el «Morpho Pad». Esta tira lavable y desmontable permite ajustar bien el casco a su cabeza, a la altura de la nuca, de acuerdo a su morfología. La tira se ubica en la parte posterior del forro a la altura de la nuca (imágenes B y C).

### DESMONTAJE DEL MORPHO PAD

A - Extraer la parte posterior de las almohadillas de mejilla.

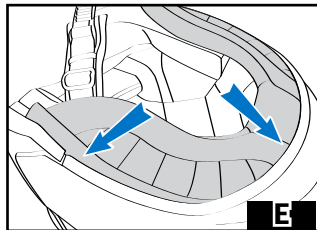
B - Extraer la parte posterior del forro de su ubicación.

C - Retirar o colocar la almohadilla de confort bajo los elásticos previstos en la parte posterior del forro.



### REENSAMBLAJE DEL MORPHO PAD

D a E - Vuelva a colocar la parte posterior del forro trabándola en la calota. Volver a colocar las almohadillas de mejilla para confort.



## CORREA

Dependiendo de la versión y del país, el casco RS-JET Carbon cuenta con una correa de cierre rápido «Precise Lock» de trinquete o bien con una hebilla de doble anilla.

## PRECISE LOCK

El sistema «Precise Lock» de trinquete le permite lograr un ajuste delicado y preciso, gracias al largo considerable de su parte dentada.

Sin embargo, al hacer su compra, es indispensable adaptar el largo del cierre a su morfología. Ajustar el largo de la correa con la hebilla reguladora (Fig. A, B, C, D). Colocarse el casco RS-JET Carbon y atar el sistema de retención. Cuando el cierre «Precise Lock» está regulado en posición intermedia, la correa debe estar lo suficientemente tensa bajo el mentón para asegurar que el casco se mantenga firme, pero sin causar molestia o dolor.

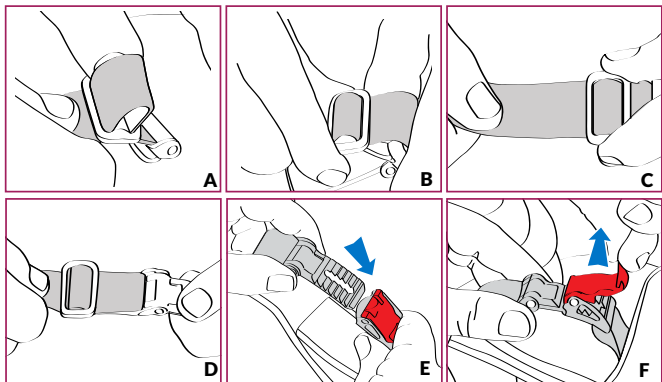
Para trabar el cierre, basta con introducir la lengüeta en el espacio previsto en la hebilla hasta que la tensión sea perfecta

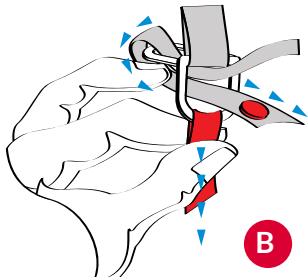
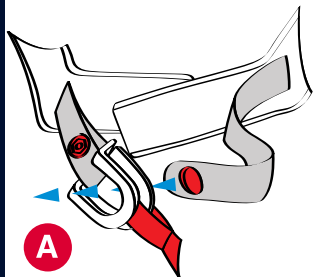
(Fig. E). La lengüeta se engancha y se traba automáticamente.

Para destrabar el cierre, hay que levantar la palanca (Fig. F) y sacar la lengüeta de la hebilla. Si bien la lengüeta dentada permite afinar el ajuste en cada uso, es importante controlar con frecuencia que el ajuste del largo de la correa sea adecuado.

**⚠ ¡ATENCIÓN! Nunca circule con el cierre desatado o flojo. En efecto, aunque el revestimiento interno del casco le brinde una sensación de sujeción, el casco puede salirse en una caída. Nunca aplique productos lubricantes o ácidos, ni grasa o solvente en los elementos de la hebilla del cierre.**

**⚠ ¡ATENCIÓN! Para garantizar una adecuada protección, este casco debe estar bien ajustado y firmemente atado. Todo casco sometido a un choque violento debe ser reemplazado.**





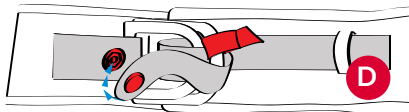
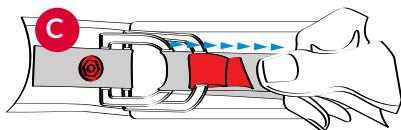
**⚠ ¡ATENCIÓN!** Nunca se debe usar la presilla como único cierre de la correa. Para estar correctamente ajustada, la correa debe pasar por las hebillas doble-D siguiendo las instrucciones. Todo uso inadecuado de la correa de cierre puede hacer que el casco salga expulsado en caso de accidente, dejando la cabeza sin ninguna protección. Intente tirar de la correa con los dedos. Si la correa se desengancha de alguna forma, no está bien trabado

el cierre en las hebillas doble-D. Repita entonces los pasos indicados. No circule nunca con el cierre abierto, mal cerrado o mal colocado. Aunque por las almohadillas de las mejillas tuviera la sensación de que el casco le brinda una sujeción segura, recuerde que podría salirse en un accidente, dejando la cabeza sin ninguna protección. En caso de duda sobre el sistema de cierre del casco, no lo use. Solicite asesoramiento en su comercio habitual.

#### HEBILLA DOBLE-D

- Haga que la parte más larga del cierre se deslice por las dos anillas, controlando que la almohadilla de confort esté bien ubicada entre la correa y el cuello. Véase la figura A.
- Forme un bucle con el extremo de la correa alrededor de la anilla exterior y vuelva a pasarla por la anilla interior. Véase la figura B.

- Tire del extremo de la correa hasta que el cierre quede bien tenso. El cierre no debe quedar bajo el mentón sino contra el cuello. Debe estar lo más ajustado posible sin hacer daño o impedir la respiración. Véase la figura C.
- Abrochar el extremo libre de la correa para evitar que quede flotando en el aire. Véase la figura D.




## LIMPIEZA DEL INTERIOR

Las partes textiles internas son lavables. Para no deteriorarlas, es importante respetar al pie de la letra las siguientes recomendaciones: Las almohadillas de mejilla y el forro se deben lavar a mano, usando agua tibia con jabón (30° aproximadamente). No usar productos detergentes agresivos, sino más bien detergente para telas delicadas de dosis reducida, o bien, jabón de Marsella.

Es indispensable que los materiales textiles y la espuma del acolchado se sequen por completo antes de volver a usarlos. El secado se debe realizar a temperatura ambiente. Nunca se deben planchar las piezas textiles. Para las partes de aspecto símil cuero o piezas de tela unidas a elementos de seguridad, utilice una esponja o un paño apenas húmedo con un poco de jabón de Marsella, luego aclare con agua limpia.


Evite usar demasiada agua en los elementos de poliestireno.


Es indispensable asegurarse de que todas las partes internas están perfectamente secas antes de usar el casco.

 **¡ATENCIÓN!** Dañar la espuma interna del casco compromete la talla correcta del mismo. Si deja de estar ajustado a su cabeza, el casco puede descalzarse, dejando su cabeza sin protección y causando heridas graves, o incluso fatales.

## MATERIALES TEXTILES

Los materiales textiles y la espuma de confort del RS-JET Carbon permitirán valorar mejor las características de su casco. Las partes en contacto con la piel están hechas de una tela que le garantiza un contacto agradable, una buena absorción de la transpiración, así como una buena conservación con el paso del tiempo. Gracias al tratamiento de las superficies, limitamos los riesgos de hongos y bacterias.

 **¡ATENCIÓN!** Si bien han sido elegidas por sus cualidades de resistencia y conservación a lo largo del tiempo, todas las partes del revestimiento interior están sujetas a un desgaste normal en función del cuidado recibido, de su mantenimiento y tiempo de uso, pero también de las características de acidez de la transpiración del usuario. Si comprueba que hay un envejecimiento del material, le recomendamos reemplazar el revestimiento interior para que el casco se mantenga perfectamente limpio y le siga brindando el confort necesario a lo largo del tiempo. Su comercio habitual podrá ofrecerle las piezas de repuesto, además de proponerle como alternativa almohadillas de mejilla de espesores y densidades diferentes, en caso de que la opción estándar no se adaptase a la forma de su rostro.

 **¡ATENCIÓN!** Cada vez que se coloque el casco, compruebe que se ajusta bien a su cabeza.

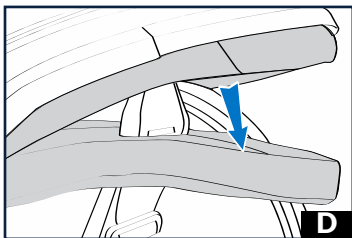
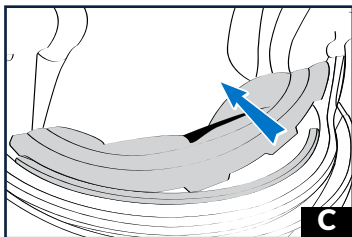
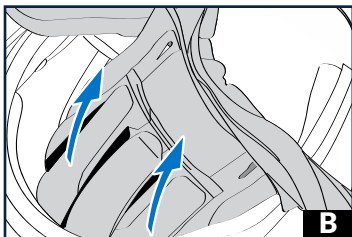
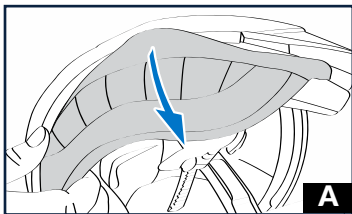
**DESMONTAJE DEL INTERIOR**

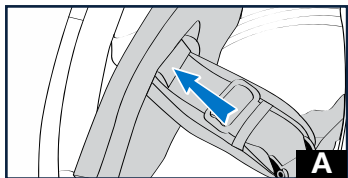
Le recomendamos realizar estas manipulaciones en configuración Jet:

- Dé vuelta el casco;
- Separe las dos partes del cierre;
- Extraiga la parte posterior del forro de su ubicación (Fig. A).
- Desmonte el cubrenuca tomando una de sus partes laterales y luego la otra (Fig. B).
- Para terminar, desenganche el soporte delantero del forro comenzando por un lado (Fig. C) y retire el forro.
- Despegue el velcro de ambas almohadillas de mejilla (Fig. D), haciendo que se deslicen a lo largo de las correas de cierre para extraerlas.

**⚠ ¡ATENCIÓN! El correcto posicionamiento del interior es crucial para que el casco quede sujeto a la cabeza. Si tiene dudas sobre el desmontaje o reensamblaje del interior, no use el casco. Diríjase a su comercio habitual para solicitar asistencia y asesoramiento. Nunca use un casco que no tenga alguna de las piezas que componen el interior, dado que no lo protegerá en caso de accidente.**

**⚠ ¡ATENCIÓN! La calota interior y el forro están hechos para calzar perfectamente en su cabeza. En caso de accidente, un casco que no fuera de su talla, podría descalzarse, dejando su cabeza desprotegida y pudiendo causar heridas graves o incluso fatales. Si no está seguro de que el interior ha sido reensamblado correctamente, no use el casco. Diríjase a su comercio habitual para solicitar asistencia y asesoramiento.0**



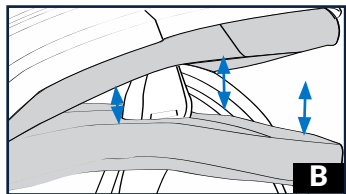
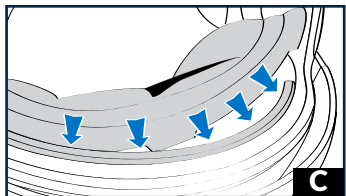

**A**
**MONTAJE DEL INTERIOR**

- Vuelva a colocar las almohadillas de mejilla pasando la correa de cierre por la ranura de las espumas (Fig. A) y volviendo a poner los velcros (Fig. B).

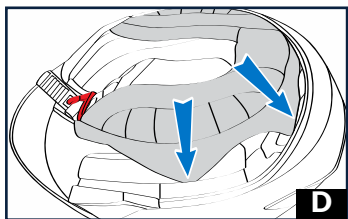
- Inicie la operación insertando la parte plástica de la parte delantera del forro en su ubicación (Fig. C), empezando por uno de los lados.

- Posicione correctamente el material textil.

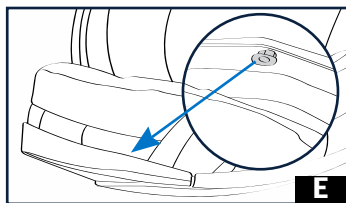
- Vuelva a colocar el cubrenuca siguiendo el siguiente método: insertar primero uno de los extremos delanteros del cubrenuca (ayudarse con el pasador de ajuste negro fijado a la calota), seguir insertando la parte central del cubrenuca y terminar insertando el segundo extremo delantero del cubrenuca trabándolo en la calota. Finalmente, trabar todo en la calota. Controle que el forro esté en el sentido correcto.


**B**

**C**

**⚠ ¡ATENCIÓN!** El correcto posicionamiento del interior es crucial para que el casco quede sujeto a la cabeza. Si tiene dudas sobre el desmontaje o reensamblaje del interior, no use el casco. Diríjase a su comercio habitual para solicitar asistencia y asesoramiento. Nunca use un casco que no tenga alguna de las piezas que componen el interior, dado que no lo protegerá en caso de accidente.


**D**

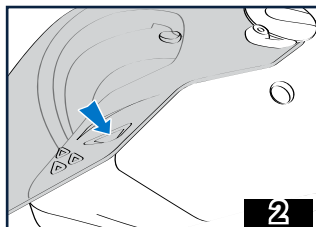
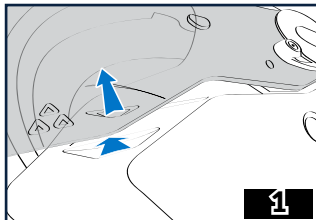
**⚠ ¡ATENCIÓN!** La calota interior y el forro están hechos para calzar perfectamente en su cabeza. En caso de accidente, un casco que no fuera de su talla, podría descalzarse, dejando su cabeza desprotegida y pudiendo causar heridas graves o incluso fatales. Si no está seguro de que el interior ha sido reensamblado correctamente, no use el casco. Diríjase a su comercio habitual para solicitar asistencia y asesoramiento.


**E**

**MANIPULACIÓN**

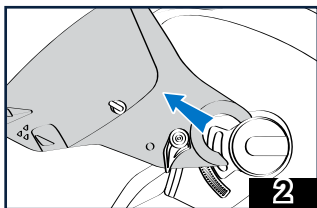
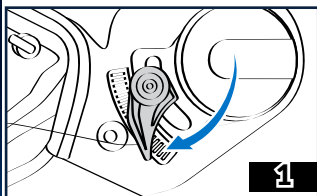
- Para abrir la pantalla, sepárela del lado izquierdo para que se salga del pasador de bloqueo. Luego, levante la pantalla.

- Para cerrarla, simplemente pliegue la pantalla hasta que haga tope. Se bloqueará automáticamente.

**EXTRACCIÓN DE LA PANTALLA**

1 - Haga girar el pasador de bloqueo hacia adelante. Repita la operación del otro lado.

- Retire la pantalla haciendo una tracción hacia adelante.

**INDICADOR SONORO DE MOVIMIENTO**

Puede incrementar el nivel sonoro del borde dentado ajustando o desajustando el tornillo de rigidez de la pantalla.

**⚠ ¡ATENCIÓN!** Si no está seguro de haber reinstalado correctamente la pantalla, no use el casco. La pantalla podría desprenderse del casco repentina e imprevisiblemente cuando estuviera conduciendo, haciendo que pierda el control de su moto, lo cual podría a su vez desembocar en un accidente, una herida o incluso la muerte. Le recomendamos dirigirse a su comercio habitual para recibir asistencia y asesoramiento.

**⚠ ¡ATENCIÓN!** Si conduce a alta velocidad, no abra la pantalla. Podría desprenderse y dejar sus ojos y rostro sin protección. Además, su cabeza podría volcarse hacia atrás o hacia los costados, haciendo que perdiera el control de la moto y causando un accidente, heridas corporales o la muerte.

**⚠ ¡ATENCIÓN!** Las pantallas oscuras o de color nunca deben usarse de noche o cuando las condiciones de visibilidad son malas, ya que disminuyen la visión. No circule nunca con una pantalla empañada.

**⚠ ¡Atención!** Si luego de cierto tiempo de uso, su pantalla no le garantiza una excelente visibilidad, es absolutamente necesario reemplazarla. Le aconsejamos circular siempre con visibilidad óptima.

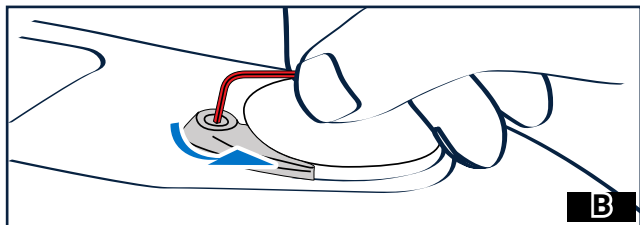
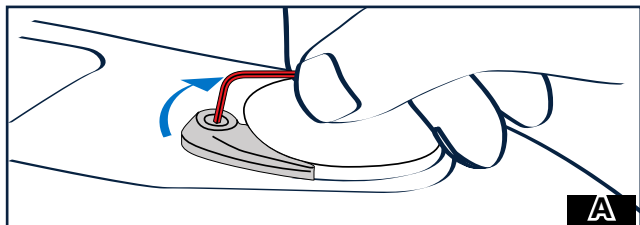
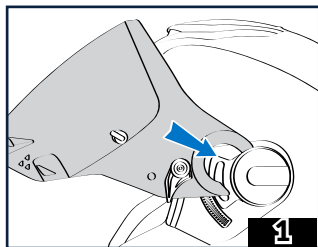


**⚠ ¡Atención! Esta pantalla está fijada de tal forma que no será posible quitarla instantáneamente del campo de visión con una sola mano en caso de urgencia (encandilamiento o vista empañada).**

### MONTAJE DE LA PANTALLA

1 - Disponer la pantalla ligeramente inclinada frente a su ubicación. Insertar la pantalla en su ubicación y presionar hasta que haga «clic».

Repita la operación del otro lado. Cerrar la pantalla.



Para ajustar la rigidez de movimiento de la pantalla, atornillar (Fig. A.) o desatornillar (Fig. B.) los tornillos de ajuste de pantalla con la llave suministrada. Atención: ir haciéndolo por etapas para mantener la misma presión de ambos lados.

**⚠ ¡ATENCIÓN! Si no está seguro de haber reinstalado correctamente la pantalla, no use el casco. La pantalla podría desprenderse del casco repentina e imprevistamente cuando estuviera conduciendo, haciendo que pierda el control de su moto, lo cual podría a su vez desembocar en un accidente, una herida o incluso la muerte. Le recomendamos ponerse en contacto con su comercio habitual para solicitar asistencia y asesoramiento. Si conduce a alta velocidad, no abra la pantalla. Podría desprenderse y dejar sus ojos y rostro sin protección.**

**Además, su cabeza podría volcarse hacia atrás o hacia los costados, haciendo que perdiera el control de la moto y causando un accidente, heridas corporales o la muerte.**

**MANTENIMIENTO DE LA**

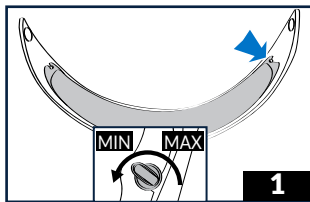
Limpia la pantalla usando solo jabón líquido suave, agua tibia y un paño suave y húmedo. Dejar secar la pantalla naturalmente antes de volver a instalarla.

**⚠ ¡ATENCIÓN! No utilice productos de limpieza abrasivos, líquidos con amoníaco o alcohol.**

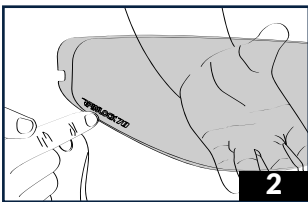
**Por su seguridad, no circule en ningún caso con una pantalla que no le garantice una perfecta visibilidad. Si luego de cierto tiempo de uso, su pantalla no le garantiza una excelente visibilidad, es absolutamente necesario reemplazarla.**

**COLOCACIÓN DE LÁMINA PINLOCK®**

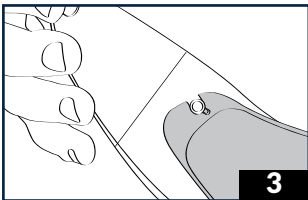
El casco RS-JET Carbon está preparado para la colocación de PINLOCK®; una lámina plástica flexible que absorbe la humedad. Pegada a la pantalla, brinda una protección antivaho muy eficaz. Evita la formación de microgotas que podrían comprometer su campo de visión.



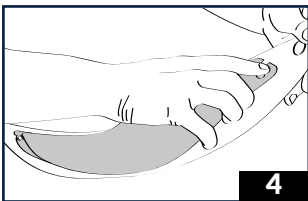
1 - Coloque la pantalla en una mesa de trabajo y sobre una superficie suave. Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia. Con la ayuda de una moneda, controle que los pivotes para ajuste externos estén correctamente dispuestos hacia adentro (posición «INT»).



2 - Coloque la lámina PINLOCK® sobre la pantalla. El sello de silicona de la lámina PINLOCK® debe estar en contacto con la superficie interior de la pantalla. Logo PINLOCK® legible del lado de la cara externa de la pantalla.



3 - Inserte un lado de la lámina PINLOCK® en uno de los dos pines en los extremos de la pantalla y cuide que no se salga.



4 - Estire, incline y calce el segundo lado de la lámina PINLOCK® en el segundo pin. Suelte para que la lámina adquiera su forma curva.

## SUN VISOR

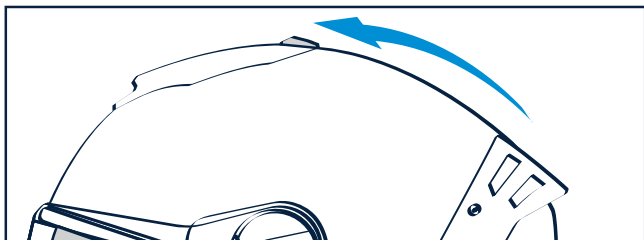
1 - El visor solar se acciona con el botón integrado en la parte alta del casco. Si el visor solar está bajo, el botón se encuentra hacia adelante; si el visor está levantado, el botón se ubica hacia atrás.

**⚠ ¡ATENCIÓN! NUNCA use el visor solar como única protección, es decir, sin la pantalla. Siempre debe circular con la pantalla en posición baja como se describe en la sección anterior.**

**⚠ ¡ATENCIÓN! No manipule el visor solar al conducir. Podría perder el control del vehículo, provocando así un accidente, heridas o la muerte.**

**Si bien la manipulación del visor solar es sencilla, no se debe hacer mientras conduce**

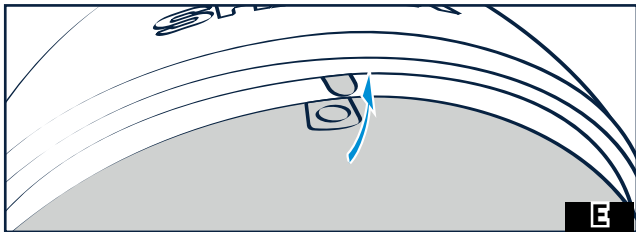
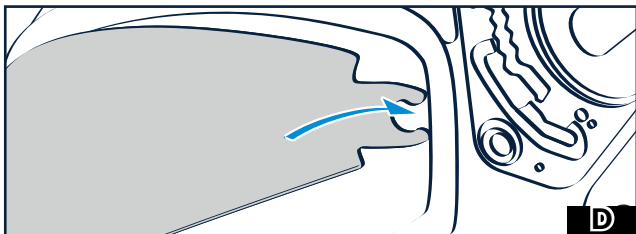
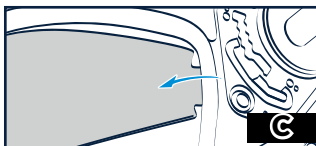
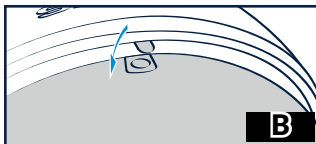
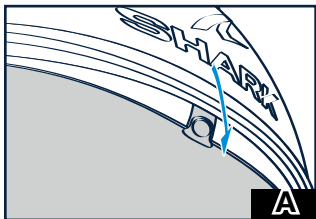
**Las pantallas oscuras o de color nunca deben usarse de noche o cuando las condiciones de visibilidad son malas, ya que disminuyen la visión. Nunca circule con una pantalla empañada.**



Para garantizar su protección y mejorar su vida útil, la superficie exterior del visor solar del casco RS-JET Carbon tiene un tratamiento antirrayas. Para su mantenimiento y limpieza, siga los mismos consejos que para la pantalla exterior.

Además, el visor solar cuenta con un tratamiento antivaho en su superficie, garantizando un óptimo nivel de confort y seguridad.

**⚠ ¡ATENCIÓN! Si pasado cierto tiempo de uso, su pantalla y/o visor solar no le garantizan una excelente visibilidad, es absolutamente indispensable que lo/s reemplace. Le aconsejamos circular siempre con visibilidad óptima. Nunca use el visor solar como única protección, es decir, sin la pantalla. Siempre debe circular con la pantalla en posición baja como se describe en la sección anterior.**



## DESMONTAJE

- Lleve el visor solar a posición baja;
- Haga que la espiga de fijación central se deslice con un destornillador o cualquier otro elemento de punta (Fig. A);
- Tire el visor solar suavemente hacia abajo (Fig. B);
- Desenganche el visor solar por el lateral (Fig. C).

## INSTALACIÓN

Realice las mismas operaciones en sentido contrario:

- Lleve el botón de manipulación del visor solar a posición baja;
- Enganche el visor solar lateralmente, primero de un lado y luego del otro (Fig. D);
- Con un destornillador o cualquier otro elemento de punta, presione sobre la espiga de fijación central y luego vuelva a enganchar el visor solar levantándolo levemente (Fig. E).

**⚠ ¡ATENCIÓN!** Si no está seguro de haber reinstalado correctamente la pantalla, no use el casco. El visor solar podría desprenderse del casco repentinamente e imprevistamente cuando estuviera circulando, haciendo que pierda el control de su moto y ocasionando un accidente, una herida o incluso la muerte. Le recomendamos dirigirse a su comercio habitual para recibir asistencia y asesoramiento.

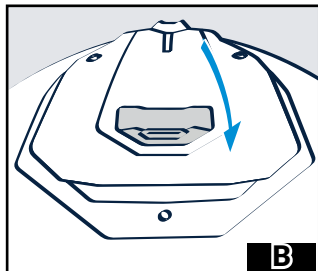
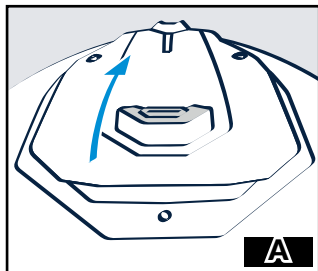
**⚠ ¡ATENCIÓN!** NUNCA use el visor solar como única protección, es decir, sin la pantalla. Siempre debe circular con la pantalla en posición baja como se describe en la sección anterior.

**⚠ ¡ATENCIÓN!** No manipule las ventilaciones mientras conduce. Podría perder el control de su moto, provocando así un accidente, heridas corporales o la muerte.



#### VENTILACIÓN SUPERIOR

1 - Para utilizar la ventilación superior, mover el botón hacia adelante (cerrado) o hacia atrás (abierto).



#### EASY FIT

El casco SHARK RS-JET Carbon ha sido diseñado para brindar un «confort adicional» a los usuarios de gafas gracias al sistema SHARK EASY FIT.

Las dos almohadillas de mejilla están confeccionadas con espuma de confort para facilitar el paso de las patillas de las gafas.

**SHARKTOOTH® PRIME**

El casco RS-JET Carbon es SHARKTOOTH® PRIME READY, es decir que está listo para la colocación del SHARKTOOTH® PRIME.

De hecho, encontrará un espacio especial previsto para la batería en la parte posterior del casco, bajo el cubrenuca, así como un espacio para el micrófono delante del casco. Para los auriculares, se prevé una cavidad en las almohadillas internas de las mejillas. La batería se puede recargar fácilmente ya que es accesible desde el exterior, sin desmontar el cubrenuca.

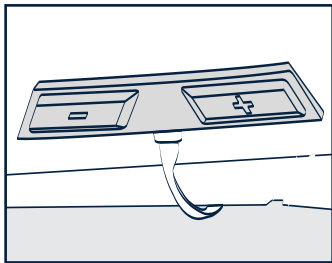
El sistema SHARKTOOTH® PRIME le permite comunicarse por Bluetooth con total facilidad. Para los moteros que circulan en las ciudades, en la carretera o que hacen Touring y desean comunicarse mientras ruedan, el kit SHARKTOOTH® PRIME Bluetooth manos libres para smartphones es un accesorio imprescindible. Proporciona un sistema de intercomunicación de moto a moto con otro SHARKTOOTH® PRIME.

Se conecta rápidamente con la mayoría de los smartphones. Se

activa por voz. Es resistente al agua. Conexión audio Bluetooth a GPS.

Música por Bluetooth estéreo A2DP. Reducción del ruido ambiente de fondo, control automático de volumen. Para acceder a estas funciones debe conectar su SHARKTOOTH Prime a un dispositivo Bluetooth adecuado.

**¡ATENCIÓN! El RS-JET Carbon solo está certificado UNECE 22.06 con el sistema de audio SHARKTOOTH® PRIME. Solo los accesorios recomendados y evaluados por el fabricante durante el procedimiento de homologación del casco pueden garantizar que las características de protección del casco sigan siendo conformes con los estándares de homologación. Los accesorios homologados deben instalarse de conformidad con las instrucciones indicadas en el manual del sistema SHARKTOOTH® PRIME.**



**LEGAL INFORMATION:** this helmet was specifically designed for motorcycle use. It is not to be subjected to any technical modification. In order to offer an adequate level of protection, this helmet has to be properly adjusted and securely fitted. Any helmet which has been subjected to a severe impact must be replaced.

**CAUTION!** Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. Only the visors, which have been approved N° E11 061022 and marketed under SHARK's reference VZ360 can be used with this helmet. This visor is made of injected polycarbonate. To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with warm water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

**MENTIONS LÉGALES :** ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Aucune modification technique ne doit lui être apportée. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté, correctement et solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc est à remplacer.

**ATTENTION !** n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans homologués sous le N° E11 061022 commercialisé sous la référence SHARK VZ360 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

**RECHTLICHE HINWEISE:** Dieser Helm wurde speziell für den Gebrauch durch Motorradfahrer entwickelt. Dieser Helm unterliegt keiner technischen Änderung. Um ein Mindestmaß an Sicherheit zu gewährleisten, muss dieser Helm entsprechend eingestellt und dann getragen werden. Jeder Helm muss nach jeder stärkeren Kraftaufnahme (Unfall) unbedingt ersetzt werden.

**ACHTUNG!** Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendgeartete Lösungsmittel/Reinigungsmittel auf diesem Helm. Es dürfen ausschließlich solche Visiere für diesen Helm verwendet werden, die das Stanzzeichen N° E11 061022 und die SHARK Teile Nr. SHARK VZ360 aufweisen. Das Visier muss sorgfältig behandelt werden. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden.

Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

**ANNOTAZIONI LEGALI:** Questo casco è stato specificamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

**ATTENZIONE!** non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere, che sono state omologate N° E11 061022 e commercializzate con il marchio SHARK VZ360 possono essere utilizzate su questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non un usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua tiepida e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

**MENCIONES LEGALES:** este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

**ATENCIÓN!** No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pueden montarse en este casco las pantallas homologadas N° E11 061022 y comercializadas bajo la marca SHARK VZ360. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.